

# Efemérides Renterianas

R a f a   B a n d r é s

## 2 DE JUNIO.-

En la revista UDALA, publicada por EUDEL (Asociación de Municipios Vascos) se recogía un artículo del alcalde Miguel Buen, en el que analizaba los efectos de la sentencia del Tribunal Constitucional en materia urbanística.

Inauguración en la Casa "Xenpelar" de una exposición de pintura de M<sup>a</sup> Carmen Aguado y Mila Madina.

Rueda de prensa a cargo de la presidenta del Consejo Escolar Municipal, M<sup>a</sup> Ángeles Machín, dando a conocer las sesiones de cuenta-cuentos que han tenido lugar en varios parvularios de la Villa, así como las de teatro a cargo del grupo "Bihar" de Sestao.

## 4 DE JUNIO.-

Rueda de prensa a cargo del presidente del Patronato Municipal de Errenteria Musikal, Mikel Arretxe, el director Alberto Santos, y los representantes de Ereintza Jon Maya y Beñat Arbelaiz, en la que dieron a conocer la integración de la Escuela de Dantza de Ereintza Elkarte dentro de la Escuela Municipal de Danza.

Inauguración en la Sala "Reina" de la "Segunda Muestra de Trabajos" realizados por los Talleres Escolares de Plásticas, dependientes del Consejo Escolar Municipal. Dentro del programa organizado durante estos días se representaron sendas obras de teatro por parte del Colegio Elizalde de Oiartzun y el Colegio Hijas de la Cruz de Errenteria.

## 5 DE JUNIO.-

La Policía Nacional realizó cinco detenciones de jóvenes de Lezo y Errenteria. Se produjeron diversas movilizaciones y enfrentamientos con la Ertzaintza. Durante estos incidentes fue detenido el concejal de HB, Javier Dorronsoro, quien fue puesto en libertad el día siguiente.

Misa por los fallecidos del barrio en la Basílica de la Magdalena, oficiada por Jesús Querejeta. Esta misa estaba organizada dentro de las fiestas del Centro con motivo de la Octava del Corpus.

Falleció a los 66 años, Heliodoro Martín Núñez, esposo de Julia Martín.

La presidenta de la Junta del Euskaltegi Municipal, Gema Artola, dio a conocer la programación de verano, bajo el lema "Para todos-as".

A los 89 años, falleció Josefa Pérez Aguilar, viuda de Gonzalo Gutiérrez, madre de Puri y Jesús (colaboradores de esta revista), y abuela de Mikel Arretxe, concejal del PNV.

## 6 DE JUNIO.-

Tres personas encapuchadas lanzaron varios cócteles "molotov" contra una furgoneta de Telefónica aparcada frente al Ayuntamiento, siendo apagado el incendio por agentes de la Policía Local.

Jon Gracia Arregi se proclamó ganador del "XIII Concurso de Carteles - Madalenak 97", con su cartel denominado "Gora herria". Por su parte, Nekane Aramburu consiguió un accésit en este concurso.

Día del Sagrado Corazón. Tamborrada por las calles de la Villa a cargo de los alumnos del Colegio Telleri y cena de socios de Gau Txori al ser el día de su patrono.

Manifestación convocada por ELA, LAB, STEE-EILAS y ESK-CUIS bajo el lema "Contra la reforma laboral, por un empleo digno". La Ertzaintza filmó en vídeo a la cabecera de la manifestación, que transcurrió sin incidentes.

Encartelada de Senideak y manifestación solicitando la libertad de los seis jóvenes detenidos.

"Encerrona" en la Casa Cural de la calle Magdalena de miembros de la "Plataforma Pro-Libertad Condicional".

## 7 DE JUNIO.-

Rueda de prensa de la "Plataforma Pro-Libertad Condicional". En esta rueda de prensa estuvieron presentes el ex-presos José Manuel Olaizola y los familiares de los presos Maite Rojo, Emiliano Biaña, Jesús Etxeberria y Antton Gogorza.

Primera jornada de los "VI Encuentros Escolares de Fútbol Infantil", en los que participaban las Ikastolas Orereta, Aitor, Langaitz, Landaberri, Elizatxo y Haurtzaro, y los colegios Beraun y Cristóbal de Gamón. Estos encuentros fueron organizados por la Asociación de Vecinos de Beraun, la Ikastola Langaitz y el Consejo Escolar Municipal. En la entrega de trofeos fue homenajeada la deportista paralímpica Beatriz Jiménez, que se había proclamado, la pasada semana en Granollers, campeona de España en 100, 200 y 400 metros pista.

Gran éxito de la Coral "Andra Mari" y la Orquesta Sinfónica de Euskañi en la localidad vizcaina de Zenuzruza, donde también participó el Coro "Orereta".

Encuentro de alumnas y ex-alumnas del Colegio San José, en el bicentenario del encuentro de los dos fundadores de la Compañía de las Hijas de la Cruz.

Homenaje a José Manuel Olaizola Eizagirre, tras pasar 18 años y 5 meses en diversas cárceles. Hubo actuaciones de dantzaris, del Coro "Landare", un cuarteto musical, bertsolaris, etc...

Tradicional comida de veteranos del C.D. "Touring", tras un encuentro de fútbol en el campo de Ugaldetxo.

El renteriano Jon Maya, de 19 años, se proclamó campeón en el "XVII Campeonato de Aurreku de Gipuzkoa", que se celebró en Trintxerpe.

## 8 DE JUNIO.-

Falleció Jesús Mari Iriarte Goenaga, hermano de Javier, M<sup>a</sup> Carmen, José Antonio y Lourdes.

El C.D. Touring venció por tres goles a uno al equipo santanderino "Velarde". Al comienzo del encuentro el presidente de la Federación Vasca de Fútbol, Lorentzi Gana, entregó al capitán renteriano, Patxi Franco, la copa de campeones del Grupo IV de Tercera División.

Proyección y entrega de premios del "VII Rallye Fotográfico", organizado por la Asociación Fomento Cultural. Resultó ganador el irunés Gerardo González García, segundo Jon Lagorri y tercero el renteriano Andrés Martín. Txomin Ribero consiguió el premio al mejor socio participante.



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

Ganadores del VII Rallye de Fomento Cultural.

## 9 DE JUNIO.-

La Asociación Juvenil Olaberri agradeció a todos cuantos participaron, de una forma u otra, en el mercadillo de artículos usados que se instaló a

mediados de mayo en la Plaza de la Diputación. Dicho mercadillo tenía como finalidad recaudar fondos para Mozambique, alcanzando dicha recaudación las 358.133 pesetas, cantidad que se envió a la Sociedad Misionera de Boa Nova como ayuda para la adquisición de un vehículo para un centro hospitalario.

## 10 DE JUNIO.-

Exhibición de billar a cargo del que fuera siete veces campeón mundial de este deporte, el argentino Pablo Suárez. Esta exhibición tuvo lugar en el Hogar del Jubilado de Olibet y estaba organizada por el Patronato Municipal de Deportes y la Comisión de Cultura del Ayuntamiento.

Falleció, a los 45 años, M<sup>a</sup> Carmen Ruiz Martínez, esposa de Juan M<sup>a</sup> Alonso Artola, de la tienda de comestibles de Alaberga.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Donostia rechazó ubicar la estación del Tren de Alta Velocidad en Rentería y consideró correcto ubicarla en Martutene o Astigarraga.

## 11 DE JUNIO.-

Falleció, a los 81 años, Eustasia Martín Herrera, viuda de Ángel Bernal Huerta.

A los 90 años, falleció Roxali Salaberria Aristondo, viuda de Sebastián Salsamendi.

El Departamento de Industria del Gobierno Vasco concedió a la empresa "Mecanoplástica" una ayuda de 539 millones de pesetas para la creación de 31 puestos de trabajo y la realización de diversas inversiones.

Visita del Diputado General, Román Sudupe, acompañado por el alcalde Miguel Buen, a las zonas afectadas por las lluvias torrenciales del pasado 1 de junio.

Rueda de prensa a cargo de la delegada de medio ambiente, M<sup>a</sup> Ángeles Machin, para dar a conocer la aprobación definitiva de la Ordenanza Municipal de Residuos Sólidos Urbanos.

## 12 DE JUNIO.-

Falleció, a los 80 años, Remedios Alvarado Herjijuela, esposa de Juan Bravo, de la Autoescuela "Bidebieta".

Fueron puestos en libertad los tres jóvenes detenidos por la Policía Nacional el día 14 de enero.

La renteriana Maribi Arrieta, junto con su esposo, llegaron a Gasteiz con su obra teatral "La ratonera - Saguatea".

Presentación en el Centro Cultural "Koldo Mitxelena" de Donostia del libro "Koldo Mitxelena Elisalt 1915-1987", con motivo del décimo aniversario de su fallecimiento. En dicha publicación participaron, entre otros, el archivero municipal Juan Carlos Jiménez de Aberasturi y la renteriana Elixabete Perez Gaztelu.

#### 13 DE JUNIO.-

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó la resolución del fallo del jurado del "X Madalen Sariak".

Inauguración en el cementerio de Zentolen del horno crematorio, instalado por la empresa madrileña "Atroesa". El coste por incineración será de 57.000 pesetas, bonificándose en un 30% a los renterianos y un 10% a los habitantes de la provincia.

Fiestas de los barrios de Alaberga y Centro. Las del Centro comenzaron con un concierto en la Basílica de la Magdalena a cargo de los coros "Orereta", "Oñarri" y "Landare"; y las de Alaberga con un concierto a cargo del grupo "Skunk".

Jóvenes estudiantes del Instituto "Koldo Mitxelena" colocaron diversas barricadas en protesta por las detenciones practicadas con anterioridad. La Ertzaintza abortó los intentos de manifestación de estos jóvenes.

Encerrona en el local parroquial de la calle Magdalena de miembros de la Plataforma Pro-Libertad Condicional.

#### 14 DE JUNIO.-

A los 73 años falleció José Martínez Legorburu, esposo de Leonor Arana, padre de José Manuel y abuelo de Imanol.

Rueda de prensa en la plazuela de la Alhóndiga a cargo de la Plataforma Pro-Libertad Condicional, sobre la situación en que viven los presos.

Empate a dos goles en Pamplona, en el encuentro celebrado entre el "Chantrea" y el C.D. "Touring".

Manifestación convocada por "Kakitzat". Al finalizar la manifestación fue quemado un tanque de cartón ante el Ayuntamiento.

Manifestación y recibimiento a los ex-presos Mario García, Oscar Hernández y Roberto Rodríguez.

Cross popular contra la droga, dentro de las fiestas de Alaberga. Asimismo, dentro de las fiestas del Centro se organizó una "Euskal Jaia".

El equipo renteriano se proclamó, en Beasain, vencedor de los Campeonatos de la Federación Gipuzkoana de Ajedrez.

#### 15 DE JUNIO.-

Falleció, a los 77 años, Maritxu Clavé Gual, viuda de Cecilio Etxeberria, madre de M<sup>a</sup> José y miembro de la Junta Directiva del Hogar de Jubilados de Olibet.

Finales del Campeonato Interpueblos de Herramienta, ganando el equipo de Donostia y tercero el de Rentería, al vencer al de Urnieta por 35-27 y 40-26.

Finalizaron las fiestas del Centro y de Alaberga. En este último barrio destacó la tamborrada infantil y en el Centro el concierto de la Banda Txiki de Erreterria Musikal, dirigida por Cele Barros.

Llegaron noticias del montañero renteriano Txingu Arrieta, quien intentaba coronar el K-2.

Fueron entregados en el Instituto "Koldo Mitxelena" los diplomas de graduación de Bachillerato Logse, así como dos premios extraordinarios: a Xabier Gorrotxategi Zipitria, como mejor expediente en ciencias, y a Eñaut Otazo Alza, como mejor expediente en letras. Asimismo, fue homenajeadada la directora del Instituto, Maite Toca.

El ajedrecista de la Asociación "Fomento Cultural", Jesús Agirretxe, se proclamó campeón en Beasain, en la categoría de individuales.

#### 16 DE JUNIO.-

El pelotari Julen Beldarrain Urrea fichó con "Eusko Basque" para las dos próximas temporadas.

El alcalde de la ciudad nicaraguense de Somoto, Manuel Maldonado, acompañado del arquitecto de dicho municipio Mario Castro y la alcaldesa de Lasarte Ana Urchueguía, visitaron el Ayuntamiento renteriano, siendo acompañados por el presidente de la Comisión de Servicios Sociales, Carlos Sánchez.

#### 17 DE JUNIO.-

Falleció en Donostia, a los 96 años, Román Unanue Irulegui, viudo de Sara Lobato. Román fue médico en Lezo, miembro de la renteriana Sociedad "Gau Txori" y ejerció también como médico del C.D. "Touring" en 1954.

Fue derribado por parte de la Diputación, con ayuda de la Ertzaintza, el edificio de la Asociación de Vecinos de Altamira, en Lezo, tras ser desalojados los cinco miembros de la "Plataforma Popular Anti Autovía" que se encontraban encadenados en su tejado. Se produjeron diversos incidentes entre algunos vecinos y ertzainas.

Rueda de prensa a cargo del presidente del Patronato Municipal de Deportes, Carlos Sánchez, y

Luis Mari Larrain, presidente del C.D. "Unión Txiki", para presentar los actos finales del 25º aniversario de este club de fútbol.

Apertura de dos interesantes exposiciones, una en la Casa "Xenpelar" de fotografías submarinas de Txomin Rivera y Maite Truchuelo, y la otra en la Sala "Xenpelar" de talla, cerámica, pintura, encuadernación y fotografía.

## 18 DE JUNIO.-

Falleció, a los 89 años, Marcelina Gómez Ruiz, viuda del que fuera chófer de Transportes "Aduriz", Justo Etxeberria.

A los 61 años, falleció Marcela Benito Saiz, esposa de Rafael Rojo, ex-concejal del PSE-PSOE.

## 19 DE JUNIO.-

Finalizó el curso de deporte escolar en el Instituto "Koldo Mitxelena", en el cual han participado más de cien alumnos.

Los hosteleros iniciaron una recogida de firmas en contra del Decreto de horarios que deseaba promulgar el Gobierno Vasco.

Falleció, a los 74 años, Manuel Iburguren Burutarán, compañero de Florencia Rodríguez.

Rueda de prensa a cargo de José Mª Erkizia, presidente de la Comisión de Cultura, y Maite Castro, representante del Casa de Galicia de Gipuzkoa, para presentar la "VIII Semana de Galicia en Rentería", que tendrá lugar del 24 al 29 de junio.

Proyección de diapositivas de Amaia Elósegui y Esther Mugertza, en la Sala "Reina", dentro del programa "Tierra y Aventura" que promueve el departamento de cultura del Ayuntamiento.

El Tribunal Supremo dobló las penas impuestas inicialmente a los jóvenes renterianos Jon Ander González, Aitor García y Unai Erkis, como autores de cinco delitos de "lesiones en concurso ideal con un delito de atentado con uso de armas", otro de "incendio" y otro de "lesiones por imprudencia grave".

## 20 DE JUNIO.-

Entrega de los premios del "I Jautarkol Olerki Saria", resultando ganador Egoitz Iburgüen. El segundo premio recayó en Garazi Urdanpilleta y el autor local premiado fue Jon Ansa. Estuvieron presentes la delegada de euskera, Gema Artola, el presidente de la Comisión de Cultura, José Mª Erkizia, y la concejala Idoia Arbelaitz.

Algunos bareros de Rentería se encerraron en demanda de reagrupamiento en Euskal Herria de los presos vascos.

Comenzaron las fiestas de Gaztaño, Kaputxinos y Galtzaraborda. A Gaztaño llegó desde las cuevas de Zugarramurdi la bruja "Maritxu Mozkorra".

Comenzó, en el solar contiguo a la Casa Consistorial, la novena edición de "Errenteria dantza", siendo presentada esta nueva edición por Beñat Arbelaitz y Juantxo Maya.



Foto: José Mª Arizmendi

Uno de los ganadores del I Jautarkol Olerki Saria.

## 21 DE JUNIO.-

Primer concierto de verano de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, en la Plaza de los Fuegos.

Falleció tras ser atropellada en la N-1, a los 51 años, Rosa Paz Alfonso, esposa de Jesús Juncal Cerviño.

Cadena humana organizada por "Langabetuen Taldea", en demanda de un salario social universal y apoyando la propuesta entregada en el Parlamento Vasco por una plataforma que agrupa a diversas asociaciones de toda Euskadi.

## 22 DE JUNIO.-

Falleció, a los 74 años, Rafa Bereciartu Santorcua, viudo de Josefa Urkola y padre de Carlos. Rafa fue relojero autónomo, acordeonista y organista, participando activamente en todas las fiestas euskaldunes tradicionales. En sus funerales, el *bertsolari* Cosme Lizaso cantó unos *bertsos* a su amigo Rafael.

El "Endesa" de Andorra venció por dos goles a cero al C.D. "Touring". Hasta esa localidad se desplazó -con su mujer- el renteriano, domiciliado en Salamanca, Juan Salaverria Portugal. Al finalizar el encuentro la madre de Urigoitia, portero del "Endesa", felicitó a los jugadores renterianos por su gran labor realizada en los encuentros del "play off".

La Asociación "Fomento Cultural" se proclamó vencedora en el Gran Premio "San Juan" de Ajedrez, celebrado en Tolosa.

#### 23 DE JUNIO.-

A los 72 años, falleció el ex-taxista Santos Peral Tejedor, esposo de Tibur Zugarramurdi.

Víspera de San Juan. A las nueve de la mañana se finalizó de colocar el árbol en la Herriko Plaza, olvidándose otra vez de poner las cerezas en sus ramas. Sobre las 9 de la noche, tras "Musikaria-97", el joven Nando subió al árbol cogiendo la ikurriña. A las 7 de la tarde, aurreku a cargo del grupo infantil de "Ereintza". Y a las 10 de la noche, el aurreku de mayores también organizado por "Ereintza", capitaneados por Jon Maya y atrás Jon Aldaraborda. Mientras tanto, ardían las hogueras en todos los barrios.

"Musikaria-97", promovido como Día Universal de la Música y organizado por la Consejería de Cultura del Gobierno Vasco, y uniéndose a este acto Eresbil y la Federación de Txistularis del País Vasco. A las 8 de la tarde desde la Plaza de la Música hasta la Herriko Plaza desfilaron txistularis, la Banda de la Asociación de Cultura Musical y trikitrixas. Gran éxito final de los coros "Landarbaso", "Landare", "Andra Mari", "Orereta" y "Oiñarri" en las escaleras de la iglesia parroquial, acompañados del dantzari Jon Maya.

Se distribuyó gratuitamente el nº 1 de "Damasa Oreretako Zutiken Aldizkaria".

#### 24 DE JUNIO.-

La Orquesta Sinfónica de Errenteria Musical partió hacia Alemania, con escala en Bruselas, donde visitará el Parlamento Europeo y ofrecerá conciertos, dirigidos por Cele Barros.

El alcalde de la ciudad guineana de Malabo, Victorio Bolekia, y el teniente de alcalde de dicha ciudad, Antonio Nsdue, se entrevistaron con el alcalde Miguel Buen para darle a conocer los graves problemas existentes en Guinea Ecuatorial. Junto con el alcalde estuvieron presentes el presidente del departamento de cultura, José M<sup>a</sup> Erkizia, y el de servicios sociales, Carlos Sánchez.

#### 25 DE JUNIO.-

Inauguración de una exposición en Galería "Gaspar" a cargo de la pasaitarra Pilar Veá Munguía.

#### 26 DE JUNIO.-

Debutó, como profesional, en la localidad vizcaína de Munguía el pelotari renteriano Julen Beldar-

rain, contratado durante dos años por la empresa "Euskal Basque". El partido finalizó ganando la pareja formada por Beldarrain y Zeberio frente a la formada por Ziskar y Rekarte, por 35 a 28.

Concierto en la Basílica de la Magdalena a cargo de los alumnos de Errenteria Musical.

Seguían los ensayos en los locales de "Niessen" de los componentes de "Abialdian 97", conmemoradora del 20º aniversario de la "Marcha de la Libertad".

Kalejira desde los locales de "Ereintza" hasta la Alameda, dentro de los actos programados en "Errenteria Dantzan".

La Junta de acreedores del grupo "La Papelera Española" aprobó el convenio de liquidación, que permitirá la separación de cada uno de los grupos empresariales que se habían conformado. Al día siguiente "Papresa" celebró su primera Junta General de accionistas, designando como presidente a José M<sup>a</sup> Argote.

#### 27 DE JUNIO.-

El Pleno de la Corporación aprobó un convenio a suscribir con el Ayuntamiento de Oiartzun, por el cual los vecinos del Valle recibirán agua procedente de los manantiales de Karrika y Eldotz, ubicados en terreno renteriano. Asimismo, y con la abstención de IU-EB, se cedió el uso del edificio del colegio "Santo Ángel de la Guarda" a la Ikastola "Orereta". También fue aprobado el programa de fiestas de Magdalenas, esta vez con la abstención de HB al no incluirse en dicho programa la tamborrada organizada por la "Gestora Pro-Amnistía". Con los votos en contra de IU-EB y HB, se aprobó la convocatoria de un concurso público para la contratación del servicio de retirada y depósito de vehículos. Por su parte el Comité de Empresa del Ayuntamiento denunció lo que consideraba una nueva privatización de un servicio público.

A los 62 años, falleció Román Tamayo Carranza, esposo de Marina Martín Hernández y repartidor de butano.

Concentración de "Senideak", siendo interceptada por agentes de la Ertzaintza, que identificaron a dos personas, finalizando este acto sin más incidentes.

Festival en el frontón municipal organizado por "Ereintza Dantza Taldea", dentro del "IX Errenteria Dantzan".

Actuación en la iglesia de Zamalbide a cargo de la Coral de Cámara de Donostia.

Miembros de "Eguzki" pusieron diversos paneles en la Herriko Plaza en conmemoración de su 10º aniversario.

Fiestas en el barrio de Larzábal, iniciándose con el tradicional chupinazo.

## 28 DE JUNIO.-

La intensa lluvia deslució la "VIII Semana de Galicia en Rentería".

## 29 DE JUNIO.-

Dentro de las fiestas de Larzábal, actuación de la Banda de la Asociación de Cultura Musical.

La sección de ajedrez de "Fomento Cultural" se proclamó vencedora del "Campeonato de San Juan", celebrado en Eibar.

Varios autobuses partieron hacia Iruña para participar en el inicio de "Abialdian". Una buena representación de nuestra Villa, dirigidos por el concejal de HB Angel M<sup>a</sup> Elkano, participó en este inicio.

Falleció, a los 65 años, Antonio Lorenzo Varela, jubilado de "Papelera", esposo de Milagros Almandoz y padre de Javier.

El "Touring" ganó por 2 goles a 0 al "Endesa", en el último partido del "play-off". Al inicio del partido se entonó por parte de los componentes de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez, el "Campeones, campeones". Y al finalizar, los jugadores renterianos sacaron a hombros a su entrenador Tito Prieto, quien fue saludado en el centro del campo por el presidente Paco Arrillaga.

Comida de la Banda de la Asociación de Cultura Musical y de la Cofradía del Tambor de Amulleta. Desde esta Sociedad partieron luego hacia el campo de Larzábal. Antes, a las 11,30 horas de la mañana dieron un concierto en la Residencia Municipal de Ancianos.

Con motivo de celebrarse el "Día del Orgullo Gay", se proyectó en "Mikelazulo" la película "Las aventuras de Pricilla, reina del desierto".

## 30 DE JUNIO.-

La pareja formada por Zeberio y el renteriano Julen Beldarrain vencieron en la el encuentro de pala, valedero para la Copa de Bizkaia, a la pareja formada por Unda I y Goitia I, por 35 a 28 tantos.

Convocada por los sindicatos UGT y LAB comenzó una huelga de los empleados de la OTA.

## 1 DE JULIO.-

Homenaje, en el segundo aniversario del fallecimiento de Ibon Zabala Lizarazu. A este acto se suma-

ron el "Gaztetxe", "Zintzilik Irratia" y otros colectivos juveniles. Hubo *bertsolaris* y actuación musical del dúo formado por Arrate Arocena y Jon Labaka.

Comida en el restaurante Versailles de los clubes de jubilados de la Villa, como final de los diversos cursos que se celebran en estos lugares.

Se iniciaron en el frontón, organizadas por el Patronato Municipal de Deportes, unos cursos de pelota para chavales de 9 a 14 años.

Asimismo, ese día comenzaron las colonias y campamentos organizados por el Consejo Escolar Municipal.

## 2 DE JULIO.-

Falleció, a los 82 años, Visitación Arnaiz Martínez, viuda de Pedro Olaizola.

Comenzaron las obras en la Plaza de la Música.

Concentración, vigilada por efectivos de la Ertzaintza, bajo el lema "Euskal Presoak, Euskal Herrira".

Concierto a cargo de un grupo de Errenteria Musical en Galería "Gaspar".

La sección sindical de LAB del Ayuntamiento denunció lo que consideraban una contratación "a dedo" de un auxiliar de la Policía Local.

Se dio a conocer el fallo del jurado del "X Madalena Saria". En la primera categoría, vencieron Aitor Bengoa, en prosa, y Joana Gómez en poesía. En la segunda categoría, Lorea Muguruza, en prosa, y Arrate Rodríguez en poesía. Y en tercera categoría, Sergio Colado, en poesía, y quedó desierto en poesía, dándose un premio ex-aequo a Jokin Zuzuarregi y Maitane Yarzabal.

Falleció, a los 64 años, Mikel Martiarena Navarro, esposo de Jaxi Portu Telletxea, del antiguo bar "Portu" de la calle Santa Clara.

## 3 DE JULIO.-

Fueron aventadas las cenizas del niño oiartzuarra Aitor Albisu Sánchez, de tres años, en Xamarko Erreka (en el barrio de Ergoien). Aitor era hijo de los renterianos Imanol y Maite, y falleció en el Hospital de Nuestra Señora de Aránzazu, de Donostia, a causa de una meningitis.

"VI Campeonato de Fútbol Donosti-CUP-97 Internacional", que se jugó en diversos campos de la provincia, entre ellos en el de Beraun.

## 4 DE JULIO.-

"Oreretako Langabetuen Taldea" organizó autobuses para ir a Gasteiz a entregar las firmas recogidas en la campaña a favor de la Carta de Derechos Sociales.

Llegaron a Rentería y a otras localidades cercanas 32 niños y niñas rumanos, que se alojarán en otras tantas familias. Esta experiencia fue organizada por la ONG "Rumanalde".

Un grupo de militantes de LAB se encerraron en demanda de la traida de los presos vascos a Euskal Herria.

Rueda de prensa a cargo del alcalde y los diversos delegados de las distintas áreas municipales, para hacer un balance de la gestión municipal, al cumplirse los dos años de la presente legislatura.

#### 5 DE JULIO.-

Apareció el cuerpo sin vida, en la ría de Molinao, de José Javier Arruti Crespo, de 40 años. Al parecer se había caído desde el muro de la ría, dándose con alguna piedra en la cabeza. José Javier, conocido ex-ciclista renteriano, era empleado de Eusko Tren e hijo de José.

En la Asamblea de la "Asociación de Cultura Musical" fue reelegido presidente Josu Mitxelena, vicepresidente Javier Hernández, secretario José Ignacio Irastorza y vice-secretario Mikel Ugalde.

#### 6 DE JULIO.-

ETA reivindicó el atentado ocurrido en nuestra Villa en la noche del 28 al 29 de abril pasado, en la calle Miguel Alduncin.

La Asociación "Concha Rociera" organizó la "II Romería en el monte San Marcos", en la que participaron grupos de Durango, Arrasate, Andoain y Lasarte.

Un joven de Irún de 20 años de edad y un hombre de Rentería, de 53 años, resultaron heridos cuando se encontraban buceando en las cercanías del Club Náutico de Hondarribia.

Concentración en la zona de Renfe, a cargo de miembros de la "Plataforma Anti-Autovía", denunciando lo que consideraban una "obra ilegal".

Paro total de los trabajadores de la OTA, al no llegar a ningún acuerdo con la empresa.

#### 9 DE JULIO.-

El alcalde Miguel Buen anunció la interposición de una denuncia ante el Juzgado y en la comisaría de la Ertzaintza, debido al lanzamiento de piedras en las piscinas municipales de Capuchinos y a las pintadas realizadas en las paredes de dicha instalación.

"I Feria de la Cerveza", en Iztietia, organizada por los hermanos Korta.

Ramontxu Sagarzazu "Xenper" fue arrestado en el aeropuerto de Caracas (Venezuela). Ramontxu es descendiente de "Xenpelar" e hijo de renteriano. Se encontraba fuera de Euskal Herria desde 1992.

#### 10 DE JULIO.-

Concentración de los trabajadores de la OTA frente al Ayuntamiento.

Luis Elberdin y el concejal de HB, Angel M<sup>a</sup> Elkano, dieron una rueda de prensa con motivo de los actos a celebrar ante la llega de la "Marcha de la Libertad".

Recepción en la Sala Capitular del Ayuntamiento a alumnos del Liceo Humanístico de Angarsk, en Siberia. Fueron recibidos por el alcalde Miguel Buen y el presidente del área de Cultura, José M<sup>a</sup> Erkizia.

Falleció, a los 72 años, Francisco Barandiarán Apeztegia, esposo de Teresa Josué. Francisco, más conocido por Paco, atendía la consulta que el doctor Regino Salaberria tenía en la Alameda de Gamón.

Falleció, en Donostia, a los 38 años, Iñaki Inziarte Iriarte.

Presentación en la Sala Capitular del libro "Añarberen bila". En este acto participaron el presidente del área de Cultura, José M<sup>a</sup> Erkizia, los concejales del PP, José Luis Caso y Concepción Gironza, la concejala de HB Idoia Arbelaitz, Juan San Martín, Maite, Rekarte, Guillermo Etxeberria, Luis M<sup>a</sup> Mujika, y los autores de la obra, Mikel Ugalde y Daniel Landart. Por su parte, Xabier Olaskoaga felicitó a los autores.

Asamblea en la Sala "Reina" del C.D. "Touring". Antonio Lustres será el nuevo entrenador. Se dieron a conocer los nuevos fichajes de Simón Pérez e Iván Larrañaga. Asimismo, se anunció que el C.D. "Hernani" había fichado a Siso Etxaniz.

#### 11 DE JULIO.-

La Comisión de Gobierno prorrogó la cesión de los locales a "Oretako Langabetuen Taldea" y a "Ostiko Kultur Taldea".

Rueda de prensa en la Plaza de los Fueros a cargo de "Presoak SOS Gazte Ekimenak", presentando un pañuelo reivindicativo para Magdalenas.

Concentración ante el Ayuntamiento en protesta por el secuestro a cargo de ETA del concejal del PP de Ermua, Miguel Ángel Blanco.

Encartelada de "Senideak" y posterior encierro de un grupo de parados exigiendo el fin de la dispersión de los presos vascos.

Falleció en Lezo, a los 91 años, Irene Irastorza Aldazabal, jubilada de Galletas "Olibet-La Ibérica".

El alcalde Miguel Buen casó a Belén Rodríguez con el periodista de "El Diario de Granada", Carlos Morán.

La Junta de Portavoces, a excepción de HB, condenó el secuestro del concejal del PP de Ermua, Miguel Ángel Blanco, haciendo un llamamiento para la manifestación que tendría lugar el día siguiente en Bilbao.

Dieron comienzo las fiestas del barrio de Gabierrota.

El ilustre historiador renteriano, profesor de la Universidad Carlos III de Madrid, colaborador y miembro del Comité de Redacción de esta revista, contrajo matrimonio con la agraciada señorita Carmen Díez en Karrion de los Kondes.



## 12 DE JULIO.-

Diversos actos convocados por el grupo de parados que se encontraba encerrado, en demanda del fin de la dispersión de los presos vascos. Al día

siguiente entregaron el relevo del encierro a "Elkarri".

A las cinco de la tarde corrió la noticia de que había aparecido asesinado en Lasarte, con dos tiros, el concejal del PP de Ermua, Miguel Ángel Blanco.

Cena de fin de temporada del C.D. "Touring" en el restaurante "Versalles", no acudiendo ningún representante del Ayuntamiento. Sí asistieron el presidente y secretario de la Federación Gipuzkoana de Fútbol, Juan Luis Larrea y Patxi Gabilondo, los amigos de la Peña "Touring" del bar de la calle Isabel II de Donostia, directivos, jugadores, y el entrenador saliente Tito Prieto. Fueron entregados varios trofeos: el de la regularidad a "Xenbo", el de la deportividad a Juanbeltz, el de máximo goleador a Dani Alzugaray, el de "furia" a Aitor Aranbarri, y el de la simpatía a Txema Narbarte. Asimismo, se entregó un trofeo al capitán Patxi Franco, "Txitxa" ofreció una fotografía enmarcada del equipo a Tito Prieto, y Txema Narbarte otra fotografía a Patxi Franco.

## 13 DE JULIO.-

Finales del campeonato de fútbol "A patadas contra el paro", que recibió el apoyo de IU, UGT, PSE-EE, AA.VV de Pontika y de Capuchinos, y del Patronato Municipal de Deportes. Los organizadores, Benjamin Minguez y Carlos González, dijeron sentirse muy satisfechos de la gran acogida que había tenido esta nueva experiencia.

El coro "Landare", dirigido por Joxemi Martis, partió hacia Bretaña.

## 14 de julio.-

Aparecieron unas pintadas en contra del concejal del PP, José Luis Caso, que fueron borradas inmediatamente por orden del alcalde Miguel Buen.

Tras un forcejeo fue detenido el joven Borja Arbelaitz, hermano de la concejala de HB Idoia. Este suceso tuvo lugar en la esquina entre las calles Santa María y Santxo-enea. Los dueños de la farmacia existente en ese lugar afearon la conducta policial. Esta actuación de la Ertzaintza fue denunciada ante el Juzgado, por parte de Borja y algunos concejales de HB.

Pleno del Ayuntamiento, en el que se guardó un minuto de silencio en protesta por el asesinato del concejal del PP de Ermua, Miguel Ángel Blanco. En este momento, los concejales de HB abandonaron la Sala Capitular. A continuación, la mayoría de los corporativos bajaron a los arkupes donde tuvo lugar un paro de una hora por el mismo motivo.

Concentraciones en la Alameda, una bajo el lema "Euskal Herria Askatu" y otra del "Grupo por la Paz", esta última en repulsa por el asesinato de Miguel Ángel Blanco, concejal del PP en Ermua. Se vivieron momentos de tensión y efectivos de la Erzaintza se colocaron entre ambas concentraciones.

## 15 DE JULIO.-

El Comité de Empresa del Ayuntamiento denunció lo que consideraban "contrataciones a dedo" de auxiliares de la Policía Local para las fiestas de Magdalenas.

Frederick Abrams, de Barcelona, se proclamó vencedor del "III Certamen de Video Villa de Rentería", con su film titulado "Paquito".

Rueda de prensa para presentar el nuevo espectáculo, titulado "Fantastic Show", de la fanfare "Tirri Tarra". En esta rueda de prensa estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen, el presidente del área de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el presidente de la comisión de fiestas Mikel Arretxe, y los componentes de "Tirri Tarra" Joxerra Isasa y Bitori Revuelta.

"Elkarri" suspendió la charla anunciada en la Sala "Reina", dentro de los actos organizados por la "Plataforma Popular Por la Libertad Condicional".

En la cadena televisiva "Canal +" se pudieron ver sendas entrevistas al alcalde Miguel Buen y al concejal del PP José Luis Caso.

## DEL 15 AL 30 DE JULIO.-

Interesante exposición de carteles de los 25 años de "Musikaste", en la Casa "Xenpelar". Y en la Sala "Xenpelar", una también interesante exposición a cargo del pintor renteriano Xabier Obeso.

## 16 DE JULIO.-

Una de las casas más emblemáticas del barrio de Casas Nuevas, el n<sup>o</sup> 12 de la calle Cristóbal Gamón, estrenó ascensor.

A las 9 de la mañana comenzó en la Casa del Capitán la distribución del programa de fiestas de Magdalenas.

Finalizaron las fiestas de Gabierrota con una comida para los jubilados del barrio.

"El Diario Vasco" publicó una entrevista con el concejal del PP, José Luis Caso.

## 17 DE JULIO.-

La Cámara de Comercio de Gipuzkoa dio a conocer que nuestra Villa es el municipio gipuzkoano

que menos restaurantes tiene en relación con su población, uno por cada 1867 habitantes.

**18 de julio.-** Llegó a Rentería la "Marcha de la Libertad", encabezando la columna los alcaldes de Oiartzun y Lezo, finalizando con un acto en la Alameda, donde actuaron cantantes, bertsolaris, dantzaris, etc... Al día siguiente salieron hacia Pasaia, tras recorrer varios barrios de nuestra Villa.

Presentación de la revista "Oarso", con la presencia del alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el archivero municipal Juan Carlos Jiménez de Aberasturi, y los miembros del comité de redacción Joxan Arbelaiz, Antxón Obeso y Jesús Hospitaler. En la portada pudimos ver una fotografía de Iñaki Erkizia, y en la contraportada dos óleos, uno de Vicente Cobresos y otro de Justo Pascua.

Falleció, a los 83 años, Txomin Garmendia Elizondo, esposo de M<sup>a</sup> Teresa Vega, padre de M<sup>a</sup> Jesús, jubilado de "Luzuriaga". Txomin tocó el clarinete durante más de sesenta años en la Banda de la Asociación de Cultura Musical.

## 19 DE JULIO.-

Fuera del programa oficial de fiestas de Magdalenas, se organizaron diversos actos por parte de los hosteleros de la Villa.

Actuación en Listorreta de la Banda de Gaitas "Triskele", organizada por la Casa de Galicia en Gipuzkoa.

"XI Concurso de 24 horas de radio" en el monte San Marcos, organizado por la "Asociación de Radioaficionados de Rentería".

Inauguración del nuevo establecimiento denominado "Xenpelar Kulturdenda", sito en la esquina entre la Alameda y la Herriko Plaza.

## 20 DE JULIO.-

Encierro protagonizado por varios jóvenes del Centro de la Villa en demanda del fin de la dispersión de los presos vascos.

Pregón de fiestas en la Alameda a cargo de "Ereintza Dantza Taldea" y la Banda de la Asociación de Cultura Musical. El pregón fue presentado por Miner y Jacqueline, de "Oarso Telebista". Este acto tuvo la colaboración del Ayuntamiento.

## 21 DE JULIO.-

Falleció, a los 64 años, Félix Murillo Moreno, esposo de Amparo Frías Martín.

Chupinazo de inicio de las fiestas de Magdalenas, lanzado por el atleta Mikel Odriozola y la paralím-

pica Sara Carracelas, estando ausente -por vacaciones- la otra paralímpica Yolanda Martín. Al mediodía habían sido colocadas en el balcón principal del Ayuntamiento la ikurriña y la bandera local. Había también pancartas denunciando la dispersión de los presos vascos. Varios concejales, junto con el alcalde, acudieron a la Salve en la Basílica de la Magdalena, pero no en Corporación.

Manifestación bajo el lema "Euskal Herria Askatu", con la presencia de diversas sociedades de la Villa que iban con sus respectivas banderas.

Tamborrada nocturna organizada por la Asociación de Vecinos de Alaberga, interpretándose el himno del C.D. "Touring". Más tarde, verbena en la Alameda a cargo del grupo "Egan" y en la Plaza de los Fueros otra verbena esta vez a cargo de "Koskorrena".

## 22 DE JULIO.-

Falleció, a los 87 años, Manuela Ugarte Buentea, viuda de Celestino Ugalde y madre de Mikel.

Se trajo a la patrona a la Iglesia de la Asunción, con la Corporación, la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dantzaris de "Ereintza" y el Cabildo parroquial.

Entrega de premios del "X Madalen Sariak" en la Casa Consistorial y a Jon Gracia Arregi, vencedor del "XIII Concurso de Carteles Madalenak", quien entregó al alcalde una camiseta con la inscripción "Euskal Presoak Euskal Herrira". A continuación se ofreció un homenaje a tres deportistas renterianos: Mikel Odriozola, Sara Carracelas y Yolanda Martín.

Concierto en la Plaza de los Fueros a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez.

Los gigantes y cabezudos hicieron las delicias de niños, aitas y aitonas.

Exposición en el bajo de la casa nº 40 de la calle Magdalena de cuadros de Justo Pascua, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Falleció, a los 31 años, Miguel Ángel Paredes Villar.

El gallego afincado en Rentería Eduardo Álvarez se proclamó campeón del "XIX Gran Premio Santa María Magdalena de Toka Provincial", seguido de Pepe Alonso, Ángel Portugal, J.M. Egilegor, A. Amundarain y R. Carballo. En el campeonato local venció también Eduardo Álvarez, seguido de Carlos Irastorza, Fernando Costa, Miguel Erkis y Teófilo Álvarez.

La pareja formada por Domínguez y Baez (de Alza) resultó vencedora, en la categoría juvenil, del "III Memorial José Antonio Zuloaga de pelota

a mano por parejas"; en promesas venció la pareja Gaskon-Olaran (de Añorga); y en aficionados la pareja Apezetxea-Almandoz (de Goizueta y Lesaka, respectivamente). En la entrega de premios estuvo presente el presidente del Patronato Municipal de Deportes, Carlos Sánchez. Este memorial estuvo organizado por las Sociedades "Alkartasuna" y "Ondarra".

Es de destacar el gran número de espectadores en los fuegos artificiales, que fueron lanzados por la empresa "Pirotecnia Zamorano Caballer".



Foto: Iñigo Arizmendi

Homenaje a deportistas renterianos.

## 23 DE JULIO.-

Falleció, a los 77 años, Pío Intxausti Albisu, esposo de Florentina Mimendia y jubilado de la empresa "Niessen".

La familia del preso renteriano Juan Lorenzo Lasa Mitxelena "Txikiardi" presentó una denuncia en el Juzgado al recibir, con matasellos de Alcalá Meco, una postal con la frase "Un acto terrorista más y tu familia vestirá de luto". Txikiardi había sido sacado del penal de Alcalá Meco y se ignoraba, por parte de la familia, su situación, por lo que estaban muy preocupados.

Homenaje en la Sala Capitular a los jubilados del Ayuntamiento y a las parejas que habían cumplido sus "bodas de oro" matrimoniales.

En la prueba de arrastre, organizada por las sociedades "Alkartasuna" y "Ondarra", venció la pareja de bueyes de Loinaz, seguida de la de Illarreta.

Se dio a conocer el fallo del jurado del "XVIII Campeonato Gastronómico Intersociedades de Rentería", venciendo la sociedad "Niessen", siendo los cocineros Agustín Makazaga "Makatxa" y Miguel Erkis. Segunda fue la sociedad "Alkartasuna", representada por Jesús Rodríguez y el premio a la mejor presentación para la sociedad "Lagunak", representada por Martín Olasagarbi.

La "Euskal Jaia", organizada por la sociedad "Lan-dare", estuvo representada este año por grupos de Iparralde.

La viuda de Joakin Etxeberria dio el saque de honor del "III Memorial" que lleva su nombre, en agradecimiento por su labor de promoción de la pelota en nuestra Villa.

El grupo "Titiriteros de Sebastopol" actuó en el "Día de las cuadrillas".

Para los jubilados a la tarde y para todos a la noche, revista "Fantastic Show", en el Polideportivo Municipal.

Conciertos en el solar de Lino, en la Alameda y otro organizado por AEK en la Herriko Plaza.

## 24 DE JULIO.-

Por la tarde, se celebró la tradicional comida en el restaurante Versailles, organizada por el Club de Jubilados "La Magdalena" de Alaberga, homenajeándose a sus socios octogenarios, entregándoles diversos el alcalde Miguel Buen, el presidente del Club Ignacio Almorza y la secretaria M<sup>a</sup> Pilar Giménez.

En el frontón municipal "XXXII Campeonato de Baile a lo Suelto", para jóvenes de 7 a 14 años, presentado por el *aurrekulari* Jon Maia, venciendo la pareja formada por Xabier Azurmendi y Yanira Urbieta, de Zegama y Bergara, respectivamente. Entregaron los premios el presidente del área de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, los representantes de "Ereintza" Juantxo Maia y Joseba Usabiaga, y el representante de la Federación de Danzas de Gipuzkoa sr. Sarasola.

Desfile por las calles de grupos de danza de Austria y Letonia, que actuaron por la noche en el Polideportivo Municipal.

Fue la noche más animada de todas las Magdalenas.

Quema de la segunda y última colección de fuegos artificiales, a cargo de "Pirotecnia Zaragozana".

Tamborrada de la "Gestora Pro-Amnistía", acompañados por las fotografías de los presos renterianos y la fanfarre "Kilikariak". En la Alameda se ofreció un aurreku a cargo de siete *dantzaris*.

Verbena en el solar de Lino, en la Alameda y en la Plaza de los Fueros. Por su parte, AEK organizó diversos juegos para las cuadrillas en la Herriko Plaza. El grupo de jóvenes "Alaia" representó la revista "Sorpresa, sorpresa" en sus locales de Ondartxo.

## 25 DE JULIO.-

Encierro y sokamuturra, amenizados por la Txaranga "Touring".

Diana-pasacalles a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical y de la Cofradía de Tambores de Amulleta.

Tras la Misa Mayor, se llevó a la patrona a la Basílica de la Magdalena, volviendo la Banda interpretando "El Centenario" hasta la Herriko Plaza. Posteriormente, se ofreció un refrigerio en la Peña Cultural "Amulleta", con los componentes de la Banda, de la Cofradía de Tambores de Amulleta y miembros de la Corporación Municipal.

En el Polideportivo, "VII Torneo Internacional de Ajedrez-Villa de Rentería", organizado por la Asociación "Fomento Cultural", venciendo este mismo club, siendo segundo el equipo "Ike" de Intxaurren-dio; y tercero el "Club Ciclista de Castro Urdiales".

Tirada de pichón en Añabitarte, organizada por la Sociedad "Txepetxa", venciendo Martín Sagarzazu; y arrastre de piedra junto al Mercado Municipal. En la tirada de carabina, venció en alevines Oiar Urdiain, en cadetes Sergio Alcalá y en juveniles Unai Saizar.

"XLVIII Campeonato de Gipuzkoa de baile a lo suelto para mayores", organizado por "Ereintza". Los ganadores fueron Iban Argote y Iraultza Garmendia, de Lezo. La mejor pareja ataviada fue la formada por los donostiarras Aiert Behobide y Ainara Vázquez. La mejor pareja local fue Aitor Alkorta y Nerea Vesga. En la entrega de premios estuvo presente el presidente del área de cultura del Ayuntamiento, José M<sup>a</sup> Erkizia.

Desde las once de la noche, en la Alameda, concierto a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez; interpretándose, entre otras obras, "El Centenario" y el himno del "Touring".



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

Equipo de Ajedrez de Fomento Cultural.

## 27 DE JULIO.-

Sobre las 21,40 horas un grupo de personas encapuchadas lanzaron varios cócteles "molotov" contra la entrada del Ayuntamiento, produciendo desperfectos en el vestíbulo y en la Oficina de Información.

## 28 DE JULIO.-

PSE-EE, EA, PNV, IU-EB y PP del Ayuntamiento renteriano condenaron el ataque sufrido en la Casa Consistorial el día anterior.

En la ciudad portuguesa de Lousada, el alcalde Miguel Buen firmó el protocolo de hermanamiento entre este municipio y nuestra Villa. En esa localidad tuvo lugar una exposición de talla de madera y de fotografía de autores renterianos, así como un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Errenteria Musical, dirigida por Cele Barros.

Concentración bajo el lema "Euskal Herria Askatu" en la Alameda. Durante esta concentración, agentes de la Ertzantza pidieron la identificación a dos de las personas que portaban la pancarta, no produciéndose más incidentes.

Los familiares del preso renteriano Juan Lorenzo Lasa Mitxelena "Txikiardi" supieron que éste se encontraba en el penal de Melilla.

## 29 DE JULIO.-

El Ayuntamiento colocó diversos tientos ornamentales junto a la Iglesia de la Asunción, en la Plaza de la Diputación y ante la Iglesia de San José Obrero.

"Egin" publicó un comunicado anónimo por el que se reivindicaba el ataque contra el Ayuntamiento de Rentería, haciendo referencia a la "actitud del gobierno municipal frente a los presos vascos en los últimos tiempos". PSE-EE, EA, PNV, IU-EB y PP del Ayuntamiento denunciaron este comunicado y aseguraron "seguir trabajando con la firmeza que nuestra representación avala".

## 30 DE JULIO.-

Pleno extraordinario de la Corporación, rechazándose una moción de HB sobre la muerte en prisión de Juan Carlos Hernando, aprobándose otra moción alternativa presentada por el PSE-EE, EA y PNV. Asimismo, se aprobaron otros asuntos como la construcción de garajes en el actual campo de fútbol de Gabierrota, la petición de subvención para un programa de empleo y formación dirigido a parados de larga duración, la enajenación del solar de Lino, etc...

Falleció en Irún, a los 83 años, Cristina Zabala Goñi, viuda de Miguel Picaza y madre de Mikel y de Txaro.

En Donostia, a los 60 años, falleció la renteriana Arantxa Salaberria Portugal, esposa de Juan José Urbizu Lete.

El diputado foral de obras hidráulicas y urbanismo, Jorge Letamendia, dio a conocer un informe

sobre las cuencas hidrográficas de Gipuzkoa, anunciando que la Diputación había advertido a "Papresa" sobre la contaminación que producen sus vertidos.

En el centenario del Buen Pastor, en Donostia, concierto a cargo del Orfeón Donostiarra y de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, participando como solista nuestra paisana Maite Arruabarrena.

La pareja formada por José Fidel Escolar y M<sup>a</sup> Rosario Autol, tras doce años y medio, dejaron de atender el bar del Hogar del Jubilado de Olibet.

## 31 DE JULIO.-

Presentación del nuevo equipo del C.D. "Touring", por parte del presidente Paco Arrillaga y del entrenador Antonio Lustre. La plantilla estaba formada por Juliá, Larrunbide, Zelaieta, Etura, Oskar González, Alzugaray, Aranbarri, "Xenbo", Álvaro y Timoteo; quedando en dudas sobre la continuidad de Patxi y Txutxi. Las nuevas incorporaciones eran: Ibai Larrañaga, del "Añorga"; Miguel Calvo, del "Real Unión"; Ibon Pérez, del "Beraun", Borja Lertxundi; Iñigo Olmado, del "Mutriku"; y Sebastián Lasa, del "Lagun Onak". Los que se iban eran: el entrenador Tito Prieto; el preparador físico Joxean Arzanza; Iurgi, que va al "Valladolid Promesas"; Etxaniz, al "Hernani"; Iratzoki y Juanbeltz, al "Oiartzun"; Narbarte, al "Real Unión"; Peral; y Alfredo y Elkano, que dejan el fútbol.

Concierto de San Ignacio en la Alameda, a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez.

## 1 DE AGOSTO.-

Encartelada de "Senideak" y posterior encierro por parte de miembros de la Escuela de Bertsoariak "Xenpelar" contra la dispersión de los presos vascos.

## 2 DE AGOSTO.-

Comienzan las fiestas de Oiartzun, con gran afluencia de renterianos.

Falleció, a los 50 años, Esteban Elorza Zabaleta, esposo de Josefa Oca Ruiz.

## 3 DE AGOSTO.-

Concierto acústico "Menú", a cargo de David Durán, acompañado al violín por Maribel Cacigel, así como participación de Luisma y "Miguelito". Todo ello en "Mikelazulo Kultur Elkartea", como cierre de temporada de sus actividades culturales.

Rotundo éxito del Coro "Easo" de Donosti y de la renteriana Coral "Andra Mari" en el "XLVI Festival Internacional de Santander".

## 4 DE AGOSTO.-

A los 69 años falleció Dori Etxeberria Arbiza, viuda de Vicente Irurtia, madre de Lourdes, esposa de Josetxo Arzelus, del bar "Amazkar" de Oiartzun y ex-jugador del C.D. "Touring".

## 5 DE AGOSTO.-

Finalizó la huelga de los empleados de la OTA.

Txingu Arrieta nos explicaba, con cierta nostalgia, que no pudo alcanzar la cima del K-2, pero que volverá a intentarlo.

Ante la inseguridad que ofrece la torre de la parroquia, fue colocado un andamiaje desde Mikelazulo hasta el campanario.

## 6 DE AGOSTO.-

A los 91 años falleció, en la Residencia Municipal de Ancianos, Josefa Alonso Guerigué, viuda de Francisco Ansorena, que fuera empleado de Muebles "Uranga".

## 7 DE AGOSTO.-

Asamblea y manifestación tras conocerse la muerte en Méjico, en extrañas circunstancias, del refugiado vasco "Txipi". JARRAI colocó una gran pancarta en la Alameda, con el lema "Txipi asesinado. Demócratas: ¿qué lazo os toca ahora?".

El semanario regional portugués "Terras do Vale do Sousa" publicó un reportaje sobre el hermanamiento entre Rentería y Lousada.

## 8 DE AGOSTO.-

Fueron detenidos dos personas, entre ellos el concejal de HB Javier Dorronsoro, por negarse a identificarse ante la Ertzaintza cuando se realizaba una pintada en la pared del solar del antiguo "Panier Fleuri".

## 9 DE AGOSTO.-

Ante la aparición de una cueva en la zona de Altamira, e intentar la empresa constructora de la autovía ocultarla sin notificarlo ni a la Diputación ni al Gobierno Vasco dicho hallazgo, la "Plataforma Anti-Autovía" colocó sendas pancartas con los lemas: "Stop" y "Gelditu".

## 9 Y 10 DE AGOSTO.-

"VII Campeonato de Europa de Tiro con Propulsor y Arco Prehistórico" en Aitzbitarte-Landarbaso, organizado por la Sociedad "Aranzadi", con la colaboración del Ayuntamiento renteriano. En tiro con arco venció Bernat Laurent y en tiro con propulsor Pascal Chavaux. Uno de los responsables de la organización era nuestro paisano Fran Zumalabe.

Varias personas intentaron quemar en el barrio de Pontika un autobús de la línea Beraun-Donostia. Tras ello, la Ertzaintza registró varios bares de las calle María de Lezo y de la Alameda, así como el Gaztetxe, donde intentaron tirar la puerta de entrada. Ante esto, "Oreretako Gazte Asanblada" convocó una asamblea para el día siguiente en la Herriko Plaza.

En el campo de fútbol de Anoeta, en Donostia, actuación del Orfeón Donostiarra junto con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, actuando como solista la renteriana Maite Arruabarrena, y en el Orfeón el también renteriano Iñaki Goñi.

## 10 DE AGOSTO.-

Comenzó la Semana Grande donostiarra, con la actuación de un gran número de txistularis, dirigidos por Piter Ansorena.

## 11 DE AGOSTO.-

Dentro de la "Quincena Musical Donostiarra", actuación en el convento de Santa Teresa de la Capilla "Peñaflorida", conjunto surgido en 1985 por iniciativa del musicólogo renteriano Jon Bagüés.

## 12 DE AGOSTO.-

Inquietud en los barrios de Olibet y Casas Nuevas, al saltar por la noche las alarmas del Hogar del Jubilado de Olibet.

## 13 DE AGOSTO.-

Falleció M<sup>a</sup> Ángeles Muruzabal Muruzabal, esposa de José Manuel García Sánchez.

En accidente de moto en Jaizubia (Hondarribia) falleció el joven renteriano de 32 años, Gregorio García Velasco, hijo de Gregorio y de M<sup>a</sup> Ángeles.

## 14 DE AGOSTO.-

Falleció, a los 69 años, Ricardo Cuenca Molet, viudo de Amparo Serrano.

A los 83 años, falleció Miguel Ángel Aramendi López, viudo de M<sup>a</sup> Josefa Elosua, padre de Mikel y Maite.

**15 DE AGOSTO.-**

A las seis de la madrugada en el barrio de Capuchinos tuvo lugar un accidente de coche, al empujarse contra un camión, a resultas del cual falleció la joven de 26 años Victoria García Tolosa, sobrina de Ignacio M<sup>a</sup> Gastesi y dependienta de "La Casa del Pantalón" de la calle Medio. Resultó herido grave José Reidiz Fernández, de 27 años.

Repentinamente y a la edad de 46 años, falleció el atleta veterano Javier García Larrañaga, esposo de Gema Tuñón Salaverria.

Encartelada convocada por "Senideak".

La Ertzaintza dio a conocer mediante una nota de prensa que sobre las 17,30 horas se encontró sobre el techo del "Topo" un cóctel "molotov" y una lata de gasolina.

Los diversos medios informativos comentaron el caso de un profesor donostiarra de EGB que llevaba siete años ejerciendo en Cantabria que había solicitado el traslado a una vacante de un colegio de Rentería, la cual se le había denegado por no saber euskera.

**16 DE AGOSTO.-**

A los 77 años, falleció en Mutriku Juan José Arbelaitz Urbieta, esposo de Pilar Etxebeste. Juan José dio clases de pintura en el Hogar del Jubilado de Olibet.

Falleció, a los 36 años, Juan Carlos Murillo Alfonso, esposo de M<sup>a</sup> Luisa Puerto Amado, hijo de Marisa y del ex-concejal Antonio.

Y a los 71 años, falleció Juan Turqueti Gobantes, viudo de Ramoni Prieto y ex-trabajador de "Don Bosco".

**17 DE AGOSTO.-**

Falleció a los 68 años en el Hospital del Bidasoa de Irún, repentinamente, tras sentirse mal en Airz-kun (Navarra) -donde se encontraba de vacaciones- José M<sup>a</sup> Telletxea Onsalo, esposo de M<sup>a</sup> Eugenia Nikolarena, padre de Txomin y Javier, y hermano político de Jesús Nikolarena "Niko".

A los operarios que venían reparando la torre de la iglesia parroquial, al peligro de andar por esas alturas se les unió otro peligro, tres enjambres de avispa, que fueron ahuyentadas.

**18 DE AGOSTO.-**

El renteriano Julen Beldarrain Urra participó en un campeonato celebrado en el frontón de Bilbao.

Algunas personas intentaron llevarse la estatuilla de la fuente del "niño y el pez" de la Alameda de Gamón, arrancándola de su sitio, siendo recuperada por la Policía Local.

**19 DE AGOSTO.-**

"XIX Torneo Triangular de Fútbol-Villa de Rentería". En el primer partido venció la "Real Sociedad B" por cuatro goles a dos al C.D. "Touring".

**21 DE AGOSTO.-**

Falleció, a los 66 años, José Veintemillas Salaverria.

El equipo de la "Real Sociedad B" venció por cuatro goles a uno al "Pasajes", dentro el "XIX Torneo Triangular de Fútbol-Villa de Rentería".

**23 DE AGOSTO.-**

Victoria del "Touring" frente al "Pasajes", por dos goles a uno. Tras el encuentro se repartieron los trofeos del "Torneo Triangular". Los trofeos fueron entregados por Javier Villanueva, en representación del Ayuntamiento, Paco Arrillaga, presidente del "Touring" y Juan Barriga, vicepresidente de este club. El campeón de este torneo fue la "Real Sociedad B".

Falleció, a los 90 años, Petra Iguarán Ansa, viuda de Manuel Michelena, madre de Itziar y madre política de José Ignacio Arbide.

**24 DE AGOSTO.-**

Falleció, a los 23 años, José Luis Gonzalo Hidalgo, hijo de Guillermo y M<sup>a</sup> Pilar. Y a los 77 años, falleció Manuel Rodríguez Pedraza, viudo de Lucía Valdeolmillos.

**25 DE AGOSTO.-**

Triunfo de la mezzosoprano renteriana Maite Arruabarrena y de la soprano, también de nuestra Villa, Itziar Martínez, en la 58ª edición de la "Quincena Musical Donostiarra", en la sede del "Orfeón Donostiarra". Unas horas más tarde, también recibió numerosos aplausos la actuación de la Coral "Andra Mari" en el Teatro "Victoria Eugenia", donde reestrenaron la ópera chica "Adiós a la bohème", obra de Pablo Sorozábal inspirada en un cuento de Pío Baroja. Estuvieron acompañados por la Orquesta Sinfónica de Euzkadi, dirigida por el leonés Odón Alonso.

Tres miembros de la "Plataforma Anti-Autovía" se encadenaron a unos árboles para evitar que las máquinas destruyeran el bosque existente en la

zona de Altamira, siendo desalojados por efectivos de la Ertzaintza el día 28 de agosto.

## 26 DE AGOSTO.-

Falleció, a los 44 años, Pedro Labrero Txapartegi, hijo de María.

A los 78 años, falleció Daniel Txapartegi Dorronoro, esposo de Josefa Mitxelena Aiestaran, de la calle Arriba y jubilado de la desaparecida "Alcoholera Española".

## 27 DE AGOSTO.-

Falleció en Donostia, a los 86 años, Jesús Los Santos Garayalde, viudo de M<sup>a</sup> Luisa Aranjuelo. Jesús era abogado y fue Delegado Provincial del Sindicato Vertical, cuñado del periodista deportivo "Erostarbe" y tío de Esteban Los Santos, colaborador de esta revista "Oarso".

## 28 DE AGOSTO.-

Fiesta en el barrio de las Agustinas, iniciándose con el txupinazo y una comida para los jubilados en el colegio "Markola". Por la tarde desfiló por las calles del barrio la tamborrada infantil.

Concierto para niños en el estadio de fútbol de Anoeta, con la participación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, la Coral "Andra Mari", las solistas renterianas Maite Arruabarrena e Itziar Martínez, y los payasos "Txirri, Mirri eta Txiribiton".

## 29 DE AGOSTO.-

Pleno de la Corporación, con la ausencia por vacaciones del alcalde Miguel Buen y del concejal del PNV José M<sup>a</sup> Erkizia. En esta sesión se nombró jefe del servicio de biblioteca, con la abstención de HB, al archivero municipal Juan Carlos Jiménez de Aberasturi. Asimismo, se aprobó adjudicar la reforma y ampliación de la Casa Consistorial a la empresa Construcciones "Sukia", por un importe de 197 millones de pesetas. Se rechazó, por contra, una propuesta de HB de colocar en la fachada del Ayuntamiento un panel con una ikurriña y el lema "Bakea behar dugu".

La Comisión de Gobierno aprobó la licencia de obras para la instalación de una actividad pecuaria intensiva (pollos ecológicos) tras la antigua carrocera existente en la carretera que va desde Pontika a Ventas de Astigarraga.

Interesante charla musical en ETB-2 entre el veterano compositor de Zarautz, Francisco Escudero, y el joven musicólogo renteriano Jon Bagüés Erriondo.

Sardinada, verbena y toro de fuego en las fiestas del barrio de las Agustinas.

Fue incendiado en el barrio de Capuchinos un cajero de Kutxa, y otros dos cajeros de esta entidad en la calle Xenpelar.

## 30 DE AGOSTO.-

Falleció, a los 64 años, Daniel Roma Domingo, esposo de Gema García y hermano de Pepe, empleado electricista del Ayuntamiento.

A los 43 años, falleció, Agustín Ubarrechena Berastegui, esposo de Ane Miren Bengoetxea y ex-jugador del "Tolosa" y del "Hernani".

Homenaje a dos presos renterianos, Jon Gaztelumendi y Aitor García, dentro de las fiestas de las Agustinas. Por la noche hubo tamborrada de mayores y un concierto de rock.

## 31 DE AGOSTO.-

Como final de fiestas del barrio de Agustinas, se realizó un homenaje ante el monolito colocado en recuerdo de Ibon Zabala, con bertsolaris, dantzaris, etc... Posteriormente tuvo lugar una comida popular, amenizada por txistularis y bertsolaris. Por la tarde hubo deporte rural y en la iglesia de San Agustín un concierto a cargo de las corales "Oiñarri-Aiztondo" y "Landare".

Comenzó la Liga de Tercera División, ganando el "Touring" por dos goles a cero al "San Pedro" de Sestao.

En el estadio de Beraun, "IV Torneo de Fútbol Regional-Memorial José Antonio Zuloaga", organizado por el C.D. "Touring", resultando campeón el "Allerru" de Lezo, al vencer a los renterianos por dos goles a uno.

En las semifinales de la "Copa Bizkaia" de pelota, celebradas en Plentzia, venció la pareja formada por Ziskar II y nuestro paisano Julen Beldarrain.

## 1 DE SEPTIEMBRE.-

Pasadas las vacaciones veraniegas iniciaron sus actividades los Locales Municipales de Jóvenes.

Se abrieron las inscripciones para el curso 97-98 del Centro de Iniciación Profesional, sito en el antiguo colegio de Alaberga.

Falleció, a los 62 años, Iñaki Labaka Mujika, hermano de José, socio del "Touring" y de "Txepetxa".

## 2 DE SEPTIEMBRE.-

A consecuencia de un atropello de moto en la localidad cántabra de Laredo, falleció a los 70

años, M<sup>a</sup> Teresa Mundet Guerendain, esposa de Sixto Cruz Gorricho, ex-ferroviario de Renfe y jubilado de "Luzuriaga". M<sup>a</sup> Teresa era madre del historiador renteriano José Ramón Cruz Mundet.

## 4 DE SEPTIEMBRE.-

Txupinazo de inicio de las fiestas del barrio de Beraun.

La concejala de HB, Aurkene Astibia, ofreció un balance de las acciones realizadas durante el mes de agosto, dentro de la campaña "Euskal Herria Askatu", así como de las movilizaciones previstas con motivo del juicio a los miembros de la Mesa Nacional.

## 5 DE SEPTIEMBRE.-

La Comisión de Gobierno aprobó la licencia de obras para la instalación de un ascensor en las casas nº 11, 13 y 18 de la calle Santa Clara.

El Ayuntamiento de Rentería se adhirió a la campaña de transmisión familiar del euskera, que ya llevaba años realizándose en Oiartzun, Lezo y Pasaia.

Inauguración en la Casa "Xenpelar" de una exposición de fotografías organizada por "Errenkoalde", con la entrega de premios del "I Concurso Fotográfico Errenkoalde", donde resultó ganador Daniel Martín con su foto "Vaquillas". Segunda quedó Ana Dóez y tercero Oskitz Pikabea.



Foto: Iñigo Arizmendi

Ganadores del Concurso de Fotografía de Magdalenas.

## 6 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 76 años, Francisco Gallardo Moreno, esposo de Josefa González.

Concentración del "Grupo por la Paz" en protesta por el asesinato de un policía nacional en Basauri.

La pareja formada por Ziskar II y nuestro paisano Julen Beldarrain se proclamó campeona de la "Copa de Bizkaia", disputada en la localidad de Plentzia.

## 7 DE SEPTIEMBRE.-

El "Touring" perdió por dos goles a cero contra el "Alavés" en el campo de Alegría.

Gran animación y buen tiempo en las fiestas de Beraun, donde el plato fuerte fue una demostración de deporte vasco.

Falleció en Armentires (Francia), a los 72 años, Antonio Etxebeste Gaztelumendi, esposo de Matilde Pérez, hermano de Juanito y del ex-concejal renteriano José León, jubilado de "Victorio Luzuriaga".

El "Beti Ona", de la categoría de Preferente, venció por dos goles a uno al "Oñati", en el campo de este último.

## 8 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 83 años, Antonio Larrul Félix, viudo de Nicasia Recalde Lagunda.

Comenzaron las clases de los más pequeños, de dos y tres años. La Ikastola "Orereta" comenzó estas clases en los nuevos locales de la Plaza de Esmaltería.

Volvieron a sus actividades las ludotecas municipales, con la intención este curso de potenciar el euskera a través del juego.

## DEL 8 AL 14 DE SEPTIEMBRE.-

En el local de AEK de Herriko Plaza exposición sobre los 20 años de *Egin*, bajo el lema "Euskal Herria eta prentsa 20 urte hauetan egin 20 urtez".

## 9 DE SEPTIEMBRE.-

La Sección Sindical de LAB del Ayuntamiento hizo público un comunicado sobre el próximo juicio contra el jefe de la Policía Local y varios agentes que comenzará el próximo 27 de octubre, donde este sindicato se presentará como acusación particular.

## 11 DE SEPTIEMBRE.-

HB y EA realizaron distintos comunicados valorando la postura de cada partido en referencia a la insumisión y a las convocatorias de plazas en el Ayuntamiento.

Las clases de danza de "Ereintza" se trasladaron al Conservatorio Municipal "Erretería Musikal".

Falleció en Vitoria, a los 45 años, el hermano corazonista Damián López de Muniain, que fue profesor del colegio "Telleri" y de "Mundaiz".

Se inició el curso en el Taller Municipal de Artes Plásticas "Xenpelar".

## 12 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció en la localidad de Ardisa (Zaragoza), Carmen Lacambra Fontán, viuda de Francisco Buen, y madre de los alcaldes de Irún y Rentería, Alberto y Miguel.

## DEL 12 AL 28 DE SEPTIEMBRE.-

Exposición, en la Sala de la Fundación Kutxa de Donostia, de diversas obras de Valeriano Leceta, quien pintara en 1974 el mural que preside la Sala Capitular del Ayuntamiento renteriano.

## 13 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 39 años, José Cruz Lopetegui Ibarguren. Victoria del "Touring" frente al "Zamudio", por dos goles a cero.

## 14 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 73 años, Teresa Castelló Cid, viuda de Andrés Silva Gabarain.

Finalizó la temporada de las piscinas de Kaputxinós, al mismo tiempo que el Patronato Municipal de Deportes abría el plazo de inscripción de socios trimestrales.

## 16 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 86 años, Raimundo Ezquer Ezquer, esposo de Rosario Leza Echeverría y padre de Txaro.

## 17 DE SEPTIEMBRE.-

Presentación del nuevo Plan de Bachillerato de las Ikastolas "Orereta" y "Haurtzaro", dando comienzo al nuevo año académico.

El Centro de Formación Familiar y Social, sito en la calle Yanci, dio a conocer sus nuevas actividades.

La presidenta del Consejo Escolar Municipal, M<sup>a</sup> Ángeles Machín, hizo público un folleto sobre la Escuela de Formación de Padres.

Inauguración en la Casa "Xenpelar" de una exposición a cargo de los alumnos del pintor renteriano Xabier Obeso.

Falleció, a los 84 años, Rosalía Arrieta Lizarazu, viuda de Guillermo Asenjo, madre de Pepi, Gui-

lermo y Nieves, y madre política de José Luis Elorza, ex-concejal renteriano.

A los 45 años, falleció José Antonio Areitio Zubia, del colegio "Elizalde" de Oiartzun y domiciliado en Rentería.

## 18 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 85 años, M<sup>a</sup> Luisa Lamsfus Retegui, esposa de Felipe Lizaso, constructor y comandante del Batallón "Itxarkundia", ambos muy relacionados con Rentería y cuñados del ya fallecido Antonio Valverde Casas "Ayalde".

## 19 DE SEPTIEMBRE.-

La Comisión de Gobierno aprobó sendos concursos para la explotación del servicio público de albergue y bar-restaurante de San Marcos y de la borda de Listorreta.

El alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y la delegada de Euskera Gema Artola, dieron a conocer la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del euskera en el Ayuntamiento de Rentería, que había sido aprobada por unanimidad.

## 20 DE SEPTIEMBRE.-

Partieron para Madrid como becados del Centro de Alto Rendimiento del Consejo Superior de Deportes los judokas renterianos Iban González Vacas y Sergio Majedón.

22ª etapa de la "Vuelta a Navarra", organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu". Esta etapa se realizaba entre las localidades de Leiza y Salvatierra de Esca.

En la Alameda de Gamón, "III Concurso de Marmitako Intersociedades", organizado por la Sociedad "Landare", venciendo la Sociedad "Txintxa-



Concurso de Marmitako.

Foto: Inigo Arizmendi

rri", cuyo cocinero fue Cándido Astudillo. Segunda quedó "Hibaika" y tercera "Batasuna".

Concierto en la Plaza de los Fueros de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez. Como homenaje en el 50º aniversario de la muerte del torero Manolete, se interpretó el pasodoble "Manolete" de P. Oronoz.

Victoria del "Touring", en Ondárroa, frente al "Aurrera" por tres goles a dos.

## 21 DE SEPTIEMBRE.-

Txistularis renterianos se acercaron a Eibar, en la festividad de su patrona Nuestra Señora de Arrate, participando en una concentración convocada por la Asociación de Txistularis del País Vasco.

## 22 DE SEPTIEMBRE.-

Partieron para Brasil los componentes del grupo de teatro "Ur", que interpretarán su obra "Romeo y Julieta" durante el "I Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires".

## 23 DE SEPTIEMBRE.-

Reunión, a instancias del concejal-delegado de Protección Ciudadana y Tráfico Jesús Oficialdegui, con los diversos colegios de la Villa para estudiar la implantación del bono-bús escolar.

Un grupo de desconocidos obligó al conductor de un camión a cruzarse a modo de barricada en la N-1 a la altura de "Papresa". El acto fue reivindicado en recuerdo "a los gudarís de ayer y de hoy".

## 24 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 75 años, María López Casanova, esposa de José Luis Ortega Ruiz de Zárate, hermana política de Paco Ortega, de la sociedad "Alkertasuna".

Fueron presentados, en rueda de prensa, los nuevos locales de la Ikastola "Orereta", haciendo una somera historia de su ubicación desde los antiguos locales de la calle Juan de Olazabal, cedidos por Félix Oyarbide, que cumplió así una voluntad de su padre.

Asamblea informativa en la Herriko Plaza tras la muerte, en un enfrentamiento con la Guardia Civil, de Buztinza y Gaztelumendi en Bilbao. Tras la asamblea se realizó una manifestación, que transcurrió sin incidentes.

Varios encapuchados quemaron la oficina del jefe de Eusko Tren del apeadero de Galtzaraborda. Más tarde, fue asaltada e incendiada una oficina de "Seguros Mapfre", también en el mismo barrio.

## 25 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 80 años, Boni Olaizola Elizondo, esposo de Garbiñe Lasa y padre de Fermín, Garbiñe, Pantxike, Izaskun y del ex-alcalde Sabin.

A los 71 años, falleció Jesús Gil Jiménez, esposo de Elena Massa Sada, comadrona de la Seguridad Social.

## 26 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 74 años, en Aizarnazabal, Natalia Casado Cilla, esposa de José Mª Elizondo, ex-concejala y presidenta de la Gestora Municipal que dio paso a la Gestora Municipal compuesta por diversos partidos, que eligió como presidente a Antonio Gutierro, del PSOE.

A los 75 años, falleció Emilio Renuncio Marín, esposo de Ramoni Elizondo Etxebeste.

Pleno Municipal, en el que se aprobaron temas relacionados con las ordenanzas fiscales, Torrekuia, el plan municipal de drogodependencias, etc... Fue rechazada una moción presentada por HB sobre el juicio a su Mesa Nacional; así como otra moción referente a la muerte de dos presuntos militantes de ETA en un enfrentamiento con la Guardia Civil en Bilbao.

Rueda de prensa a cargo del presidente del Patronato Municipal de Deportes, Carlos Sánchez, el ciclista Periko Matxain y el presidente del Club "Lartaun" de Oiartzun para dar a conocer la "I Marcha Cicloturista Internacional-Periko Matxain".

La concejala de HB, Idoia Arbelaitz, hizo entrega en el Juzgado de Paz de 242 firmas de apoyo a la Mesa Nacional de esta formación política. Tras leerse un comunicado en la acera de la calle Xenpelar, por parte del representante de los firmantes José Mari Mendikute, los concentrados ante el Juzgado se disolvieron.

## 27 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció Juana Azcarate Cacho, a los 77 años. Juana era viuda de Julián Uria Iburuceta y madre de Domingo.

Electos de HB de la comarca "Oarso-Bidasoa" se concentraron en la Plaza de los Fueros en solidaridad con su Mesa Nacional.

La "Gestora Pro-Amnistía", con motivo del "Gudari Eguna" organizó diversos actos en homenaje a los "gudarís muertos y vecinos de nuestra Villa: Peru, Arrastia, Etxebeste y Gude.

Un contenedor de vidrio fue desparramado a la altura de la N-1, acudiendo la Ertzaintza para pro-

ceder a su retirada, ayudados por una furgoneta de la Diputación.

Por la noche, un joven rompió la luna del Bar "Iturri" al arrojar una botella de champán contra ella en protesta por el cierre de los bares.

Falleció, en Donostia a los 89 años, el bergarés y músico José M<sup>a</sup> González Bastida, director de la Banda de Música de Irún y autor en la postguerra del fox-comercial "Galletas María", que fue interpretado en numerosas ocasiones por la Banda de la Asociación de Cultura Musical de Rentería en los bailables de la Alameda

Fue repartido el n<sup>o</sup> 1 de la revista "Agustintxo", editada por la Asociación de Vecinos del barrio de Agustinas.

En el cementerio Zentolen, la empresa "Pirotecnia Zaragozana" hizo una demostración de una carcasa utilizada para aventar a gran altura las cenizas de los restos mortales, en medio de un gran colorido.

## 28 DE SEPTIEMBRE.-

Falleció, a los 87 años, Angelita Martín Pérez, viuda de Juan Letona.

Inauguración de las nuevas aulas y oficinas de la Ikastola "Orereta" en la Plaza de Esmaltería, con la intervención de la coral "Landarbaso", dirigida por Iñaki Tolaretxipi, homenaje a la profesora Arantza Pérez Gaztelu, con motivo de sus 25 años de trabajo en la ikastola, y a Mikel Erriondo. Ofrecieron unas palabras de salutación Eneko Irizar, del Departamentod e Educación del Gobierno Vasco,



Inauguración de los nuevos locales de la Ikastola Orereta. Corte de cinta: Mikel Herriondo, Arantza Lete, Directora de Educación Infantil.

Antonio Campos, de la Confederación de Ikastolas, Jon Muñagorri de "Partaide", y Xabier Oleaga, presidente de la Ikastola "Orereta". Estuvieron presentes los concejales Carlos Sánchez, Angel M<sup>a</sup> Elkano, Jon Ander Arrieta y Concepción Gironza.

"I Marcha Cicloturista Internacional-Periko Matxain". Participaron 128 cicloturistas, entregando los diversos premios el presidente del Patronato Municipal de Deportes, Carlos Sánchez. Hubo que lamentar la caída del zarauztarra José Agustín Aguirre.

Victoria del "Touring" frente al "Cultural" de Durango, por dos goles a uno.

El Balonmano "Ereintza" empató a 21 goles ante el "Egia", tras descender a Segunda División.

Por otra parte, el "Beti Ona" ganó en el estadio de Beraun por cuatro goles a uno al "Ordizia".

## 29 DE SEPTIEMBRE.-

A los 51 años, falleció repentinamente Luis M<sup>a</sup> Gutiérrez Gaztelu, esposo de M<sup>a</sup> Luisa Alvarado y empleado de "Catelsa".

Misa en recuerdo de Rafael Bereciartua, ex-relojero y gran músico organista y acordeonista, participante en muchos actos organizados por "Ereintza".

Manifestación zonal en protesta por el proceso judicial seguido contra la Mesa Nacional de HB.

Publicación del n<sup>o</sup> 34 de la revista "Lau Haizetara", centrándose en el décimo aniversario del fallecimiento de Koldo Mitxelena.

Diversos juegos de animación en las calles, a cargo de las ludotecas municipales.

## DEL 30 DE SEPTIEMBRE AL 4 DE OCTUBRE.-

Exposición, en la Herriko Plaza, de paneles sobre las drogas y su legalización, realizada por Jarrai con el apoyo de "Askagintza".

## 1 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 87 años, Josefa Portugal Mendiburu, viuda de Juan Etxegoien, del caserío "Benta", situado en Ventas de Astigarraga.

## DEL 1 AL 20 DE OCTUBRE.-

Interesante exposición en Galería "Gaspar", a cargo del pintor Carlos Sánchez Carlier.

## 2 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 27 años, José Mari Lasarte Loidi, hijo de Pio y Maritxu, del caserío "Frantzilla".

A los 81 años, falleció Victoria García Pérez, viuda de Vicente Pérez Madrazo y madre política de Joxan Aguirre, de la cafetería "Juli".

"IX Semana Cultural-Xenpelar", dedicada este año al 10º aniversario del fallecimiento de Koldo Mitxelena. Fue presentada, mediante una rueda de prensa, por José Mª Erkizia, presidente de la comisión de cultura, Gema Artola, delegada de euskera, los concejales Jon Ander Arrieta y Concepción Gironza, y los representantes de "Lau Hai-zetara", Mikel Carcedo y Mikel Azkarate.

Fueron recibidos por los concejales Carlos Sánchez, Jesús Oficialdegui, Jon Ander Arrieta, José Mª Erkizia, Mª Ángeles Machín, Gema Artola y Mikel Arretxe alumnos y profesores del Instituto Público de Alesund (Noruega), que se encontraban realizando un intercambio con el Instituto "Koldo Mitxelena".

#### DEL 2 AL 12 DE OCTUBRE.-

"I Festival Internacional de Teatro" en Buenos Aires, con la participación del grupo renteriano "Ur", que interpretó la obra "Romeo y Julieta".

#### 3 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 83 años, Emilia Aberasturi Azcoitia, viuda de Lorenzo Azpiazu. Y a los 65 años, falleció José Luis Alonso Zubiri, esposo de Fermina Hortelano.

#### 4 DE OCTUBRE.-

A los 71 años, falleció Marcelino Carmona Clemente, esposo de Josefa Garmendia.

El niño de dos años de edad Jon Ander González Fernández resultó muerto, y su madre Gema Fernández Álvarez herida grave, tras ser atropellados por un trailer en la confluencia entre las calles Alfonso XI y Viteri.

Varios encapuchados lanzaron tres cócteles "molotov" dentro de la Casa del Pueblo, produciéndose cuantiosos daños materiales. Este atentado fue reivindicado en Egin ante "la inactividad de este partido en la problemática de los presos vascos". Se sucedieron diversas condenas por parte del alcalde Miguel Buen y del Comité Local del PSE-EE de Rentería.

#### 5 DE OCTUBRE.-

A los 25 años, falleció Mª Pilar Barral Cedillo, hija de María.

El alcalde Miguel Buen fue elegido vocal de la nueva Comisión Ejecutiva de Euskadi del PSE-EE,

en el Congreso que este partido celebraba en Vitoria.

Derrota del "Touring" en el campo de Landaberri frente al "Zalla", por tres goles a cero.

#### 6 DE OCTUBRE.-

Falleció en Pamplona en accidente de circulación, José Etxenike Etxenike, esposo de Maribel y hermano de Mariaxun, de la librería "Etxenike" de la calle Viteri. José contaba con 58 años de edad.

Falleció a los 61 años Eugenio Martínez López, esposo de Josefina Lacarra. Y a los 68 años, Florencio Martínez Medina, esposo de Consuelo Carnes.

#### 7 DE OCTUBRE.-

Presentación del nº 9 de la revista "Orereta Eginenez", editada por Herri Batasuna.

#### 8 DE OCTUBRE.-

A consecuencia de algún producto químico utilizado para limpiar la torre de la iglesia parroquial, se cubrió la zona de la Plaza de los Fueros hasta la calle Viteri y la calle Santa María, de una nieblina que producía poca visibilidad, dificultades respiratorias y lagrimeo.

Fue presentado el estado de las obras de la primera fase del Centro Cultural "Villa de Rentería", así como los actos programados para su inauguración. En esta rueda de prensa estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura, José Mª Erkizia, el coordinador de cultura Juan Carlos Merino y el arquitecto Federico Franchés.

Charla en la Casa "Xenpelar" a cargo de Elixabete Pérez Gaztelu, en el 10º aniversario del fallecimiento de Koldo Mitxelena, dentro de los actos programados en la "XI Semana Cultural Xenpelar".



Inauguración del Centro Cultural "Villa de Rentería".

Foto: Iñigo Arizmendi



Obras en la Parroquia.

Asamblea y posterior manifestación convocada por Jarrai en protesta por las detenciones de cinco jóvenes en Lezo y Rentería.

A los 87 años, falleció Luisa Arnaiz, viuda de José Bengoetxea y madre de M<sup>a</sup> Luisa y Antonio.



Vista parcial del pueblo desde la torre.

Foto: Jesús Hospitaler

## 9 DE OCTUBRE.-

A los 54 años, falleció Antonio García Parral, esposo de M<sup>a</sup> Carmen Etxeberria.

Manifestación en protesta por la detención de cinco jóvenes en Lezo y Rentería.

## 10 DE OCTUBRE.-

Fueron recibidos en los arkupes del Ayuntamiento los miembros de las comisiones de Onomástica, Euskera Batua, Jagon Saila y Azkue Liburutegia, todas ellas de Euskaltzaindia, por parte del alcalde Miguel Buen y miembros de la Corporación, interpretando los txistularis municipales el "Alkate Soñua". Hubo palabras de salutación, en euskera y castellano, por parte del alcalde Miguel Buen y de Juan San Martín, en nombre de Euskaltzaindia. Todas estas comisiones se reunieron en el Ayuntamiento, al conmemorarse el décimo aniversario del fallecimiento de Koldo Mitxelena.

Concejales y ex-concejales de HB se concentraron frente al Ayuntamiento, dejando una gran pancarta en la que reivindicaban *"la alternativa democrática como solución al conflicto vasco"* y en contra del juicio a los miembros de su Mesa Nacional.

Inauguración, a las siete de la tarde, del Centro Cultural "Villa de Rentería", con la presencia del alcalde Miguel Buen, corporativos renterianos, el alcalde de Irún, Alberto Buen, el director de cultura de Diputación, nuestro paisano Luis M<sup>a</sup> Oyarbide, el diputado foral de economía, Guillermo Echenique, y miembros de distintas sociedades y entidades culturales y deportivas de la Villa. Durante el acto de inauguración actuaron dantzaris de "Ereintza", la banda del Conservatorio "Errenteria Musikal" y la Orquesta de Cámara de dicho Conservatorio Municipal.

Foto: Jesús Hospitaler

## 11 DE OCTUBRE.-

Estreno, en el Centro Cultural "Villa de Rentería", de una nueva obra en euskera de Mikel Ugalde, titulada "Jaioko dira berriak". Los decorados fueron realizados por Sabin Irastorza "Pittin" e Iduurre Ugalde Olaskoaga. Con estas actividades se quería coger el testigo del Grupo de Teatro "Ereintza" de la postguerra.

Varios desconocidos arrojaron cuatro cócteles "molotov" contra dos cajeros automáticos de Kutxa en la calle Xenpelar. Y tres horas más tarde se repitió la acción contra otro cajero automático de esta entidad bancaria en el barrio de Agustinas.

Fiesta-despedida organizada por AEK en la Herriko Plaza, con motivo de las inminentes obras en el

solar que esta entidad utilizaba, ubicado junto a la Casa Consistorial.

## 12 DE OCTUBRE.-

A las doce del mediodía hubo una actuación del grupo de acordeones "Walkirias", en el Centro Cultural "Villa de Rentería". Y una hora más tarde en el mismo lugar tuvo lugar un concierto a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez.

El "Touring" perdió su primer encuentro en casa frente al "Getxo", por un gol a dos. El delantero Raúl Borrero hizo su debut en nuestro equipo, tras cuatro temporadas por otros campos de Cáceres, La Coruña y Almería.

El equipo de baloncesto de "Niessen", que ha tomado el relevo del "Rentería Saski Baloia", ganó al "Egia" por 97 a 51.

## 13 DE OCTUBRE.-

Rueda de prensa en el Ayuntamiento a cargo del alcalde Miguel Buen y del presidente de la Federación Vasca de Judo, José Juan López Rekarte, para presentar el "Torneo Iberoamericano de Judo" que tendrá lugar en el Polideportivo Municipal de Rentería. Habrá representación de las selecciones española, cubana, mejicana, dominicana, argentina y nicaraguense.

## 14 DE OCTUBRE.-

Juicio en Gasteiz contra un chófer de Autobuses "Viuda de Bengoetxea" y un joven ocupante del mismo, por los sucesos acaecidos el 27 de octubre de 1995 en Langraitz, cuando se dirigían a Andalucía con familiares de presos vascos, donde se produjeron diversos incidentes al intentar detener la Ertzaintza a uno de los jóvenes ocupantes del autobús.

"Kaligari Zinema Taldea" inició su cuarta temporada, con la proyección de la película "Capitán Conner".

## 15 DE OCTUBRE.-

La Junta de Portavoces del Ayuntamiento hizo público un comunicado en protesta por los dos últimos atentados que tuvieron lugar en Donostia y Bilbao. Por este motivo se realizó una concentración en la Herriko Plaza, en la que estuvieron presentes empleados municipales, algunos vecinos, el alcalde Miguel Buen, concejales del PSE-EE, EA, PNV, PP e IU-EB. En las escaleras de la iglesia parroquial se concentraron otro grupo de personas en contra del juicio a los miembros de la Mesa Nacional de HB.

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, el delegado de Protección Ciudadana Jesús Oficialdegui, y el presidente de la Asociación "Miner" Oscar Hernández, para presentar un nuevo taxi acondicionado para los minusválidos.

Concentración del "Grupo por la Paz" en la Alameda, en protesta por el asesinato de un agente de la Ertzaintza en Bilbao.

Jesús Oficialdegui, delegado de Protección Ciudadana, recordaba en un escrito enviado a los medios de comunicación que *"la Policía Local está realizando pruebas de alcoholemia, en cumplimiento de la legislación vigente, cuando lo estima oportuno, ante la previsión de peligrosidad en la circulación viaria"*.

Inauguración oficial, a cargo del alcalde Miguel Buen, con la presencia de varios corporativos, del "Torneo Internacional Iberoamericano de Judo-Memorial Carlos Catalano Calleja".

Falleció en Pancorvo (Burgos), en accidente de circulación, la vecina de Rentería, F. Rodríguez, de 44 años.

## 16 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 90 años, Ponciana Bengoetxea Laurcirica. Y a los 49 años, Ignacio Gorosabel Ros, esposo de Ana M<sup>a</sup> Gracia Ruiz, donostiarra afincado en Lezo y trabajador de "Ramon Vizcaíno".

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, y los componentes de la Asociación de Txistularis del País Vasco, Itziar Busselo, José Antonio Altuna y Josu Izagirre, quienes presentaron el programa de actos a celebrar en nuestra Villa con motivo de la entrega de la medalla de oro de dicha Asociación a su capellán y afamado txistulari José Luis Ansorena.

Al finalizar el "Campeonato Iberoamericano de Judo", el concejal de HB, Ángel M<sup>a</sup> Elkano, el representante de LAB Alberto Viana, y el joven deportista renteriano Ibón Toledo, se entrevistaron con miembros de todos los equipos participantes, a los que explicaron la situación del *"problema vasco"*, tratando también el tema del próximo juicio a la Mesa Nacional de HB, entregándoles ejemplares de la revista "Orereta".

## 17 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 20 años, Aitor Gaztelumendi Lekuona, hijo de José Antonio y Manoli.

Treinta delegados de LAB, ESK-CUIS y CGT de la zona Herrera-Oiartzun se autoinculparon ante el Juez de Paz de Rentería, en apoyo a la Mesa Nacional de HB.

Rueda de prensa a cargo del presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el técnico de cultura Juan Carlos Merino y el responsable del taller municipal de vídeo Antonio Moro, con el fin de presentar un vídeo realizado por dos alumnos de este taller sobre las aves de Peña de Aya. Estos alumnos eran Demetrio Ruiz y Pedro Díaz. El vídeo se titulaba: "Peña de Aya, la corona de piedra".

La Comisión de Gobierno aprobó la licencia de parcelación de terrenos sitios en Masti-Loidi y la cesión temporal de un local de propiedad municipal en "Gecotor" al grupo "Hazbide", integrado en "Cáritas".

## 19 DE OCTUBRE.-

En nuestra Villa se reunieron las delegaciones de la Asociación de Donantes de Sangre de Irún, Oiartzun, Lezo, Hondarribia, Trintxerpe, Pasaia y Rentería, para entregar el emblema y diploma de la Asociación a 96 donantes de la zona. Posteriormente a este acto, se reunieron en una comida en el restaurante "Versalles".

Empate a tres goles en el encuentro jugado en Getxo entre el "Arenas" y el "Touring".

## DEL 20 AL 31 DE OCTUBRE.-

Exposición de pintura en la Casa "Xenpelar" a cargo de nuestro paisano Ramón Iradier.

## 20 DE OCTUBRE.-

Comenzó la Semana de Ecología y Medios Audiovisuales", organizada por el Taller Municipal de Vídeo, con una proyección de diapositivas titulada "Viajes y cuidado del entorno", a cargo del Grupo de Montaña "Urdaburu".

Ricardo Bengoetxea, del Club "Sayoa" se proclamaron campeones, en senior e infantil respectivamente, en el Torneo de Euskadi. Y el también judoka del "Sayoa", Urtzi Lago, consiguió una medalla de bronce en el torneo celebrado en la localidad francesa de Sauvanon.

Los jóvenes Patxi Irasorza y Aritz Irati ingresaron en la prisión de Alcalá-jóvenes, tras presentarse voluntariamente en la Audiencia Nacional.

Según comunicó la Asociación "Errefuxiatu eta presoen sustengo Komitea", la Cámara de Acusación de París examinó las demandas de libertad condicional presentadas, entre otros, por los renterianos Argi Perurena y Carlos Iburguren; siéndole a este último concedida.

## 21 DE NOVIEMBRE.-

Con motivo de 30º aniversario de la muerte de Ernesto "Ché" Guevara, los organismos Zutik y Hautxi organizaron una serie de actos durante toda la semana: exposición de fotografías en "Mikelazulo", vídeos, y presentación del libro "De la Moncada a Chiapas. Historia de la guerrilla latinoamericana", del argentino Daniel Pereira.

Dentro de la Semana de Ecología, se proyectó, en la Sala "Reina". el vídeo "Parque natural de Aralar", realizado por el Centro de Iniciativas de Tolosa.

La Asociación "Errenkoalde" invitó a los comerciantes a colocar la iluminación navideña en nuestras calles como en años anteriores.

Fueron trasladados desde el penal de Carabanchel al de Soto del Real los hermanos mellizos Zigor y Lander Garro.

## 22 DE OCTUBRE.-

Falleció a los 78 años de edad en Lezo, la renteriana y ex-operaria de Galletas "Olibet", Resu Cobos Mitxelena, esposa del ex-jugador del "Touring" y del "Lezo", Miguel Sarasola Etxeberria.

Debate en la Sala "Reina" sobre el tema "Necesidad de los medios audiovisuales para dar a conocer la ecología", a cargo de los organismos "Hagin" y "Haizea".

## 23 DE OCTUBRE.-

Charla-coloquio en la Sala "Reina" sobre "Alternativas de empleo y mecanismos de desarrollo", a cargo del responsable de industria de ELA, Juan Miguel Mendoza.

Recepción en el Ayuntamiento de Rentería a los alumnos y profesores del Instituto "Eduardo Amaldi" de Alzano (Italia), que se encontraban realizando un intercambio con los Institutos "Koldo Mitxelena" de Rentería y "Peñaflorida" de Donostia. Estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen y los concejales Carlos Sánchez, Gema Artoia, M<sup>a</sup> Ángeles Machín, José M<sup>a</sup> Erkizia y Mikel Arretxe.

Se firmó en la Diputación Foral de Gipuzkoa un documento de constitución de una comisión para regenerar la bahía de Pasaia, comisión en la que estarán los alcaldes de Lezo y Rentería, Bixen Itxaso y Miguel Buen.

## DEL 23 DE OCTUBRE AL 12 DE NOVIEMBRE.-

Exposición de pintura en Galería "Gaspar", a cargo de José M<sup>a</sup> Perea.



Foto: Iñigo Arizmendi

Recibimiento a jóvenes italianos.

## 24 DE OCTUBRE.-

Inauguración de los nuevos locales de ELA en la Plaza de la Esmaltería, con la presencia de su secretario general José Elorrieta.

Cadena humana realizada por delegados de LAB en contra del juicio a los miembros de la Mesa Nacional de HB.

Representantes de ELA dieron a conocer datos sobre la situación social y económica que sufre nuestra comarca.

Proyección en la Sala "Reina" del video, inédito, "Peña de Aya, la corona de piedra", realizado por Nemesio Ruiz, los hermanos Pedro y Ángel Díaz, y José Manuel Cabrita.

Interesante concierto en la Iglesia de los Capuchinos a cargo de txistularis de toda Euskadi, dirigidos por José Ignacio Ansorena, el dantzari Jon Maia, la primera solista de la Coral "Andra Mari" Izaskun Pascual, al atabal y txistu Itziar Busselo y Sebas Galdós, la Coral "Andra Mari", dirigida por José Manuel Tife, "Ereintza Dantza Taldea", dirigidos por Mikel Coca, el Quinteto de Metal de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez, el teclista Olegario Izagirre, el bajo Aitor Arozena y el guitarrista Fernando San José.

Fueron colocados carteles de denuncia por la "paliza recibida por el preso renteriano Iñaki Nogueiras a cargo de la Guardia Civil".

Varios encapuchados incendiaron en la N-1 un autobús de la línea Hondarribia-Donostia.

Falleció, a los 84 años, Juan Olasagasti Olloquiegui, viudo de Isabel Gómez de Segura, y conocido como "Juanito Farmacias" al estar desde muy niño hasta su jubilación empleado de la Farmacia "Olaciregui".

A los 58 años, falleció Manoli Arrizabalaga Ayerdi, esposa de Miguel Fresnadillo García.

En el número 35 de la revista "Lau Haizetara" se entrevistaba al ex-vecino de Casa Nuevas y productor de cine Carlos Amigo.



Foto: Iñigo Arizmendi

Homenaje a Ansorena

## 25 DE OCTUBRE.-

Un comunicante anónimo reivindicó, mediante llamada al periódico "Egin", la quema de un autobús el día anterior en protesta por "la detención de ocho jóvenes y el maltrato sufrido por Iñaki Nogueira Rufo cuando le trasladaban desde Carabanchel a Navalcarnero".

La concejala Gema Artola fue elegida vocal de la Comisión Ejecutiva de Gipuzkoa del PSE-EE.

Unas veinte personas ataviadas solamente con una manta simbolizaron la lucha que mantienen en la cárcel de Ceuta los presos renterianos Emiliano Viaña y Josu Ziganda.

La pareja formada por Lorenzo y Fonseca, de la Sociedad "Batasuna", se proclamó vencedora del "VIII Torneo de Mus" organizado por la Sociedad "Euskaldarrak".

La empleada del Patronato Municipal "Erretereria Musikal" Cristina Zabala contrajo matrimonio con el conocido locutor de "Urdin Irratia", Joseba.

Interesante actuación del Coro "Landarbaso", dirigido por Iñaki Tolaretxipi, en el "XXIX Certámen Coral de Tolosa".

Noventa y dos comensales se reunieron en la cena de vecinos de Casas Nuevas. Entre ellos destacaban Joaquín Massa, de 82 años, que durante 43 vivió en la casa donde estuvo la Perfumería "Capo"; también acudieron las hermanas Iglesias Cortés y el escritor -residente en Chile- Jesús Capo. El dúo "Hodei Taldea" se ocupó de animar la sobremesa.

En el Polideportivo Municipal se celebró la fase del sector del campeonato de España de judo, en la categoría de cadete.

## 25 Y 26 DE OCTUBRE.-

El aula del oyente de "Errenteria Musikal" organizó, en la Casa "Xenpelar" un seminario sobre musicología a cargo de Michael Von Amsterdam, de la Escuela Internacional de Musicosofía de Selva Negra (Alemania), con el tema "Belleza y profundidad en la música de Brahms".

## 26 DE OCTUBRE.-

Alborada de txistularis, anunciadora de los actos a celebrar con motivo de la entrega de la medalla de oro de la Asociación de Txistularis a José Luis Ansorena Miranda. A las 12,30 horas tuvo lugar una misa en la Iglesia de los Capuchinos, en la que actuaron txistularis y la Coral "Andra Mari". A las 13,30 horas se le impuso a José Luis Ansorena la medalla de oro de la Asociación de Txistularis del País Vasco, con la presencia del alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el ex-director de la revista "Txistulari" José M<sup>a</sup> Rodríguez, el presidente de la Asociación de Txistularis Mikel Aranburu, y los txistularis José Inaxio Sarasua e Imanol Artola.

El Club Municipal de Jubilados "Arramenpide", del barrio de Pontika, celebró una comida de hermandad en el restaurante "Versalles".

El "Touring" fue derrotado en Larzábal por dos goles a cero por el "Santurtzi".

La Policía Local tuvo que apagar un contenedor de recogida de papel que había sido incendiado en la calle Martín Etxeberria.

## 27 DE OCTUBRE.-

A los 78 años, falleció Luis Palacios Palacios, viudo de Amalia Saez y ex-taxista.

Durante la concentración "Euskal Herria Askatu" informó de la muerte por cáncer del ex-presó de Basauri Santi Díez Uriarte.

## 28 DE OCTUBRE.-

Falleció, a los 88 años, Antxoni Zugarramurdi Escudero, viuda de Gregorio Gogorza y madre del preso renteriano Antxon Gogorza "Kukuxu", al cual no le dieron permiso para poder ver a su madre.

Comenzaron unas jornadas sobre "Interculturalidad y derechos humanos", organizadas por la ONG "Muga Gaietetik", con la colaboración del Ayuntamiento de Rentería y la Fundación Kutxa.

Charla informativa en "Mikelazulo" sobre la situación de Perú, con la presencia de Isaac Velasco, del MRTA.

## 29 DE OCTUBRE.-

"Día Mundial del Juego sin Azar", colocándose por parte de la organización "Ekintza Dasalud" de Rentería diversas mesas informativas en la Alameda.

Los concejales de HB, Javier Dorronsoro e Idoia Arbelaitz, dieron una rueda de prensa para exigir al equipo de gobierno municipal la congelación de impuestos.

Falleció, a los 69 años, Teófilo Palomo Hernández, esposo de Leonisa González López y jubilado de "La Papelera Española".

A los 72 años, falleció Carmen Irizar Basurto, esposo de Alfredo Corona Redondo.

## 30 DE OCTUBRE.-

Fue quitada la palmera existente en el Paseo de Gabierrota, que constituía un recuerdo nostálgico del antiguo colegio "Hijas de la Cruz".

Desde la cárcel de Martutene llegó al cementerio de Zentolen para el entierro de su madre, el preso renteriano Antxon Gogorza, quien se encuentra encarcelado en Jaén.

## DEL 30 DE OCTUBRE AL 2 DE NOVIEMBRE.-

"V Jornadas Micológicas en Rentería", organizadas por el Grupo de Montaña "Urdaburu" y la Sociedad de Ciencias "Aranzadi", con la colaboración del Ayuntamiento de Rentería y la Fundación Kutxa.

## 31 DE OCTUBRE.-

Pleno del Ayuntamiento de Rentería a puerta cerrada, del que se ausentaron los concejales de HB ante la negativa del alcalde de tratar una moción sobre el juicio a la Mesa Nacional de dicha fuerza política. Se aprobó, con el voto en contra del PP e IU-EB, la modificación de la Ordenanza Fiscar reguladora de la tasa por suministro de agua y alcantarillado.

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen y del presidente de la comisión de Hacienda Javier Villanueva, en la que calificaron de demagógica la propuesta de congelación de tasas e impuestos.

En la Sociedad "Trintxer" de Trintxerpe rueda de prensa a cargo de Juan Carlos Alduncin, concejal de Pasaia, Maribel Unsain, de Lezo, Ángel M<sup>a</sup> Elkano, de Rentería, y Xabier Landa, de Oiarzun, denunciando lo que calificaban de campaña de imagen la creación de la Comisión Interinstitucional para la regeneración de la bahía de Pasaia.

## DEL 1 AL 10 DE NOVIEMBRE.-

Nuestro paisano Xabier Obeso expuso en la Sala "Juan de Larrea" de Bilbao.

## 2 DE NOVIEMBRE.-

Exposición micológica en la Plaza de Esmaltería, organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

El "Touring" fue derrotado por el "Amorebieta" por dos goles a cero.



Foto: Jesús Hospitaler

Exposición micológica organizada por Urdaburu.

## 3 DE NOVIEMBRE.-

A los 77 años, falleció Rosario Eguiguren Guenaga, esposa de Amador Andiano y madre del ex-ciclista Julián.

La empresa "Sukia" colocó una gran grúa en la Herriko Plaza con el objeto de iniciar las obras de reforma y ampliación de la Casa Consistorial.

La pareja formada por Insausti y el renteriano Julen Beldarrain se proclamaron campeones en pala del "II Master".

## 4 DE NOVIEMBRE.-

Falleció, a los 79 años, M<sup>a</sup> Dolores Ibarbia Zunzunegui, viuda de José Manuel Rezola Landare.

## 5 DE NOVIEMBRE.-

A los 80 años, falleció Gregorio Barrenetxea Reteigi, esposo de Pepita Igarategi Labaka, de casa "Piño Gain" en Ventas de Astigarraga.

Falleció, a los 76 años, Antonio Domínguez Domínguez, esposo de Felisa Correyero.

## 6 DE NOVIEMBRE.-

La Biblioteca Infantil, situada en la Casa "Xenpelar" inició otra edición de la "Hora del cuento", a cargo del grupo donostiarra "Lamiak".

Dieron comienzo también las proyecciones del programa "Tierras y aventura" en la Sala "Reina", patrocinadas por el departamento de cultura del Ayuntamiento y la Fundación Kutxda.

La empresa "Siadeco" dio a conocer en la Casa "Xenpelar" las conclusiones del informe encargado por el Ayuntamiento sobre la juventud y el euskera.

Falleció, a los 73 años, Manuela Lasarte Oyarzabal, del caserío "Barin".

El Centro Extremeño "Monfragüe" abrió una cuenta corriente en solidaridad con los afectados por las inundaciones acaecidas en Badajoz.

## 8 DE NOVIEMBRE.-

La Coral "Andra Mari" participó en la "Semana Coral Pasaitarra", en la Iglesia de San Fermín, en Pasai Antxio.

Comenzó la Liga Vasca de Ajedrez, con la participación de dos equipos renterianos "Beraun Bera" y "Fomento Cultural".

Los Clubs Municipales de Jubilados organizaron una salida montañera a Perurena-Mendutxu.

## 9 DE NOVIEMBRE.-

Una única mujer renteriana, Beatriz Jiménez, participó en silla de ruedas en la carrera "Behobia-Donostia", quedando en el puesto n<sup>o</sup> 22 de su categoría.

El renteriano Secundino García, que se encontraba perdido desde el día anterior, fue encontrado por miembros de la DYA, en buen estado de salud. Secundino se encontraba buscando setas en Urbasa y le sorprendió la noche. Es un activo miembro de la Peña Taurina "Hermanos Camino", regentando hace años el bar "Romeral".

El "Touring" venció ante el "Baskonia" por tres goles a cero.

El judoka renteriano Iban González se proclamó, en La Coruña, campeón de España en la categoría de menos de 60 kilos, y el también renteriano Jon Maya consiguió, en Irún, el "VI Campeonato de Gipuzkoa de aurreku".

## 10 DE NOVIEMBRE.-

Concentración bajo el lema "Euskal Herria Askatu", identificando la Ertzaintza a los que portaban la pancarta.

Concierto en Loyola, dentro de la "Semana Coral de Otoño", a cargo del renteriano Coro "Landarbaso" y "Aitzuri Abesbatza". El coro renteriano estuvo dirigido por Iñaki Tolaretxipi.

## 11 DE NOVIEMBRE.-

Fueron borradas las pintadas que estaban en la valla protectora de las obras de ampliación de la Casa Consistorial.

Falleció, a los 74 años, Caralina Nieto Suero, viuda de Francisco Mora Fernández.

El renteriano Miguel Elizegi consiguió una mención especial en el "Concurso Mundial de Morcillas", organizado por la "Academia del Cerdo-Txeriduna" en Bilbao.

## 12 DE NOVIEMBRE.-

Asamblea, convocada por "Kakitzat", contra los sorteos de la "mili" y a favor de la insumisión, tras la asamblea se realizó una manifestación.

El programa de ETB-2 "Taxi 10" estuvo grabando en varios locales de nuestra Villa, como "Almacenes Iztietia", bar "Gaztelu" y cafetería "Juli".

El Club Atlético Rentería hizo pública una nota donde daba a conocer los buenos tiempos conseguidos por sus corredores en la "Behobia-Donostia". Estos corredores eran: Antonio Calavia, Alex García, José Luis Llorente, Ion Egaña, Raúl Viejo, Antonio Castro, Javier Virgala, Juan Pingarrón, Asier Monzón y Esther Estefanía.

A los 64 años, falleció Antonio Viejo González, esposo de Juani Ramajo Carrasco y jubilado de "Niessen".

## 13 DE NOVIEMBRE.-

Reunión de vecinos de Pontika sobre el tema de la droga.

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el presidente de la comisión de obras Juan Ignacio Gurrutxaga y el del Centro Extremeño "Monfragüe" Domingo Rodríguez, dando a conocer la serie de actos que se han organizado en solidaridad con los afectados por las inundaciones habidas en Badajoz.

Algunos vecinos del centro de la Villa dieron una rueda de prensa sobre el cierre de bares, horarios, ruidos, etc...

El alcalde Miguel Buen dio a conocer una nota en respuesta a la recogida de firmas, auspiciada por HB, a favor de la congelación de tasas, rechazando que el PSE-EE tenga miedo a los vecinos.

El presidente del Grupo de Montaña "Urdaburu" Oskar Manso, junto con otros dos directivos, "Txingu" e Intza, presentaron un ameno programa que se desarrollará dentro la "XXXIII Semana Montañera".

## 14 DE NOVIEMBRE.-

A los 74 años, falleció Amador Andiano Ibardia, once días después que su esposa Rosario Eguiguren Guenaga.

Dos sanitarias realizaban la prueba gratuita de la diabetes en la Plaza de los Fueros, al ser éste el "Día Mundial de la Diabetes".

## 15 DE NOVIEMBRE.-

A los 84 años, falleció Fernando Muru Lasa, esposo de Juanita Aduriz y padre de M<sup>a</sup> Carmen y Maite.

Con motivo de unas competiciones de natación, fue cerrada al público la piscina del Polideportivo Municipal.

Rueda de prensa en la Casa "Xenpelar" a cargo de Gema Lasarte, responsable de "Oarso Telebista", detallando la situación de esta televisión.

Manifestación contra el tráfico de drogas en el barrio de Pontika, recogiendo firmas para declarar "persona no grata" a un vecino de este barrio.

Las renterianas Ainhoa Yarzabal, Sonia Rodríguez y Sara Conde alcanzaron un gran nivel en el concurso "Miss Gipuzkoa", celebrado en el Balneario de Zestoa, venciendo la donostiarra Cristina Gómez.

## 16 DE NOVIEMBRE.-

Día de solidaridad en el frontón municipal, con motivo de las inundaciones ocurridas en Badajoz, organizado por el Centro Extremeño "Monfragüe".

Dentro de los actos del centenario de la catedral del Buen Pastor, actuación de la coral "Andra Mari", dirigida por José Manuel Tife.

Presentación, en "Xenpelar Kultur Denda", del libro "Sexulapikoa, hacia la sexualidad del siglo XXI", escrito por nuestro vecino Luis Elberdin.

El "Touring" empató a tres goles en Gasteiz ante el "San Ignacio".

Falleció, a los 79 años, Benjamín Goizueta Gaztañaga; y a los 74 años, Fernando Etxeberria Etxeberria, esposo de Juani Sarasua Urkizu.

## 17 DE NOVIEMBRE.-

Presentación en "Mikelazulo" del libro "... y tu vida es música", escrito por el músico Luis M<sup>a</sup> Cagigal.

Cinco encapuchados incendiaron la entrada de la oficina de Kutxa de la calle Xenpelar. Posteriormente se produjeron comunicados de condena del alcalde Miguel Buen y del Comité de Empresa de Kutxa, compuesto por ELA, LAB-Kutxa, CCOO y PK.

## 18 DE NOVIEMBRE.-

"Iraultza Dantza Taldea" inauguró su nuevo local en el nº 9 de la calle Jesús Guridi, cedido por el Ayuntamiento.

"Mikelazulo" anunció la celebración de la "I Semana Cultural sobre el SIDA", con la participación del grupo "Harri Beltza" de Oiartzun.

## 19 DE NOVIEMBRE.-

Un comunicante anónimo reivindicó, en llamada al diario "Egin" la quema de la sucursal de Kutxa de la calle Xenpelar, *"en protesta por la situación que se vive en las prisiones y por las últimas agresiones sufridas por los presos"*.

Dentro del programa "Sendian", ofertado por el Departamento de Servicios Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, con la colaboración del Ayuntamiento de Rentería, charla en la Casa "Xenpelar" a cargo de la asistenta social M<sup>a</sup> José Zurita sobre el tema "Los servicios sociales y la familia, agentes cuidadores del mayor discapacitado".

Falleció, a los 92 años, Julia Franco Ruizfernández, viuda de Manuel Corral.

## 20 DE NOVIEMBRE.-

Charla, en la Casa "Xenpelar", a cargo del médico Andoni Bueno sobre el tema "La salud del cuidador", dentro del programa "Sendian".

A los 61 años, falleció M<sup>a</sup> Asun Peñagaricano Etxeberria, viuda de Ángel Pérez González, madre de "Kixkur" y Maite.

La CGT inauguró su local social en el nº 12 de la calle Cristóbal de Gamón, con la presencia del secretario general de la Confederación, José M<sup>a</sup> Olaizola, y del secretario general de Euskadi, Floren Mariñelarena.

Rotundo éxito en Gasteiz de la coral "Andra Mari", junto con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, con un programa dedicado al compositor Pablo Sorozábal.

El presidente de la comisión de festejos, Mikel Arretxe, tuvo la primera reunión con las sociedades de la Villa para organizar los Carnavales de 1998.

"Oarsoaldea" inició una campaña dirigida al comercio para la difusión y uso del euskera en esta actividad, bajo el lema "Euskara Merkataritzara". Para ello tuvo lugar una rueda de prensa con la presencia del alcalde de Lezo Mikel Arrizabalaga, el de Oiartzun Jon Iñarra, el concejal renteriano Javier Villanueva, y la de Pasaia Maribí Roteta.

El Centro Extremeño "Monfragüe" dio a conocer la recaudación pro-damnificados de las inundaciones de Badajoz, que ascendía a 325.000 pesetas.

El barrio de Pontika se volvió a manifestar ante la vivienda de un presunto traficante de drogas.

## 21 DE NOVIEMBRE.-

El presidente de "Oarsoaldea" y alcalde de Lezo, Mikel Arrizabalaga, se reunió con ediles donostiaras para presentarles el programa europeo "Now-Emekin" de fomento de autoempleo de mujeres en Donostialdea.

Encierro a cargo de procuradores en Juntas Generales y concejales gipuzkoanos de HB, entre ellos de Rentería, en protesta por el juicio seguido contra los miembros de la Mesa Nacional de HB.

## 22 DE NOVIEMBRE.-

Misa por los músicos fallecidos de la Banda de la Asociación de Cultura Musical y concierto en el Centro Cultural "Villa de Rentería", al ser el día de Santa Cecilia.

## 23 DE NOVIEMBRE.-

Los atletas del Club Atlético Rentería, Antonio Castro, Alex García y Mikel Arizaga, participaron en el maratón celebrado en Donostia.

Asamblea general de la Peña Taurina "Hermanos Camino", eligiendo a Emiliano Cerro Pascual como presidente.

Victoria del "Touring" por seis goles a cero ante el "Arratia".

Manifestación multitudinaria en contra de la dispersión de los presos vascos.

Falleció, a los 75 años, Carmen Asensio Alonso, esposa de Francisco Suárez; y a los 52 años, Teófilo Miruri Esparza.

## 24 DE NOVIEMBRE.-

Entrega de medallas a los participantes en la marcha regulada de jubilados y proyección de diapositivas, organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

Dentro de los actos organizados con motivo del centenario de la Residencia Municipal de Ancianos, se inauguró una exposición de trabajos manuales realizados por los propios residentes.

El Servicio Municipal de Protección Civil, en colaboración con la Asociación Nacional de Agrupaciones de Voluntarios de Protección Civil y el Servicio de Protección Civil de Badajoz, inició una campaña a nivel estatal de recogida de juguetes y alimentos navideños para los niños que sufrieron la tragedia de las pasadas inundaciones en esta provincia extremeña.

#### 25 DE NOVIEMBRE.-

En el Centro Cultural "Villa de Rentería", presentación del libro "25 años de Musikaste" de José Luis Ansorena, con la participación en este acto del alcalde Miguel Buen, del vicepresidente de la Coral "Andra Mari" Mikel Bagüés, un representante de la Fundación Kutxa (editora del libro) y de su autor. Finalizó esta presentación con la actuación de la Coral "Andra Mari", dirigida por José Manuel Tife. Durante este acto fue recordado el ya fallecido Antontxu Sainz, que tanto colaborara en que este libro saliera a la luz

Poyección de diapositivas, en el local social del Grupo de Montaña "Urdaburu", de la ascensión a la Torre Norte del Asgard por parte de un grupo navarro.

Charla en la Residencia Municipal de Ancianos sobre el tema "El papel del voluntariado en la asistencia al anciano", a cargo de representantes de la Asociación "Nagusilan".

Charla en la parroquia de Beraun sobre la situación de los presos renterianos, organizada por "Senideak", "Presoen Eskubideangatik Herri Lanean - Herri Ekimena" y "Plataforma 3/4".

Aparecieron en los alrededores de la Herriko Plaza diversas pintadas insultantes contra el alcalde Miguel Buen.

#### DEL 25 AL 28 DE NOVIEMBRE.-

"Semana del Otxote Vasco", con exposiciones en la primera planta del Centro Cultural "Villa de Rentería", conferencia a cargo de Joseba Gortzon Varela y actuación del otxote "Ozenki" de Oñati.

#### 26 DE NOVIEMBRE.-

Excursión de los moradores de la Residencia Municipal de Ancianos a la sidrería "Aginaga", dentro de las actividades organizadas con motivo del centenario de esta institución.

Falleció, a los 79 años, Jesús Etxeberria Chataigner, viudo de Josefa Arrizabalaga y hermano de Antonio.

Rueda de prensa en la Casa del Pueblo de Rentería a cargo del secretario general del PSE-EE Nicolás Redondo, acompañado por los dirigentes de este partido Jesús Eguiguren, Manolo Huertas y Martín Martínez, así como por los alcaldes de Rentería y Pasaia, Miguel Buen y Bixen Itxaso, para denunciar la situación económica y social que vive nuestra comarca.

Actuación de los alumnos de la Escuela Municipal de Danza y de "Ereintza Txistu Taldea", dirigidos por Itziar Busselo, dentro del "XVI Ciclo Santa Cecilia". Como guitarra solista actuó Arkaitz Miner y al teclado Begoña Lasarte.

Apareció el nº 33 del Boletín Municipal "Oarso", con una entrevista al jefe de la Agrupación Local de Voluntarios de Protección Civil, Mikel Bagüés.

La empresa "Ramón Vizcaíno" anunció el despido de 198 trabajadores, dando cuenta de que tiene una deuda de aproximadamente 14.500 millones de pesetas.

#### 27 DE NOVIEMBRE.-

Falleció, a los 86 años, Martín Aldasoro Cambra, viudo de Juana Lacunza, padres de José Luis y Juana M<sup>a</sup>.

A los 52 años, falleció José Antonio Mata Sánchez, esposo de Alicia Subero.

En el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería" tuvo lugar un concierto a cargo de alumnos y profesores del Conservatorio Municipal "Errenteria Musikal", dirigidos por Cele Barros.

Misa concelebrada por el obispo José M<sup>a</sup> Setién y párrocos de la Residencia Municipal de Ancianos, con la presencia del alcalde Miguel Buen, el responsable de la Comisión de Servicios Sociales Carlos Sánchez, la anterior responsable Ana Isabel Oyarzabal, el gerenter de la Residencia Iñaki Villagrán. Tras la misa se descubrió un monolito en el jardín de esta Residencia y una comida amenizada por alumnos del Conservatorio Municipal "Errenteria Musikal", con lo que finalizaban los actos del centenario de la creación de esta institución.

Proyección de diapositivas de la ruta realizada por los renterianos Txema Sánchez y Aintzane Egibar en bicicleta desde Venezuela a Argentina.

Los concejales de HB, Aurkene Astibia, Javier Dorransoro y Ángel M<sup>a</sup> Elkano, dieron una rueda de prensa dando una serie de datos sobre la falta de ayuda a los familiares de los renterianos fallecidos en 1996 en Biescas, ya que en aquel momento



Foto: Jesus Hospitaler

Centenario de la Residencia Municipal de Ancianos.

solamente IU-EB y HB aprobaron esta ayuda. HB denunciaba el diferente trato que el alcalde y el equipo de gobierno habían ofrecido a los damnificados por las recientes inundaciones de Badajoz, calificando esto de "electoralismo".

La consejera de Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, Rosa Díez, ofreció una charla en la Casa del Pueblo sobre las grandes superficies comerciales.

Falleció, a los 84 años, en Pasai Antxio, José Antonio Treku Etxaburu, esposo de la renteriana Patricia Vega y ex-jugador de la "Real Sociedad" y del "Pasajes".



Foto: Jesus Hospitaler

Inauguración de un monolito con motivo del centenario de la Residencia Municipal de Ancianos.

## 28 DE NOVIEMBRE.-

Asamblea de los trabajadores del Ayuntamiento en los arkupes, subiendo posteriormente al Pleno el cual ante el alboroto formado tuvo que ser suspendido, convocándose para el 1 de diciembre a puerta cerrada. El motivo de la protesta era la negativa de los trabajadores a la aprobación de una propuesta de revisión de niveles retributivos a determinados puestos de trabajo y la creación

del puesto de responsable de Policía Judicial y seguridad, al que se adscribía provisionalmente a José Juan López Rekarte.

Actuación del Otxote "Ozenki" de Oñati en la Sala "Reina".

Jabi Sáez se proclamó campeón del Concurso Social de Diapositivas, organizado por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

Actuación en la Iglesia de los Capuchinos de la Orquesta Sinfónica de "Errenteria Musikal", dirigida por Sergio Zapirain, los coros "Lartaun" de Oiartzun y "Oiñarri" de Rentería, dirigidos por Agustín Mendizabal e Imanol Elizasu, de la Orquesta de Cámara de "Errenteria Musikal" y de la Coral "Andra Mari", dirigida por José Manuel Tife.

Fue repartido el nº 36 de la revista "Lau Haizetara", con una entrevista a Mikel Ugalde.

"Senideak" calificó de injusta la condena impuesta a un conductor de Autocares "Bengoetxea", ya que "se limitó en todo momento a obedecer las directrices de su empresa y de los ocupantes del vehículo".

Presos encarcelados en la prisión de Alcalá-jóvenes comenzaron una huelga de hambre en contra de la dispersión, entre ellos se encontraban los renterianos Patxi Irastorza, Imanol González e Aritz Iradi.

## 29 DE NOVIEMBRE.-

Los portavoces municipales del PSE-EE, EA, PNV, IU-EB y PP hicieron pública una nota en la que defendían la actuación del alcalde en torno a los actos celebrados en solidaridad con los damnificados por las inundaciones de Extremadura.

Prueba de "biciclón" como final de la "XXXII Semana Montañera" organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu", venciendo en dicha competición Yenko Laka, en varones, y en mujeres Ekine Arretxe. La prueba se realizó desde Ugaldetxo-Sorondo a Irurita.

Actuación de la Coral "Andra Mari" en la Residencia Municipal de Ancianos.

Cena en la Sociedad "Txintxarri", dentro de los actos contra el SIDA, organizada por la Asociación "Harri Beltza".

Buena respuesta al festival pro-damnificados de las inundaciones de Extremadura, celebrado en el Polideportivo Municipal, presentado por Mikel Bagüés y en la apertura por el presidente del Centro Extremeño "Monfragüe", Domingo Rodríguez.

## 30 DE NOVIEMBRE.-

En el lago Sempere, en Iparralde, se le rindió por parte de la Gestora Pro-Amnistía de Rentería un

caluroso "ongi etorri" a nuestro vecino Carlos Ibarguren Aguirre.

Escenificación en "Txintxarri" de la obra de teatro "La última luna menguante", dentro de los actos organizados con motivo del Día Internacional del SIDA.

Interesante concurso de carne guisada en Donostia, venciendo los socios de "Txintxarri", Cándido Astudillo y Lázaro Mitxelena.

El renteriano Oscar Urretavizcaya, de 30 años, es uno de los dibujantes de los Estudios "Disney", en Estados Unidos, que ha participado en la realización de la película de dibujos animados "Hércules".

El Club Atlético Rentería fletó un autobús para asistir al cross que se celebraba en Gujan-Mestres (Francia).

Falleció, a los 80 años, Carmen Goñi Valmaseda, esposa de Alberto Eceiza Michel y madre de Alberto, ambos colaboradores de esta revista "Oarso".

Con motivo del 37º aniversario de la fundación de la Agrupación Taurina "Hermanos Camino", tuvo lugar una misa en la capilla de la Residencia Municipal de Ancianos y posteriormente un lunch en su local social de la calle Viteri. El presidente Emiliano Cerro aprovechó para presentar la Junta Directiva que estaba compuesta por Pedro Fernández (vicepresidente), Yon Frías (secretario), Andrés Blanco (tesorero), Nicolás Reguera (contador), Severo Rodríguez (bibliotecario), y los vocales Antonio Gómez, Marcelino Mena, Antonio Berdote, Francisco García, Francisco Sierra y Manuel Antúnez.

## 1 DE DICIEMBRE.-

Mesas informativas en la Herriko Plaza y en Beraun sobre el SIDA.

Pleno a puerta cerrada, con protestas de los trabajadores del Ayuntamiento en la entrada a la Sala Capitular, consiguiendo éstos abrir la puerta a pesar del cordón que habían formado agentes de la Policía Local. Los concejales de HB abandonaron el salón plenario. A pesar de las protestas fueron aprobadas las modificaciones de retribuciones salariales de algunos trabajadores.

La marcha en solidaridad con los presos vascos, organizada por "Senideak" finalizó este día en Rentería, que había comenzado días antes en Donostia. Al día siguiente partieron hacia Astigarraga.

El técnico municipal de Protección Civil, Juanjo Briega, participó en el programa de TVE "¿Quién sabe dónde?", solicitando ayuda para los damnificados por las inundaciones de Extremadura.

## DEL 2 AL 16 DE DICIEMBRE.-

Exposición en la Casa "Xenpelar" de los trabajos en talla de madera de los alumnos de Lander Urkia.

## DEL 2 AL 17 DE DICIEMBRE.-

Exposición en la Sala "Xenpelar" a cargo del pintor lousadense Paulo Barros.

## 2 DE DICIEMBRE.-

La Agencia de Desarrollo "Oarsoaldea" participó en la feria catalana "Agrotur", con el fin de promocionar como destino turístico nuestra comarca.

## DEL 3 AL 5 DE DICIEMBRE.-

El grupo mejicano "Ikerin" ofreció una interesante interpretación de la obra de marionetas "El misterioso caso de la lluvia redonda" en el Cine "On-Bide", organizado por el Consejo Escolar Municipal para alumnos de 1º a 4º de EGB. Otros días las interpretaciones corrieron a cargo del grupo italiano "Tanti cosi progetti" y el también mejicano "Ticueni".

Falleció en Monroy la madre de Benito Simón Ciriaco, del bar "Benito".

A los 79 años, falleció José Cruz Aduriz Goñi, esposo de Josefa Zabala Zapirain, de la casa "Aizagar" situada en el barrio de Zamalbide.

Falleció, a los 84 años, Sebas Elorza Sein, viuda de Román Yerobi y madre de Mª Carmen, Mª Esther y Luis Miguel, y madre política del ex-concejal José Ignacio Usabiaga "Txabo", Santi Garrido y Arantza Zapirain. Sebas era hija del ex-conserje del Ayuntamiento Alberto Elorza.

## 3 DE DICIEMBRE.-

La empresa discográfica "IZ" editó la "Misa de la Coronación", de Mozart, interpretada por Ainhoa Arteta, nuestra paisana Maite Arruabarrena, José Antonio Vega, Alfonso Etxebarria, el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Euskadi. La grabación se realizó el pasado 30 de julio en la catedral donostiarra del Buen Pastor.

## 4 DE DICIEMBRE.-

Dentro del programa "Tierra y aventuras", organizado por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento, en colaboración con Fundación Kutxa, se proyectó en la Sala "Reina" el documental realizado por Alfredo López sobre los parques naturales existentes en Estados Unidos.

Fue dado a conocer el fallo del "IX Concurso de Comics-Villa de Rentería", resultando ganador el renteriano Iñaki González Holgado con su obra titulada "El dragón". Obtuvo un accésit el también renteriano Xabin Irastorza Porres. Se presentaron 27 obras, de las cuales diez eran de autores gipuzkoanos, y las restantes de Bizkaia, Asturias, La Rioja, Valencia y Cantabria.

La fachada contigua a la Casa Consistorial se desplomó, aunque intentaba ser conservada en las obras de ampliación existentes. No se produjeron desgracias personales.

## 5 DE DICIEMBRE.-

Unos desconocidos prendieron fuego al automóvil de un agente de la Ertzaintza en la calle del Parque. Este agente era hermano del concejal del PNV Mikel Arretxe. La Comisión de Gobierno condenó este atentado, así como el ocurrido este mismo día en Donostia, por el que resultó herido el renteriano Juan M<sup>a</sup> Lobato, que ofrecía sus servicios de escolta a la concejala del PP del Ayuntamiento de Donostia, Elena Azpiroz.

Manifestación en protesta por el encarcelamiento de los miembros de la Mesa Nacional de HB.

Magnífico concierto de la Coral "Andra Mari", dirigida por José Manuel Tife, en la Iglesia del Carmen, en Trintxerpe.

## 6 DE DICIEMBRE.-

Falleció, a los 86 años, Manuel Mitxelena Olaizola, viudo de Eugenia Loyarte, padre de Imanol y jubilado de "La Papelera Española".

Jornada de protesta contra la Constitución española, organizada por "Ikasle Abertzaleak".

Rotunda victoria del "Touring" frente al "Lagun Onak" por cinco goles a cero.

El renteriano Kepa Arrieta se proclamó subcampeón de Gipuzkoa de ajedrez, resultando ganador el donostiarra Javier Alberdi.

El fotógrafo y colaborador de esta revista, Iñaki Erkizia, procedió a la apertura de una tienda de fotografía en la Avenida de Navarra, en las denominadas "casas de la Papelera".

Concierto en el Gaztetxe, organizado por "Euskal Herrian Euskaraz".

## 7 DE DICIEMBRE.-

Miembros de equipos de rescate de Francia y España procedieron a la búsqueda de tres renterianos que se habían perdido en el valle de Larralde. Estos tres renterianos, que fueron encontrados al

día siguiente, eran Patxi Aizkorreta, su hijo Aritz y su sobrino Elur. Patxi es hermano del refugiado vasco Imanol.

La presa renteriana Idoia López Riaño fue trasladada a una celda de castigo de la cárcel francesa de Bapaume.

"XI Cross Popular-Villa de Rentería", organizado por el Club Atlético Rentería, con la colaboración de la Federación Atlética Gipuzkoana, Diputación Foral, Ayuntamiento de Rentería y Patronato Municipal de Deportes.

## 8 DE DICIEMBRE.-

A los 51 años, falleció M<sup>a</sup> Cruz Arroyo Hernández, esposa de Jorge Zabalegui Lasalle.

Homenaje anual a los socios octogenarios de la Asociación de Jubilados y Pensionistas "Beti Bizkor", en su local social de Olibet. Tras una comida, en la que estuvo presente el presidente de la comisión de servicios sociales del Ayuntamiento Carlos Sánchez, se procedió a la entrega de diversos regalos a dichos socios, entre los que se encontraba a José Antonio Zamora, padre del futbolista Jesús Mari, y a Valentín Marín Salces, esposo de Tere González.

Concentración ante la sede del PSE-EE bajo el lema "Euskal Herria Askatu", siendo vigilados por agentes de la Ertzaintza.

El preso renteriano Emiliano Viaña fue trasladado del penal de Ceuta al de Puerto, y José Portu del de Madrid a Langraitz.

## 9 DE DICIEMBRE.-

A los 94 años, falleció Ángeles Moreno Magaña, viuda de José Viñarás, madre de Rosarito y M<sup>a</sup> Ángeles.

Concierto de piano en "Eresbil".

El Ayuntamiento empezó a repartir el calendario editado para 1998.

## 10 DE DICIEMBRE.-

Falleció, a los 82 años, Tiburcio Rebollo Alias, esposo de Cándida Rico Durán, de Autocares "Rebollo".

A los 40 años, falleció el guitarrista Juan Carlos Labaka Polo.

El alcalde y portavoz del PSE-EE en las Juntas Generales de Gipuzkoa manifestó en dicha institución, ante la presentación de una declaración institucional por parte del Grupo Juntero de HB, que "HB habla de un País Vasco muy alejado del

real y que viven en una realidad virtual". Asimismo pidió a HB que se desvinculara del mundo de la violencia y de ETA, y que *"defienda la independencia por la fuerza de la razón y de la palabra, y no por las armas"*.

## DEL 10 AL 30 DE DICIEMBRE.-

Exposición en Galería "Gaspar" a cargo del pintor Juan Ayestarán y del escultor Francesc Morera.

## 11 DE DICIEMBRE.-

El concejal de HB Javier Dorronsoro fue detenido por agentes de la Ertzaintza cuando junto a la también concejala Idoia Arbelaitz y otras personas, se encontraba realizando una pintada en la pared del solar del "Panier Fleuri", alegando que tenía algún asunto pendiente con la Justicia.

La Banda Txiki de "Errenteria Musikal", dirigida por Cele Barros, actuó en la localidad navarra de Barañain.

Se armó un verdadero caos circulatorio al meterse un camión francés por la Avenida de Pablo Iglesias hasta la calle María de Lezo.

A las 22,55 horas, en un bar de Irún, resultó asesinado el concejal renteriano del PP José Luis Caso Cortines. Tanto el alcalde como varios compañeros de Corporación se personaron rápidamente en el lugar. No tardaron en producirse numerosas manifestaciones de condena. José Luis Caso tenía 64 años, era jubilado de "Astilleros Luzuriaga", concejal de Rentería desde 1995, estaba casado con Juaní Pérez Cabello, y tenía dos hijos y una nieta.

## 12 DE DICIEMBRE.-

Pleno extraordinario a las 9 horas, con un único punto en el orden del día, relativo a la condena por el asesinato del concejal del PP José Luis Caso. Al no estar presente, pues se encontraba de vacaciones en Huesca, la también concejala del PP Concepción Gironza, esta sesión fue desconvocada por el alcalde. A media mañana se colocó la bandera de la Villa con crespón negro en el balcón de la Casa Consistorial. El Pleno fue convocado nuevamente a las 12 horas, fue aprobada dicha moción, con la abstención de HB. A esta sesión asistieron numerosos medios informativos, representantes de partidos políticos e instituciones, y público en general. Después tuvo lugar una concentración en la Herriko Plaza.

Manifestación, a las 19 horas, en protesta por el asesinato de José Luis Caso, bajo el lema "Bakea behar dugu", siendo portada la pancarta por el

alcalde y concejales de todos los partidos, excepto de HB. Asistieron, entre otros, el vicepresidente del Gobierno Central Francisco Álvarez Cascos, y los ministros Javier Arenas, Loyola de Palacio, Margarita Mariscal de Gante y Mariano Rajoy, el lehendakari José Antonio Ardanza y el diputado general de Gipuzkoa Román Sudupe.

## 13 DE DICIEMBRE.-

Debido a diversas discrepancias, la delegación de la ONCE de Rentería no celebró el día de su patrona, Santa Lucía, juntamente con la delegación de Gipuzkoa. La primera lo hizo en el restaurante "Gurutze Berri" de Oiartzun y la otra en el restaurante "Etxe Berri" de Lezo.

Funeral en Irún y manifestación en Donostia en repulsa por el asesinato del concejal renteriano José Luis Caso.

Derrota del "Touring" frente a la "Real Sociedad B", por tres goles a uno.

El Comité Ejecutivo del PP concedió la medallas de oro del Partido en Euskadi y España a José Luis Caso, siendo encargado de entregárselas a la familia el secretario general del PP Francisco Álvarez Cascos y el de Euskadi Carlos Iturzaiz.

A los 75 años, falleció Agustín Zapirain "Peio Kirten". Agustín era jubilado de "Ramón Vizcaíno", conocido humorista y colaborador de Radio San Sebastián.

Falleció, a los 70 años, Miguel Blanco Pombar, esposo de Enlidana Rodríguez Soto.

## 11 Y 13 DE DICIEMBRE.-

Actuaciones de la Coral "Andra Mari", junto con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, en Pamplona y Bilbao.

## 14 DE DICIEMBRE.-

Aparecieron pintadas amenazantes contra la concejala del PP Concepción Gironza y contra el militante de dicho partido Manuel Zamarreño. También se realizaron pintadas en la calle Abajo contra un agente de la Ertzaintza.

Feria de Santo Tomás en la Plaza de la Diputación, organizada por la Asociación de Vecinos de Iztietia.

Falleció, a los 51 años, Vicente Serrano Alejandro "El maño", esposo de Charo Guzmán.

A los 62 años, falleció M<sup>a</sup> Pilar Urretavizcaya Urce-layeta, viuda de Moisés Mur, y hermana de José Luis.

Cuatro jóvenes se colgaron del puente de la autopista, a la altura del barrio de Beraun, en demanda del reagrupamiento en Euskadi de los presos vascos, siendo obligados a desistir en su actitud por miembros de la Ertzaintza y de la Guardia Civil.

Manifestación autorizada contra la detención de la Mesa Nacional de HB.

#### 15 DE DICIEMBRE.-

Reunión del jurado del "II Certamen de Pintura", organizado por Almacenes "Iztieta". Uno de los miembros del jurado era el que firma estas páginas. Se presentaron 56 cuadros a este concurso.

Manifestación por la mañana convocada por "Ikasle Abertzaleak" y por la tarde por la "Gestora Pro-Amnistía", en protesta por la detención de la Mesa Nacional de HB.

#### 16 DE DICIEMBRE.-

Sesión extraordinaria del Pleno de la Corporación, que había sido por cuarta vez convocado. Fue aprobada una moción contra la pena de muerte, con la abstención de HB, rechazándose otra referente a la Carta de los Derechos Sociales, al votar en contra el PSE-EE y PNV.

Resultó totalmente calcinado un autobús en Pontika, al serle arrojados varios cócteles "molotov".

Concierto en la Sala "Araba" de Gasteiz a cargo de la mezzosoprano renteriana Maite Arruabarrena y el guitarrista Eugenio Tobalina.

Se realizaron diversos murales con motivos navideños, por parte de los Talleres Escolares de Plásticos, dependientes del Consejo Escolar Municipal.

#### 16 Y 18 DE DICIEMBRE.-

El Grupo de Montaña "Urdaburu" realizó en su sede de la calle Juan de Olazabal un mercadillo de material de montaña, escalada y esquí.

#### 17 DE DICIEMBRE.-

Los portavoces de los grupos de concejales del PSE-EE, EA, PNV e IU-EB hicieron público un comunicado de condena por la quema de un autobús en el barrio de Pontika.

Rueda de prensa a cargo del grupo de concejales de HB saliendo al paso de las acusaciones realizadas por el militante del PP y posible sustituto de José Luis Caso, Manuel Zamarreño, denunciando la postura criminalizante y anunciando la presen-

tación de una querrela. Asimismo, tuvo lugar un comunicado del PP en la que decían no compartir las acusaciones realizadas por Zamarreño.

Charla en la Sala "Reina", organizada por "Elkarri" sobre la situación de Irlanda, a cargo del periodista irlandés Joe Linehan y el responsable de prensa de "Elkarri", Iñaki Gorostidi.

"Gaztainerre Jaia", en la Alameda, organizado por la Sociedad "Txintxarri" y "Lau Haize Gazte Taldeak".

Conferencia en los locales de la Asociación de Vecinos de Pontika a cargo del alcalde Miguel Buen sobre el tema "Presente y futuro de Rentería", organizada por los Clubs Municipales de Jubilados.

El vecino de Olaberria, Javier Fernández, se proclamó vencedor del "IV Concurso Fotográfico Imagen Latente". Segundo quedó el renteriano Kike Eizmendi, y tercero el irunés Andrés Indurain.

#### 18 DE DICIEMBRE.-

Falleció, a los 69 años, Victoria Rezola Ibarbia, esposa de José Oyarzabal.

Fue trasladado a la prisión de Langraitz el renteriano José Portu, procedente de Navalcarnero.

#### 19 DE DICIEMBRE.-

Los cinco ediles de HB presentaron una querrela contra el militante del PP Manuel Zamarreño, ante unas declaraciones efectuadas por éste contra el grupo de concejales de HB en nuestro Ayuntamiento. El equipo de gobierno municipal también condenó dichas declaraciones.

#### 20 DE DICIEMBRE.-

Actuación de la Coral "Andra Mari" en el Teatro "Cervantes" de Málaga.

"Neguko Jaiak" en la Plaza Pablo Sorozábal de Beraun, organizada por la Ikastola "Langaitz", con la colaboración de "Beraungo AEK", Sociedad "Ostarte" y Sociedad "Beraun Bera".

Se dio cuenta del fallo del jurado del "XVII Concurso de Cuentos-Villa de Rentería". En castellano venció la renteriana Mertxe Carneiro Bello, el premio al mejor cuento de autor local recayó también en Mertxe Carneiro, y el autor menor de 25 años fue para el santanderino Gonzalo de las Heras Palmero. En euskera, el primer premio fue para Xabier Alday Amiano, de Azpeitia, y el autor menor de 25 años fue para el mismo azpeitiarra, declarándose desierto el premio al autor local. El acto fue presidido por el presidente de la comisión

de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, los miembros del jurado Antxon Obeso y Ezequiel Seminario, y por los responsables de Ereintza Joxe Usabiaga y Jone Idiazabal.

Falleció, a los 77 años, Rexu Albisu Mendarte, viuda de Vicente Oliveri, y madre del consejero de Educación del Gobierno Vasco Inaxio, y de Jesús M<sup>a</sup>, Kepa (ex-concejal de EE), Gema, Josetxo y Kontxi.

Varios encapuchados lanzaron diversos cócteles "molotof" contra la entrada del Ayuntamiento.

El presidente del Club de Balonmano "Bidasoa", Bernardo García, impuso la insignia de oro y brillantes del club al renteriano y ex-entrenador de dicho equipo, Juantxo Villarreal.



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

Ganadores del Concurso de Cuentos de Ereintza.

## 21 DE DICIEMBRE.-

En el diario "Egin" aparecía una página dedicada a Manuel Zamarreño, candidato del PP a la concejalía que ocupó José Luis Caso.

"XI Feria de Santo Tomás" en la Alameda, organizada por AEK, con la presencia de 20 puestos de baserritarras, 21 artesanos de la zona, puestos de txistorra, bertsolaris, txalaparta, dulzaineros, trikitilaris, etc... El grupo de música de Iparralde "Skunk" actuó hasta la madrugada. Al mediodía un grupo ataviado de baserritarras estuvieron un par de horas dando vueltas por el centro de la Villa encartelados en protesta por la dispersión de los presos vascos. Hubo varios premios: al caserío Olatxo por el producto más raro de la huerta, al caserío Eskontxegi al puesto mejor presentado, al caserío Apaola por el animal más lustrosos, y a María Gaztañaga -del caserío Garmendia- por el vestuario más bonito.

"IX Zapirain Anaiak-Bertso Papera" en el cine "On-Bide", organizado por "Lau Haizetara" y "Elkartearen Bertsolaritza", este año en homena-

je a Luis Gaztelumendi. Intervino la cantante Arrate Arozena y la bertsolari Edurne Zabala, siguiendo un festival de bertsolaris a cargo de Joxe Agirre, Xabier Amuriza, Imanol Lazkano y Jon Lopategi, presentados y poniendo temas Antton Kazabon.

"IV Concurso de Fotografía Juvenil Santo Tomás", organizado por la Asociación "Fomento Cultural".

El "Touring" fue derrotado por dos goles a cero ante el "Zorroza".



Foto: Iñigo Arizmendi

Feria de Santo Tomás.

## 22 DE DICIEMBRE.-

En Usúrbil, falleció a la edad de 61 años, la renteriana Juana Echezarreta Urretavizcaya, viuda de Aurelio Gimeno Enguita.

El camarero del bar de la Sociedad "Landare", Javi Arenaza, fue detenido por agentes de la Ertzaintza, siendo posteriormente puesto en libertad por el juez.

El Pleno del Ayuntamiento aprobó, con el voto en contra de HB e IU-EB, el presupuesto general para el ejercicio de 1998. Asimismo, se rechazó una moción presentada por HB en denuncia de las declaraciones efectuadas por el militante del PP y posible sustituto de José Luis Caso, Manuel Zamarreño.

Los portavoces de los grupos de concejales del PSE-EE, EA, PNV e IU-EB hicieron público un comunicado de condena por el atentado cometido en la Casa Consistorial el día anterior.

Centenario de la farmacia "Cobrerros", siendo renovada la misma. Bendijo las renovadas instalaciones el sacerdote José Luis Ansorena, con la presencia de miembros de la familia Cobrerros, el alcalde Miguel Buen, entregándose un librito con una pequeña historia de esta centenaria farmacia renteriana.



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

Bendición de la renovada farmacia "Cobrerros" en el día de su centenario.

## DEL 22 AL 27 DE DICIEMBRE.-

Feria de artesanía en la Plaza de Esmaltería, a cargo de artesanos de la zona.

## DEL 22 AL 28 DE DICIEMBRE.-

Semana cultural a cargo de "Euskal Herrian Euskaraz", con diversos actos en la Herriko Plaza.

## 23 DE DICIEMBRE.-

Salió a la calle un nuevo número, el 37, de la revista "Lau Haizetara", destacando una entrevista con el sacerdote Anselmo Arrieta, que fuera el primer párroco de la Iglesia de Iztietia, partiendo luego como misionero a Ecuador.

Rueda de prensa para informar sobre el presupuesto general del Ayuntamiento para 1998, a cargo del alcalde Miguel Buen, el concejal-delegado de hacienda Javier Villanueva, y los portavoces del tripartito Carlos Sánchez (PSE-EE), Juan Ignacio Gurrutxaga (EA) y José M<sup>a</sup> Erkizia (PNV). El presupuesto ascendía a 4.425 millones de pesetas, acudiéndose a un crédito de 361 millones.

Curiosa celebración vecinal. Los vecinos del nº 6 de la calle Aita Donosti se reunieron en el restaurante "Versalles" para celebrar sus 25 años de convivencia.

El portavoz del Consejo de Diputados de Gipuzkoa, Luis M<sup>a</sup> Bandrés, anunció la concesión por parte de la Diputación gipuzkoana de una subvención de 130 millones de pesetas a "Cáritas Diocesana" para sufragar la construcción de un pabellón industrial en Rentería.

## 24 DE DICIEMBRE.-

Falleció, a los 85 años, María Sierra Bruces, viuda de Alberto Gastesi Sein, y madre de Alberto, Paco,

Ablito e Ignacio María, y madre política de Beatriz Urkijo (viuda de Cecilio).

Dos grupos escolares, formados por la Ikastola "Orereta" y el otro por el colegio "Olibet-Viteri", recorrieron las calles con el tradicional Olentzero, al igual que la Banda del Conservatorio "Errenteria Musikal", finalizando en la Herriko Plaza.

Por la tarde diversos grupos pasearon sus Olentzeros: la "Gestora Pro-Amnistia" y "Ereintza Elkarte", interpretando diversos villancicos acompañados por la Banda del Conservatorio "Errenteria Musikal".

"Senideak" realizó un acto reivindicando la traída de los presos vascos a Euskal Herria.

Los miembros de la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, de Beraun, escenificaron diversos pasajes navideños al aire libre.

## 25 DE DICIEMBRE.-

Tradicional Olentzero de AEK, realizando la entrega de regalos a los alumnos de la Ikastola "Orereta" en la Plaza de Esmaltería. Y también otro Olentzero a cargo del Conservatorio Municipal "Errenteria Musikal".

Falleció, a los 89 años, Bibiana Zurita Lozano, viuda de Jesús Cobos. Y a los 60 años, Julián Lobo Poza, esposo de Teodula Martín, que regentó una pescadería en la calle Martín Etxeberria.

A los 71 años, falleció Aquilina Madariaga Madariaga, esposa del presidente del Club Municipal de Jubilados "La Magdalena" de Alaberga, Ignacio Almorza Gómez.

Falleció, a los 72 años, Juan José Artola Murua, esposo de Pilar Etxebeste Artola, del caserío "Aitziondo". Y a los 83 años, en Altza, Félix Ledesma Comín, esposo de Cecilia Etxeberria Estévez, jubilado de "Victorio Luzuriaga" y músico de la Banda de la Asociación de Cultura Musical.

## 26 DE DICIEMBRE.-

Un grupo de personas lanzó en el barrio de Beraun cuatro cócteles "molotov" contra un coche-patrulla de la Ertzaintza.

Un comunicante anónimo reivindicó, mediante una llamada al diario "Egin" el atentado cometido contra la Casa Consistorial el pasado 20 de diciembre.

El semanario portugués "Novas do Vale de Sousa" ofrecía un comentario sobre la exposición en nuestra Villa del pintor lousadense Paulo Barros.

## 27 DE DICIEMBRE.-

Salió a la luz el nº 6 de la revista "Paskintzilik", editada por "Zintzilik Irratia".

Actuación de los payasos "Takolo, Pirritx eta Porrotx" en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", organizada por la Comisión de Euskera del Ayuntamiento.

"51º Concurso Provincial de Villancicos" en el Polideportivo Municipal, organizado por "Ereintza Elkartea", con la colaboración de Diputación, Ayuntamiento y Kutxa. Por la mañana, siete coros infantiles, resultando vencedor "Eresergi Ttipi Abesbatza" de Billabona, segundo "Xuxuna" de Tolosa, y tercero "Elkano Txiki" de Getaria. En adultos, participaron 11 coros de Rentería, Lezo, Irún, Donostia y Oñati, venciendo el irunés Coro "Eresi", segundo "Marranta Calanta" de Rentería, y tercero el también renteriano "Gazte Kimena". Durante la deliberación del jurado se realizó un emotivo homenaje a Rafael Bereciartua Santorcuato, acordeonista y organista fallecido el pasado 23 de junio, homenaje que recibió su hijo Carlos acompañado de su esposa. Cantaron bertsos Xabier Olaskoaga y Kosme Lizaso, formándose un gran coro y actuando de solistas José Alberto Zapirain y Jon Etxabe Goñi. Carlos Bereciartua recibió diversos regaleos de manos del alcalde Miguel Buen, del director de cultura de la Diputación Luis Mª Oyarbide, del presidente de la comisión de cultura del Ayuntamiento José Mª Erkizia, del presidente de "Ereintza Elkartea" Joxe Usabiaga, del representante de Kutxa David Gomara, y del presidente de la Federación de Coros de Gipuzkoa José Mª Ayerdi.



Foto: Inigo Arizmendi

Concurso de Villancicos.

## 28 DE DICIEMBRE.-

Victoria del "Touring" por cuatro goles a uno frente al "Tolosa". En cambio el "Beti Ona" perdió por un gol a cero en el campo de fútbol de Beraun frente al "Zestoa".

El Grupo de Teatro Vasco de "Ereintza" escenificó en el Teatro "Principal" de Donostia la obra titulada "Jaioko dira berriak", de Mikel Ugalde.

Gran fiesta de "inocentadas" en el Hogar del Jubilado de Olibet, organizada por la Asociación "Beti Bizkor", con actuaciones a cargo del grupo de teatro "Ausardi" y el Coro "Maialen".

Unos desconocidos incendiaron el coche de Manuel Zamarreño, el cual sustituirá al concejal del PP asesinado, José Luis Caso.

## 29 DE DICIEMBRE.-

Falleció, a los 49 años, José Michelena Saralegui, esposo de Josefa Fernández López y miembro de la Policía Local de Rentería.

Inauguración oficial de los nuevos locales de "Iraultza Dantza Taldea" en la calle Jesús Guridi.

El alcalde y los portavoces de los grupos de concejales del PSE-EE, EA, PNV e IU-EB condenaron el atentado contra el automóvil de Manuel Zamarreño, ocurrido el día anterior. También la Junta Provincial del PP de Gipuzkoa emitió otro comunicado de condena.

## 30 DE DICIEMBRE.-

Falleció en Astigarraga a los 84 años de edad, Manuela Echarri Ubarrechena, viuda de Manuel Olaciregui Zapirain, madre de Mª Pilar y madre política de Joaquín San Sebastián, de la sidrería "Donosti" de Casas Nuevas.

A los 70 años, falleció Felipe Zaballos Ruiz, esposo de Miren Garbizu Iraeta.

## 31 DE DICIEMBRE.-

Salieron dos cuadrillas de "Ereintza Elkartea" con sus txistularis, acordeonista y el bertsolari Kosme Lizaso, con motivo de las tradicionales "Kopla Zarrak".



## 1 DE ENERO.-

Si el fin de año fue un día pasado por agua, el inicio de 1998 amaneció soleado y con una muy agradable temperatura.

## 2 DE ENERO.-

Falleció, a los 65 años, Bernardo Iriondo Ezquiaga, carnicero del mercado de abastos municipal.

El palista renteriano Julen Beldarrain junto a Goi-

tia ganó por 40 tantos a 35 a la pareja formada por Ziskar II y Arzelus.

Varios heridos en el Paseo Nuevo donostiarra debido fuertes golpes de las olas, entre ellos el renteriano Teodoro Gómez.

## DEL 2 AL 20 DE ENERO.-

El pintor Jordi Urbon y los escultores Alabau, Maideu y Francesc Morera, expusieron en Galería "Gaspar".

## 3 DE ENERO.-

Nuestro paisano Julen Beldarrain junto con Urkijo venció por 40 tantos a 37 a la pareja formada por Goitia y Gorostiaga, en las semifinales de la "Pala de Oro del País Vasco".

Falleció, a los 98 años, M<sup>a</sup> Josefa Elícegui Alzurain, viuda de Francisco Garagorri. Y en Oiartzun, falleció Anixeta Agirrezabala Lekuona, viuda de Tomás Egiazabal "Kasko", de "Anixeta Taberna".

A los 56 años, falleció en Valencia, la renteriana María Vicent Mestre, esposa de Rafael Hueso.

La Ertzaintza tuvo que tirar la puerta de un domicilio del barrio de Agustinas, deteniendo a una persona de 31 años, acusada de agresiones a su esposa. Fue puesto en libertad por el juez en días posteriores.

Salió a la calle el nº 23 de "Belarmotz", boletín informativo de "Oreretako Rugby-Bizi Eskola".

## 4 DE ENERO.-

Derrota del "Touring" frente al "Hernani", por dos goles a uno.

Apareció el cadáver de un joven de 31 años de edad en el túnel del "Topo" bajo el vial Pablo Iglesias, al parecer fallecido por sobredosis de droga.

## 5 DE ENERO.-

Se procedió al fallo del jurado del concurso de pintura organizado por Pinturas "Iztieta", obteniendo el primer premio Vanessa Nogales, el mejor de Rentería para Jon Mikel Goikoetxea, el premio al menor de 14 años para Eider Buñuel, y el de mayores de 60 años para el irunés Eduardo Díez. Myrian Antolín obtuvo el premio otorgado por votación popular.

Falleció, a los 87 años, José Ángel Oiartzabal Gariaño, esposo de Enriqueta Arbelaitz, del caserío "Oiartzabal".

A los 77 años, falleció M<sup>a</sup> Dolores Rodríguez, esposa de Esteban Hernández Tapia. Y a los 92 años, en accidente ocurrido en Donostia, M<sup>a</sup> Teresa Erroicenea Lasa, viuda de José Ignacio Iriarte.

Fue atacada, con cócteles "molotov" una patrulla de la Ertzaintza a la altura del "Batzoki".

Cabalgatas de Reyes en el centro y en Beraun. La primera organizada por la Sociedad "Olaberri" y la segunda por la Asociación de Vecinos de dicho barrio. Como anécdota decir que este año en la del centro no participaron los miembros de la Banda de la Asociación de Cultura Musical.

Concentración en la Alameda bajo el lema "Euskal Herria Askatu".

## 6 DE ENERO.-

"XI Cross Popular de Reyes", organizado por la Asociación de Vecinos del Centro "Oiarso", con la colaboración del Club Atlético Rentería, del Patronato Municipal de Deportes y Kutxa. El vencedor en hombres fue Josetxo Baqueriza, de Hendaya, y en mujeres Rosi Talavera, también de Hendaya. El primer renteriano fue Raúl Viejo y la primera renteriana Esther Estefanía.

Concierto en la Plaza de los Fueros de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez.

## 7 DE ENERO.-

Se dio a conocer el fallo del jurado del "IV Concurso de Fotografía Juvenil Navideño", organizado por la Asociación "Fomento Cultural". El premio a la mejor colección recayó en Hibai Otamendi Díaz, de 14 años; el premio a la mejor colección en la categoría hasta 10 años en Jon Pombar González; el de la mejor colección en la categoría de 10 a 14 años en Aránzazu Lersundi Díaz, y el de la categoría de 15 a 17 años en Beñat Azaldegi Urkijo. En la entrega de premios estuvo presente el presidente de la comisión de cultura del Ayuntamiento José M<sup>a</sup> Erkizia y se pudo contemplar esta exposición hasta el día 11 de enero en la Casa "Xenpelar".



Ganadores del "IV Concurso de Fotografía juvenil Navideño".

Foto: Inigo Arizmendi

## 8 DE ENERO.-

El concejal-delegado de tráfico, Jesús Oficialdegui, anunció la renovación anual de la tarjeta de residentes de la OTA.

Victoria de Julen Beldarrain en el frontón de Bilbao, haciendo pareja con Sánchez, frente a los palistas Unda I y Gorostiaga, por 40 tantos a 22.

Falleció en Oiartzun, a los 29 años, el renteriano Álvaro Berroya Rodríguez.

## 9 DE ENERO.-

Los portavoces de los grupos de concejales del PSE-EE, EA, IU-EB y PNV hicieron público un comunicado de condena del asesinato de José Ignacio Iruretagoyena, concejal del PP en Zarautz.

La Comisión Nacional del Mercado de Valores suspendió la cotización en Bolsa de las acciones de "La Papelera Española", cuya sociedad se liquidará el próximo 5 de febrero.

## 10 DE ENERO.-

Falleció, a los 76 años, Manuel Aldaya Astiz, esposo de Margarita Ansorena Garro.

Unos desconocidos se dedicaron a destrozar los automóviles de los familiares de presos vascos que habían acudido a la prisión de Zaragoza, entre ellos el de los familiares del preso renteriano Unai Erkis.

Ocho personas de la "Plataforma Popular Anti-autovía" se encadenaron con una pancarta ante la entrada de las obras de la autovía en la zona de Altamira, siendo desalojados por efectivos de la Ertzaintza.

Cuatro encapuchados huyeron al ser sorprendidos por la Ertzaintza con un bidón de gasolina ante la puerta del edificio de Correos.

Victoria del "Sestao" frente al "Touring", por seis goles a dos.

Concierto del grupo renteriano "Blues Thorpes" en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería".

Concentración del "Grupo por la Paz" en repulsa por el asesinato de un concejal del PP de Zarautz.

## 12 DE ENERO.-

Comenzaron las "Jornadas de pelota a mano", organizadas por el Consejo Escolar Municipal para chavales de edades entre los 9 y 14 años.

Concentración frente al Ayuntamiento, convocada por la Asociación de Municipios Vascos "EUDEL", en condena por el asesinato de un concejal del PP de Zarautz.

El Ministerio Fiscal solicitó penas que suman los 7 meses de arresto mayor y multas por valor de 43 millones de pesetas a los responsables de la construcción de la Discoteca "Erne", tras el accidente ocurrido en 1994, en el que se lesionaron más de 200 personas.

Concentración ante el Juzgado de Paz bajo el lema "Euskal Herria Askatu".

Varios fardos de papel prensado prendieron fuego en los pabellones de "Papresa", que tuvo que ser solventado por los bomberos del parque de Ventas.

## DEL 12 AL 31 DE ENERO.-

Exposición de diversos artistas en la Sala "Xenpelar", con dibujos, acuarelas, óleos, grabados y modelados, organizada por el Ayuntamiento renteriano y la Fundación Kutxa.

## 13 DE ENERO.-

Fueron detenidas tres personas, una de ellas en Rentería, por efectivos de la Policía Nacional, acusados de pertenecer al comando "Donosti" de ETA. La renteriana era Arantxa Martín Cía, de 26 años de edad. La "Gestora Pro-Amnistía" convocó una asamblea informativa y una manifestación en protesta por estas detenciones.

Falleció, a los 85 años, Antonio Jiménez Baena, esposo de Carmen Moreno Muñoz.

## 14 DE ENERO.-

Falleció, a los 88 años, Ana M<sup>a</sup> Infante Barrero, viuda de Ignacio Romero.

A los 86 años, falleció Eulalia Errazquin Basurto, esposa de Fernando Olaizola Aldabalde y tía de Eulali Arbiol.

## 15 DE ENERO.-

Desde las 9 horas de la mañana sonaron numerosos cohetes anunciando el 25º aniversario de la inauguración del Colegio Público "Cristóbal de Gamón", siendo entonces alcalde de nuestra Villa Ramón Múgica Lecuona. Entre los actos programados hay algunos en los que participarán el alcalde actual Miguel Buen y el actual coordinador de cultura del Ayuntamiento y entonces presidente de la Asociación de Padres de Alumnos Juan Carlos Merino.

Falleció, a los 85 años, en la localidad francesa de Pau, Josefa Zabala Oyarzabal, del caserío "Baringarate Goikoa", y miembro de la comunidad de Reparadoras.

Segunda y última reunión en la Sala Capitular del Ayuntamiento para organizar los próximos carnavales, bajo la presidencia del concejal del PNV Mikel Arretxe.

La juez de la Audiencia Nacional, M<sup>a</sup> Teresa Palacios, decretó la libertad provisional para el donostiarra Ricardo Alberdi y para la renteriana Arantxa Martín, así como el encarcelamiento de Izar Etxebeste.

## DEL 15 AL 17 DE ENERO.-

"I Muestra de Formación y Empleo, Prest-98", organizada por el Departamento de Trabajo del Gobierno Vasco, con la presencia de representantes de "Oarsoaldea".

## 16 DE ENERO.-

Fue colocada una ikurriña en la punta del pararrayos de la torre de la iglesia.

Falleció en la localidad navarra de Sarasa, a los 87 años, el renteriano Miguel Percaz Olasagarre, hermano político de Gaspar Cambra.

Encartelada de "Senideak" y recibimiento a la expresa renteriana Arantxa Martín Cía.

## 17 DE ENERO.-

Interesante reportaje en ETB-1 sobre el grupo renteriano "Iraultza Dantza Taldea".

Excursión mañanera a Sorondo (Oiartzun), organizada por los Clubs Municipales de Jubilados y Pensionistas.

El grupo "Langagorri" de la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima escenificó la obra de teatro de Rafael Mendizábal titulada "Mi tía y sus cosas".

El equipo de ajedrez de la Asociación "Fomento Cultural" quedó semifinalista en la "Liga Vasca de Ajedrez" y en sexto lugar el equipo de "Beraun Bera".

Un comunicante anónimo reivindicó al diario "Egin" la quema de un automóvil que era o bien propiedad de una agente de la Ertzaintza o al menos utilizado por ella.

## 18 DE ENERO.-

Falleció, a los 64 años, Emilio Sandín Ferreira, esposo de M<sup>a</sup> Carmen Pérez. Y a los 53 años, falleció Martín Vidriales Pérez.

A los 85 años, falleció María Arrieta Giraldo, viuda de Gregorio Garaigordobil y madre política de Alfredo Mélida.

Iker Lezeta se proclamó campeón de Gipuzkoa de trialsin, en categoría junior, en la prueba realizada

en el barrio de Agustinas. En infantiles en título fue para Asier Izuzkiza y en alevines para Rubén Zabaleta. En féminas venció Maitane Andueza.

El "Touring" perdió en Larzábal frente al "Alavés", por dos goles a tres.

## 19 DE ENERO.-

Músicos renterianos participaron en la tamborrada donostiarra de "Gaztelubide".

## 20 DE ENERO.-

Falleció, a los 90 años, Guillermina Mata Benito, jubilada de la desaparecida fábrica de mantas para máquinas de papel de Casas Nuevas.

Fue detenido por agentes de la Ertzaintza, en el aparcamiento de la plaza de Santa Clara, un joven oiartzuarra acusado de robos en diversos vehículos.

Según publicó "Egin", un comunicante anónimo afirmó que el vehículo quemado en la madrugada del domingo pertenecía a un familiar de un agente de la Ertzaintza.

## 21 DE ENERO.-

Fue puesto en libertad bajo fianza el preso renteriano Ander Tellería.

Falleció, a los 65 años, Eugenia Rebollo Vecino, esposa de Rafael Vacas Pérez. Y a los 74 años, Rafael Francisco González.

Charla-coloquio en la Casa del Pueblo a cargo del diputado foral de economía y turismo, Guillermo Echenique.

## 22 DE ENERO.-

Fueron puestos en libertad varios presos vascos, entre ellos los renterianos Lander y Zigor Garro, Imanol González, Patxi Irastorza y Haritz Irati. También fue puesto en libertad, el también renteriano Antton Gogorza "Kukuxa".

Salió a la luz el n<sup>o</sup> 38 de la revista "Lau Haizetara", dando la noticia de la elección como parlamentaria vasca de HB Aurkene Astibia y su sustitución en el Ayuntamiento por José Luis Zabala Beristain.

## 23 DE ENERO.-

A los 79 años, falleció Sagrario Estefanía Sedano, viuda de Esteban Rodríguez, madre de M<sup>a</sup> Ángeles, Fermín y Juan Esteban.

Fue colocada en la grúa existente en la Herriko Plaza una gran pancarta con el lema "Ikurriña Gure Bandera".

Falleció, a los 73 años, Fernando Muñoz Fernández, viudo de Carmen Pascual León, vinculado laboralmente al restaurante "Versalles".

La Diputación Foral publicó un nuevo número de la revista "Bertan", esta vez dedicado a las casas-torre de Gipuzkoa, entre ellas Torrekoa y Morrontxo.

La empresa "Procomul" reclamó al Ayuntamiento 500 millones de pesetas por su actuación en el solar de Lino, culpándole de su ruina.

## 24 DE ENERO.-

En la Sala "Reina", asamblea de la Federación Gipuzkoana de Coros, tratándose entre otros temas la próxima edición de la "Kantata Infantil".

Falleció, a los 62 años, Jesusa Etxeberria Artola, al producirse un incendio en el caserío "Zentolenea". También se dañó la habitación del propietario del caserío, Antonio Arizmendi Zuloaga.

A los 76 años, falleció Miguel Felipe Sanz "Michel", esposo de Juana Sanz Ramos.

La Asociación de Vecinos del Centro "Oiarso" acusó al Ayuntamiento de "favorecer a los bares en detrimento de los vecinos y de ejecutor y cómplice de las ilegalidades hosteleras, destruyendo las pruebas de las infracciones".

Juegos infantiles en la Herriko Plaza, en el cuarto aniversario de "Lau Haizetara".



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

El caserío Zentolenea sufrió un incendio en el que murió una persona.

## DEL 24 AL 30 DE ENERO.-

Diversos actos en conmemoración del cuarto aniversario de "Lau Haizetara", con el patrocinio del Ayuntamiento.

## 25 DE ENERO.-

"Día de las Migas" en la Alameda de Gamón, organizado por el Centro Extremeño "Monfragüe" de Rentería.

Empate a dos goles en el partido disputado entre el "Touring" y "Zamudio".

## 26 DE ENERO.-

Charla-coloquio sobre "La línea editorial de la prensa euskaldun", organizada por "Lau Haizetara", moderada por Arantxa Iraola.

El presidente del PP de Gipuzkoa, Ricardo Hueso, anunció que la elección de los nuevos concejales de Zarautz y Rentería se demorará varios meses.

Miembros del PSE-EE de Rentería acudieron a Bilbao al homenaje al primer presidente del Consejo General Vasco y presidente del PSOE, Ramón Rubial.

Se dieron a conocer los resultados de las elecciones municipales celebradas en la localidad portuguesa de Lousada, hermanada con nuestra Villa. El resultado fue de cinco concejales del Partido Socialista y dos del Partido Socialdemócrata.

Falleció en Caracas (Venezuela) el jesuita renteriano Iñaki Huarte Arretxe, a los 64 años de edad.

## 27 DE ENERO.-

Charla en la Sala "Reina" dentro de la "I Semana de Salud Energética", organizada por los comercios de dietética "Eztia" y "Osasuna".

Falleció, en Tolosa, a los 85 años María Retegui Goñi, esposa de Joaquín Aguirre.

## 28 DE ENERO.-

Un comunicante anónimo asumió, a través del diario "Egin", la autoría del atentado cometido el pasado día 25 de enero contra la sucursal de la Caja Rural de Navarra, ubicada en la calle Xenpelar. En este ataque sufrieron diversas quemaduras dos agentes de la Policía Local que se habían acercado al lugar.

"Oarso Telebista" presentó en la Casa "Xenpelar" su puesta en marcha, con dos informativos diarios.

## 29 DE ENERO.-

May Gorostiaga presentó, en el bar "De Cyne Reyna", su nuevo espectáculo titulado "My Family".

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, del presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, la presidenta del Consejo Escolar Municipal M<sup>a</sup> Ángeles Machín, el coordinador técnico de cultura Juan Carlos Merino y del representante de "Gesto por la Paz" Victor Manuel Cavero, con el fin de presentar una carpeta didáctica bajo el lema "Educarnos en la tolerancia", que será repartida por todos los colegios de Rentería.

## 30 DE ENERO.-

El Pleno del Ayuntamiento, con la abstención de HB, condenó el asesinato en Sevilla de un concejal del PP y de su esposa, adhiriéndose a una concentración que tendrá lugar en Bilbao convocada por la Asociación de Municipios Vascos "EUDEL". Asimismo, se aprobó definitivamente el presupuesto general del Ayuntamiento para el ejercicio de 1998.

En este Pleno se aprobó, con el voto en contra de HB, el nombre de "Errenteria" como el oficial de nuestra Villa.

El Ayuntamiento donostiarra y "Oarsoaldea" pusieron en marcha el programa "Trebala", cuyo objetivo era la inserción laboral de jóvenes desempleados. Este programa estaba financiado por el Fondo Social Europeo y por el Departamento de Trabajo del Gobierno Vasco.

Concierto a cargo de Mikel Markez en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", presentando su nuevo disco "Kantu erotikoak". Este acto junto con una cena en la Sociedad "Txintxarri" puso fin a la conmemoración del cuarto aniversario de "Lau Haizetara".

Un afectado por las obras en el solar de "Lino" publicó una carta en diversos medios de comunicación contra la empresa "Procomul".

## 31 DE ENERO.-

Falleció, a los 63 años, Emilio Rojo Morán, esposo de Asunción Antolín.

A los 53 años, falleció M<sup>a</sup> Teresa Basurto Imaz, esposa de José Franco e hija del ex-concejal Ramón Basurto.

Cena de los vecinos y ex-vecinos de la calle Santxonea.



Foto: Jesus Hospitaler

Nuevas instalaciones en el colegio de los Hnos. del Sagrado Corazón (Telleri).

## 1 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 98 años de edad, Aniceta Curto Sánchez.

Día de puertas abiertas en el colegio "Sagrado Corazón", más popularmente conocido como "Telleri", donde se pudieron visitar sus nuevas instalaciones.

Victoria del "Touring" frente al "Aurrera" de Ondárroa, por un gol a cero.

## 2 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 43 años, Iñaki Guevara Lopetegui, esposo de Maite Franco Imaz.

## DEL 2 AL 12 DE FEBRERO.-

Exposición en la Sala "Xenpelar" bajo el lema "Guerra versus paz", organizada por la ONG "Mugarik Gabe" y el departamento de servicios sociales del Ayuntamiento. Durante estos días se proyectaron diversos videos en la Sala "Reina".

## 3 DE FEBRERO.-

Falleció en Donostia, el abogado y empleado de Kutxa Jesús M<sup>a</sup> Etxeberria Etxeberria, esposo de Txaro Esteban y hermano de Ignacio y del ex-concejal del PNV Agustín.

A los 89 años, falleció Demetrio García Moreno, padre de José Manuel. Demetrio regentó un almacén de coloniales en la calle Zubiaurre.

## 4 DE FEBRERO.-

En el Museo Naval de Donostia, la historiadora renteriana Lourdes Odriozola Oyarbide presentó su tesis doctoral sobre "La construcción naval en Gipuzkoa en el siglo XVIII", que fue editada por el departamento de economía y turismo de la Diputación Foral.



Foto: Iñigo Arizmendi

Coros de Santa Águeda.

Coros de Santa Águeda: salieron dos grupos de "Ereintza". Uno mixto de jóvenes con txistularis y acordeones, dirigidos por Xabier Vesga. Y otro de voces graves, dirigido por Josetxo Oliveri, siendo koplari Koseme Lizaso, acordeonista Iñaki Altuna. Se pararon ante la farmacia "Cobrerros", que cumplía cien años; ante Mikelazulo -ya libre de andamijajes-, y ante el Ayuntamiento. Homenajearon, asimismo, a Rafael Bereciartua Santorcuato.

Falleció en Gijón, a los 80 años, Jesús M<sup>o</sup> Urrestarazu Berasategui, esposo de M<sup>a</sup> Dolores Urbieta Oskoz y jubilado de "Victorio Luzuriaga".

## 5 DE FEBRERO.-

Se realizó un programa de "Oarso Telebista" desde el bar "De Cyne Reyna", con entrevistas y actuaciones de Alaitz y Maider, y de Mikel Markez.

En la localidad francesa de Maubeuge, falleció, a los 52 años, el renteriano Gregorio Gurrutxaga Gurrutxaga, de 52 años de edad, padre de Ainara y Mikel.

A los 89 años, falleció Carlota Ruiz Olivas.

## 6 DE FEBRERO.-

"Euskal Herrian Euskaraz" colocó diversas pancartas exigiendo mayor respeto para el euskera.

Una excavadora de las obras de la autovía produjo un gran sobresalto en la zona de Olibet y Casas Nuevas, al romper una tubería de gas. Se acordó la zona por parte de la Ertzaintza y agentes de la Policía Local. Tras la llegada de empleados de "Naturgas", se volvió a la normalidad.

A los 66 años, falleció Julián Campos Berrocal, esposo de Gonzala Barrios Martín. Y a los 55 años, en Las Palmas de Gran Canaria, nuestro vecino José Antonio Tuñón Salaverría, hijo de María.

Con motivo del segundo aniversario del asesinato de Fernando Múgica Herzog, el alcalde y varios concejales socialistas hicieron acto de presencia en el homenaje que el PSE-EE le tributó en el cementerio donostiarra de Polloe.

La renteriana Aurkene Astibia tomó posesión de su puesto de parlamentaria vasca por HB.

## 7 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 53 años, Fidencio Fernández Santos, esposo de M<sup>a</sup> Pilar Arroyo Pérez.

## 8 DE FEBRERO.-

Jornada de puertas abiertas en el Colegio Público "Beraun Berri".

Once txistularis de "Ereintza Elkartea" ofrecieron una diana matinal por las calles de la Villa.

Brillante desfile de "Iñudes y Artzainak", organizado por la Ikastola "Orereta", comenzando y finalizando en la Plaza de Esmaltería, acompañados por la Banda del Conservatorio Municipal "Erreterria Musikal", dirigida por Cele Barros.

El "Touring" perdió por un gol a cero en el encuentro celebrado contra el "Cultural" de Durango.

El renteriano José Antonio Larrain Castelruiz fue nombrado entrenador del equipo de preferente del irunés "Real Unión".



Foto: Jesus Hospitaler

D. Valeriano Leceta autor del mural de la Sala Capitular restaurándolo.

## 9 DE FEBRERO.-

Representantes de "Egizan" ofrecieron una rueda de prensa en la Sociedad "Landare", denunciando la pasividad de las instituciones ante los malos tratos a las mujeres, dando cuenta de una denuncia presentada ante la Ertzaintza por su pasividad en un incidente grave ocurrido en el barrio de Galtzaraborda, en el que un hombre dio una paliza y amenazó a su mujer con una navaja.

El autor del mural existente en la Sala Capitular del Ayuntamiento, Valeriano Leceta Gabarain, comenzó las obras de restauración de dicha obra.

## 10 DE FEBRERO.-

A los 68 años, falleció Martín Ochotorena Aldanondo, esposo de Bibiana Calo Galarza.

## 11 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 74 años, Marcial Sistiaga Eizaguirre, esposo de M<sup>a</sup> Ángeles Iruretagoyena Letona.

Incendio en la tienda "Casbha" de la Alameda de Gamón, donde tuvieron que intervenir los bomberos del parque de Ventas de Irún.

Un joven de 19 años asaltó a una señora robándole el bolso con dinero, siendo detenido posteriormente por la Ertzaintza.

Manuel Zamarreño se retractó en la Audiencia donostiarra de sus acusaciones contra los cinco concejales de HB, a quienes acusó de ser un comando de información de ETA tras la muerte en atentado del edil del PP José Luis Caso.

## 12 DE FEBRERO.-

Falleció, en Lezo a los 63 años, José Ignacio Ruiz García "Pitotxa", esposo de M<sup>a</sup> Luisa Navarro y jubilado de "Paiza".

## 13 DE FEBRERO.-

El Pleno del Ayuntamiento aprobó la venta directa de un terreno en la zona industrial de Mastiloidi a "Cáritas Diocesana", así como una subvención a dicha entidad; absteniéndose los concejales de HB. Posteriormente, el alcalde Miguel Buen y los portavoces de EA y PNV, Juan Ignacio Gurrutxaga y José M<sup>a</sup> Erkizia, ofrecieron una rueda de prensa para explicar esta aprobación.

Concentración en la Herriko Plaza, convocada por "Egizan", en contra de las agresiones a las mujeres.

Falleció en Donostia, a los 84 años, el colaborador de esta revista "Oarso" Miguel Pelay Orozco.

## 14 DE FEBRERO.-

Tradicional alubiada de los miembros de la Sociedad "Gure Leku".

La "Plataforma Popular Anti-autovía", aprovechando la fiesta del árbol, plantó 49 árboles en la zona de Altamira, un árbol por cada uno de los nacidos en Lezo este año.

Fueron encontrados dos jóvenes asfixiados dentro de un edificio que había sido utilizado hace años como vestuario del C.D. "Unión Txiki", en el solar de "Mantas". Los fallecidos eran Jon Vega Alonso, de 19 años, y Mikel Fernández Pérez, de 18. El asunto fue puesto en manos de la Justicia.

Alumnos y profesores del Conservatorio Municipal "Errenteria Musikal" hicieron sonar piezas de Sarriegui, de Caldereros, con sus sartenes e instrumentos.

Concierto en la Plaza de los Fueros, a cargo de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez.

Salió un año más la comparsa de caldereros, organizada por la Asociación de Vecinos "Arditurri" de Alaberga, y dirigida por Julián Etxeberria y Josetxo Ule. Félix Serna, de la Coral "San Ignacio" de Donostia actuó en esta edición como tenor, al no poderlo hacer Donato Larrañaga por motivos laborales.

Falleció, a los 68 años, M<sup>a</sup> Dolores Díaz, esposa de Julio Solana.



Foto: Iñigo Arizmendi

Caldereros.

## 15 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 86 años, Romana Elezgaray Urresti, viuda de Eulogio Mendialdea.

A los 67 años, falleció Gilberto Vicioso Vicioso, esposo de Miguela Zancada.

Comparsa de "Caldereros Txiki", organizada por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio "Telleri".

Se produjo un importante incendio en un taller de desguace de coches en la zona de Zamalbide, el cual fue sofocado por los bomberos del parque de Ventas de Irún.



Foto: Jesus Hospitaler

"Caldereros Txiki"

## 16 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 18 años, Ion Monzón Hoyos, hijo de Luis M<sup>a</sup> y Aránzazu.

A los 76 años, falleció Adoración Pescador Caba-da, esposa de José Zapirain Urretavizcaya.

## DEL 16 AL 24 DE FEBRERO.-

Exposición de máscaras de Carnaval, organizada por los Talleres Escolares Municipales, en el Centro Cultural "Villa de Rentería".

## DEL 16 AL 28 DE FEBRERO.-

Interesante exposición bajo el lema "Errenteria-Lousada", con artesanía de la zona portuguesa del valle de Sousa y de trajes típicos que ha podido recuperar "Iraultza Dantza Taldea".

## 17 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 50 años, Miguel Ángel Mendizabal Sánchez, esposo de Ángeles Matos, miembro de "Aspace" y trabajador de "Iberconta".

A los 66 años, falleció José Luis Otxoteko, esposo de Miren Salaberria.

Estando abriendo una zanja entre Capuchinos y Galtzaraborda, se produjo la rotura de una tubería de gas, teniendo que acudir rápidamente los técnicos de "Naturgas" a arreglar este "desagui-sado".

El presidente de "Oarsoaldea" y alcalde de Lezo Mikel Arrizabalaga, el concejal renteriano Javier Villanueva, el responsable de orientación de "Oarsoaldea" Daniel Herмосilla, y el de empleo de esta agencia Borja Sanz, dieron una rueda de prensa para presentar un nuevo plan de inserción laboral para personas paradas de larga duración.

## DEL 17 DE FEBRERO AL 9 DE MARZO.-

Exposición de pintura en Galería "Gaspar", a cargo de Xabier Velázquez, de Zizurkil.

## 18 DE FEBRERO.-

Rueda de prensa en la Asociación de Vecinos del Centro "Oiarso" denunciando la "pasividad del Ayuntamiento ante el aumento de ruido producido por los bares".

Falleció el oiartzuarra afincado en Rentería Ildefonso Lekuona Lekuona "Axaldi". Ildefonso contaba con 85 años de edad, era bertsolari y estaba casado con Tomasa Aramburu.

A los 87 años, falleció Manoli Oyarzabal Urbieta, viuda de Segundo Mendive.

## 19 DE FEBRERO.-

Primera diana de carnaval, a cargo de txistularis, metales y clarinetes de la Asociación de Cultura Musical. Por la tarde el "Azeri Dantza", organizado por "Ereintza Elkartea".

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y el técnico municipal de cultura Juan Carlos Merino, dando a conocer los actos que se iban a realizar con motivo de la firma en nuestra Villa del protocolo de hermanamiento con la ciudad portuguesa de Lousada.

Falleció, en accidente laboral en Elduayen, a los 40 años, José Luis Iraizor Bernal, esposo de Rosa Fuentes.

En La Patagonia (Chile) fallecieron dos montañeros gipuzkoanos. Uno el donostiarra Gaizka Razkin Izquierdo, y el otro el renteriano Antxon Alonso Susperregui. Los cuerpos fueron rescatados por miembros de la Escuela de Alta Montaña.

## 20 DE FEBRERO.-

Los sindicatos ELA y LAB dieron a conocer, mediante una nota conjunta, la campaña de difusión de la propuesta de empleo que presentarán ante el Consejo de Relaciones Laborales.

Salió el n<sup>o</sup> 39 de la revista "Lau Haizetara", destacando las actividades que se realizarán con motivo de los "Ihauteriak-98".

Segunda diana de "Carnaval". Magnífico desfile de "txuntxurros", organizado por la Ikastola "Orereta". A las 20 horas se lanzó el "txupinazo" oficial de inicio de los "Carnavales". Por la noche hubo verbena a cargo del grupo "Ostadar" y se quemó el "zezen suzko".

## 21 DE FEBRERO.-

Acto protocolario de hermanamiento entre nuestra Villa y Lousada, en el Centro Cultural "Villa de Rentería". El acto fue presentado por Mikel Bagüés y Juan Carlos Merino. El protocolo fue firmado por el alcalde renteriano Miguel Buen y su homólogo lousadense Jorge Magalhães. En la mesa presidencial también estaban presentes el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, el de la Asamblea Municipal de Lousada Mario Fonseca, y el cónsul de Portugal en Bilbao. Actuó al final de este acto la Coral "Andra Mari".



Firma del hermanamiento con Lousada.

Foto: Iñigo Arizmendi



Actuación de la coral Andramari y Txistularis el día del Hermanamiento Errenteria-Lousada.

Foto: Jesus Hospitaler

Seis comparsas carnavaleras desfilaron por la tarde por las calles del centro de Rentería: "Biteri-Olibet", "Beraun Berri", Asociación de Vecinos de Beraun, "Concha Rociera", Centro Extremeño "Monfragüe" y "Gaztedi", acompañados por las txarangas "Los Incansables" y "Txantxangorri". Por la noche se quemó el segundo toro de fuego y dos verbenas, una en la Alameda a cargo del grupo "Almen" y otra en la Plaza de los Fueros con la txaranga "Los Incansables".



Foto: Iñigo Arizmendi

Carrozas de Carnavales.

## 22 DE FEBRERO.-

Domingo de Carnaval. Degustación de productos portugueses en la Alameda, y por la tarde actuación de un grupo de Lousada e "Iraultza Dantza Taldea" en el Centro Cultural "Villa de Rentería". Desfilaron los "Zanpazar" de Zubieta. Hubo también bailables en la Alameda a cargo del grupo "Alboka".

El atleta renteriano Mikel Odriozola quedó tercero en el campeonato estatal de 50 kilómetros marcha, celebrado en Orense, al mismo tiempo batió el record de Euskadi.

## 23 DE FEBRERO.-

Penúltima diana de Carnavales.

El alcalde Miguel Buen y el concejal-delegado de tráfico Jesús Oficialdegui presentaron el nuevo parque móvil de la Policía Local, así como al nuevo suboficial, venido de la Ertzaintza, Fernando García del Castillo.

El delantero centro del "Touring", Mikel Larrumbide, fichará por la "Real Sociedad", club en cuyas categorías inferiores ya militó con anterioridad.

## 24 DE FEBRERO.-

PSE-EE, EA, PNV e IU-EB difundieron un comunicado en contra de las pintadas aparecidas recientemente con referencias al alcalde, a la Ertzaintza y a la Policía Local.

Última diana de Carnavales, a cargo de txistularis y músicos de la Asociación de Cultura Musical.

Entierro de la sardina, con el acompañamiento de la Cofradía de Tambores de "Amulleta", la Banda de Txistularis de "Ereintza" y de la Banda de la Asociación de Cultura Musical.

Entrega de premios del "XIX Concurso de Máscaras de Carnaval", organizado por Galería "Gas-

par". El primer premio quedó desierto, el segundo fue para el renteriano Jon Chasco, el premio del Bar "Lekuzarra" para Alaitz Bikuña, el premio de la Papelería "Biyona" para Mirian Sánchez, el de "Balda Boutique de la Alimentación" para Jaione, el premio de Carnicería "Luismi" para Luis Miguel Cagigal, el de Regalos "Dasdira" para Francisca Tilves, el de la Farmacia "Rodríguez" para Ainhoa, el de Marcos "Portalena" para Zigor Albisu, el de Mercería "Maite" para Araceli Bernal, el de "Tolara" para Amalia Estévez. En la categoría de escolares venció la Ikastola "Langaitz".

A los 53 años, falleció Ladys Trincado Becerra, esposa de Víctor Eduardo Azocar.

#### 26 DE FEBRERO.-

Falleció, a los 88 años, Ricardo Muras López "Gallego", esposo de Dolores Olaizola y padre de Manolo.

Conferencia a cargo de M<sup>a</sup> Jesús Balbás en la Casa "Xenpelar", con el tema "Valores humanos: Recordando la esencia".

Se repartió un nuevo número extra del boletín municipal juvenil "Aurrera", dedicado únicamente a publicar los trabajos ganadores del "IX Concurso de Cómic-Villa de Rentería".

#### 27 DE FEBRERO.-

El Pleno de la Corporación dio cuenta de la renuncia a su cargo de concejal de Aurkene Astibia (HB), quien será reemplazada por José Luis Zabala Beristain.

Varios encapuchados quemaron el coche del secretario general del PSE-EE de Rentería, Juan Carlos Merino. Tanto la Comisión de Gobierno como el Comité Local del PSE-EE y los concejales de IU-EB condenaron este atentado. Por su parte, un comunicante anónimo reivindicó esta acción en "*represalia por la actitud represiva que mantiene el PSOE en la localidad*".

Los cuerpos de los dos montañeros fallecidos en Chile llegaron al tanatorio de Zentolen.

Falleció, a los 70 años, Juana Josefa Cervera Istillar-te, esposa de Juan Murcia. Y a los 60 años, Fermín Oyarzabal Etxebeste, esposo de Mila Galarraga.

A los 86 años, falleció Fidel Lecumberri Cabodevilla, viudo de Pepita Los Santos, tía de Esteban, del actual equipo redactor de esta revista "Oarso".

#### 28 DE FEBRERO.-

Cena-homenaje por parte del Club Atlético Rentería a Javier García Larrañaga, fallecido el pasado

año, y dando a conocer que la "II Subida a San Marcos" se llamará "Memorial Javier García Larrañaga".

A los 97 años, falleció Aurelio Benito Sánchez, viudo de Cándida Martín Sánchez.

El carpintero renteriano Román Aduriz enseñó a los más jóvenes el arte de realizar cadenas de madera. Esta demostración se realizó en el Museo "San Telmo" de Donostia.

Cena y reparto de trofeos del "XXI Campeonato de Mus", organizado por la Sociedad "Euskaldarrak", resultando vencedora la pareja formada por Mindeguia y Leza, y subcampeona la formada por Aranburu y Gorrotxategi.

#### 1 DE MARZO.-

"III Talo Eguna", organizado por la Sociedad "Landare", con la participación de seis "taldes" venidos, además del de Rentería, de Areso (Nafarroa), Sopuerta (Bizkaia), Laudio (Araba), Lazkao (Gipuzkoa) y de Landetxea (Iparralde). La novedad la trajeron los navarros con su especialidad de talo con jamón y pimientos verdes.

El "Touring" empató a dos goles en Larzábal frente al "Arenas".

#### 2 DE MARZO.-

Reunión de la junta directiva del C.D. "Touring", en la que se decide cesar como entrenador a Antonio Lustre, reemplazándolo por Tito Prieto.

Dio comienzo la "XII Muestra Gastronómica" organizada por la Sociedad "Euskaldarrak". Este día cocinaron M<sup>a</sup> José Sánchez y M<sup>a</sup> Carmen Mendivil, de la Sociedad "Iraultza"; Rosa Arias y Matilde Pozo, de "Bi Errota"; y Antonio Berdote y Antonio Gómez, de la Peña Taurina "Hermanos Camino".

#### DEL 2 AL 14 DE MARZO.-

Interesante exposición fotográfica de Luis María Lainsa Arnaiz, en la Casa "Xenpelar".

#### 3 DE MARZO.-

Rueda de prensa en la Casa del Capitán para presentar los "II Topaketak Memorial Andoni Korta de Teatro Vasco", organizada por el Centro de Orientación Pedagógica, con la colaboración del Ayuntamiento. Estuvieron presentes el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia, la presidenta del Consejo Escolar Municipal M<sup>a</sup> Ángeles Machín, el concejal-delegado de educación Mikel Arretxe, y la responsable del COP Marisol Aristizabal.

A los 69 años, falleció Hilario Gaztelumendi Aguirre, esposo de Adela Guimón Aramburu y jubilado de "Victorio Luzuriaga".

En la "XII Muestra Gastronómica" participaron Reyes Rufo y Leonor Urkijo de la Sociedad "Altamira" de Lezo; José Pacheco y Abel Alonso de la Sociedad "Ostarte"; y Mariano Garro y José Tellería de "Ondarra".

Charla-coloquio en la Casa del Pueblo cargo del secretario general del PSE-EE, Nicolás Redondo Terreros.

A los 60 años, falleció Pablo Pérez Núñez, esposo de Mariasun Sánchez y ex-entrenador del "Touring".

#### 4 DE MARZO.-

Falleció, a los 80 años, Basilisa Vázquez Valcárcel, esposa de Alberto Macía Valcárcel.

A los 73 años, falleció Dolores Carnés Graña, esposa de Juan Pérez García.

Un operario de "Renfe" sobrevivió sorprendentemente a una descarga eléctrica de 2000 voltios, pudiendo ser reanimado por los servicios asistenciales de Cruz Roja.

Conferencia a cargo de la periodista y escritora Cristina Plaza, en la sede de la Confederación General del Trabajo en la calle Cristóbal de Gamón.

En la "XIII Muestra Gastronómica" participaron Javier y Erlantz Ortega de la Sociedad "Ixkulin" de Lezo; Mateo Torres y José Antonio Martínez de Madina, de la Sociedad "Gure Toki"; y Jesús Fonseca y Florentino Escameño de la Sociedad "Batasuna".

Falleció, a los 90 años en Laredo, Teresa Tejada Ruiz, viuda de Graciano Solana y madre de Juan José. Y a los 77 años, Lorenzo Chocarro Iroga, viudo de Conchi Cadinanos.

A los 38 años, falleció Luis Aguirreburualde Mujika, profesor e hijo de Miguel, ex-directivo del "Touring" ya fallecido.

#### 5 DE MARZO.-

Alumnos de diversas ikastolas buzonearon en los cuatro pueblos de la comarca folletos informativos de "Oarso Telebista", con fotografías de la soprano renteriana Maite Arruabarrena, el ciclista oiartzuarra-astruliano Neil Steephens y del cocinero oiartzuara Hilario Arbelaitz.

En la "XII Muestra Gastronómica" participaron Eustaki Azpiroz y Joxe Mari Gezala de la Sociedad "Aldeguna" de Oiartzun; Cándido Astudillo y

Lázaro Mitxelena de la Sociedad "Txintxarri"; y José Luis Plaza y José Malo de la Sociedad de Caza y Pesca "San Huberto".

#### 6 DE MARZO.-

La Comisión de Gobierno aprobó, entre otros temas, la contratación del servicio de recogida de perros y de otros animales de compañía.

La médico-obstetra y profesora de la Universidad del País Vasco, M<sup>a</sup> Jesús Balbás, dio una charla-conferencia sobre "Menopausia: una oportunidad para la serenidad", dentro del programa "Mujer: Encuentros y participación local", patrocinado por el departamento de servicios sociales del Ayuntamiento.

Nueva campaña para oficializar con grafía euskaldun los apellidos vascos, organizada por "Lau Hartzetara", y presentada en rueda de prensa por Mikel Carcedo y Luis Elberdin en "Xenpelar Kulturdena".

#### 7 DE MARZO.-

A los 81 años, falleció Sabina Mancisidor Iceta, esposa de Fermín Lesaca, de Muebles "Lesaca" del barrio de Ondartxo.

La pareja formada por Unai I y el renteriano Julen Beldarrain perdió en el frontón de Bilbao frente a la formada por Ziskar II y Arzelus.

La tripulación de "Hibaika" quedó tercera en la regata de bateles que tuvo lugar en aguas de Orio.

#### 8 DE MARZO.-

Concierto en los arkupes del Ayuntamiento a cargo de la Banda de Txistularis de "Ereintza".

El "Touring" perdió por tres goles a uno frente al "Santurtzi" en el campo de San Jorge.

En la "XIII Muestra Gastronómica" participaron Milagros Korta y Jose Joakin Galardi de la Sociedad "Bizardia" de Oiartzun; Raúl Álvarez y Jesús Rodríguez de la Sociedad "Alkartasuna"; y Tito Labordeta y Ramón Aznar de la Sociedad "Tiñelu" de Lezo.

#### 9 DE MARZO.-

Falleció, a los 69 años, Gerardo Pedrosa Rabanal, esposo de Pilar Herrero Sanz.

#### DEL 9 AL 26 DE MARZO.-

En la Sala "Xenpelar" tuvo lugar una interesante exposición de antiguas herramientas para el hila-

do, a cargo de "Guruzaleak-Amiano Larzabal" de Oiartzun.

## 10 DE MARZO.-

Charla-coloquio en la Casa del Pueblo a cargo de la consejera de comercio y turismo del Gobierno Vasco, Rosa Díez.

En la "XIII Muestra Gastronómica" participaron Agustín Makazaga y Fernando Lopetegi de la Sociedad "Niessen"; Luis Mari Iñarra y José Martín Torres "Turri" de la Sociedad "Bukagaitz"; y José Mari Mendiburu y José Manuel Olaizola de la Sociedad "Gau Txori".

Se dio a conocer una nota por la cual la Asociación de Vecinos de Kaputxinos hacía un llamamiento a una reunión para los interesados en adquirir una plaza de garaje en el proyecto de aparcamientos subterráneos en la zona deportiva de Don Bosco.

## 11 DE MARZO.-

Rueda de prensa a cargo de la delegada de Medio Ambiente y presidenta del Consejo Escolar Municipal, M<sup>a</sup> Ángeles Machín, para presentar los actos a celebrar el próximo día 14 con motivo del "Día del Árbol", en los que participarán alumnos de los colegios Biteri-Olibet, Hijas de la Cruz, Pío Baroja, Beraun Berri, Telleri, y de las ikastolas Orereta y Langaitz.

En la "XIII Muestra Gastronómica" participaron este día Isaac Sánchez y Juana Arruti de la Sociedad "Kilkerra", Juan Carlos Landaburu y José Mari Iñiguez de la Sociedad "Euskaldarrak", y Pedro Morante y Alberto Rodríguez de la Sociedad "Lagunak".

## 12 DE MARZO.-

Última jornada de la "XIII Muestra Gastronómica", con la participación de Carlos Martín y Ramón González de la Sociedad "La Armonía" de Pasaia; Fernando Varela y Gotzon Sánchez de la Sociedad "Landare"; y Javier Gracia y Fernando Núñez de la Sociedad "Txepetxa".

La Asociación "Kamelamos Adikerar", en colaboración con Galería "Gaspar", dio a conocer las bases del concurso de pintura organizado bajo el lema "Lorca y el pueblo gitano".

Tres encapuchados dieron fuego a la oficina de "Seguros Vitalicios" ubicada en la calle Pablo Iglesias.

En el partido de pala jugado en Bilbao, la pareja formada por el renteriano Julen Beldarrain y Ziskar II venció a la formada por Iriondo y Arzelus.

Rueda de prensa a cargo del presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y el jefe del servicio de archivo y biblioteca Juan Carlos Jiménez de Aberasturi para dar a conocer el último número de la revista "Bilduma".



Foto: Arizmendi

Día del Árbol.

## DEL 12 AL 26 DE MARZO.-

Exposición fotográfica en Galería "Gaspar", a cargo del renteriano José Criado Lorenzo.

## 13 DE MARZO.-

Falleció, a los 41 años, Pablo Eceiza Michelena, esposo de Ventura Merchán Ortega.

Se reunieron en un almuerzo de trabajo el diputado foral de carreteras José Julián Irizar, el alcalde Miguel Buen, y los concejales Adrián López (PSE-EE), José M<sup>a</sup> Erkizia (PNV) y Juan Ignacio Gurrutxaga (EA) para analizar el estado de la circulación viaria en nuestra Villa. Da la circunstancia que al día siguiente se conoció la dimisión de dicho diputado foral.



Foto: Jesús Hospitaler

Presente - Carretera N-1 a su paso por la Avda. de Navarra en Errenteria.



Foto cedida por Inaki Erkizia

Pasado: calle carretera, ahora calle Viteri.



Foto: Jesús Hospitaler

Obras de la futura variante de la N-1 en terreno de Lezo, muga con Errenteria. A la izquierda de las altas casas de Olibet, la actual N-1.

## 14 DE MARZO.-

Nueva directiva de la Sociedad "Ondarra", siendo elegidos Pedro Insausti (presidente), Arturo Garrido (vicepresidente), Esuperancio Plaza (secretario), José M<sup>a</sup> Garro (vicesecretario), y como vocales Jon Díez, Pino Sabino, Juan A. Erkizia y Pío Santos.

Falleció en Lezo, a los 83 años, Elixabet Gezala Sagarzazu, hermana del txistulari Polentzi y tía de Miren Gezala.

A los 87 años, falleció Agustín Sanz Pérez; y a los 84 años, Mariano Fernández Nieto "Manolo", viudo de Pilar Méndez del Caño.

Tercera jornada de la Liga Gipuzkoana de Bateles" en el río Oiartzun, venciendo en juveniles la tripulación de Getari, en cadetes la de Illumbe, en infantil Orio A, en femenino senior Donosti, y en infantil femenino Koxtape. La organización corrió a cargo de "Hibaika".

La pareja formada por Unda I y Rekalde venció, en el partido de pala celebrado en Bilbao, a la formada por nuestro paisano Julen Beldarrain y Ziskar II.

El "Touring" perdió en Larzábal por un gol a cero frente al "Amorebieta".

La Sociedad pasaitarra "La Armonía" se proclamó vencedora del "XIII Muestra Gastronómica", segunda la Sociedad "Landare", y tercera la oiartzuarra "Bizardia". Los premios se entregaron en el transcurso de una cena en la que estuvieron presentes el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y el concejal Mikel Arretxe. Las 24 sociedades participantes recibieron, de recuerdo, un plato decorado artísticamente.

UGT y CCOO de la empresa "Papresa" hicieron pública una nota en la que decían "estar inquietos ante la posibilidad de apertura de otra empresa papelera en la localidad alavesa de Lantaron".

## 15 DE MARZO.-

Concierto de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, en la Plaza de los Fueros.

Inauguración oficial de los garajes subterráneos de la calle Esnabide (junto al edificio de Telefónica), con la presencia del alcalde Miguel Buen, y de los concejales Jesús Oficialdegui y Juan Ignacio Gurrutxaga.

En la Sociedad "Bukagaitz" tuvo lugar una comida en la que celebraba sus 102 años Consuelo Alonso Vázquez, viuda de Matías Portugal, madre de José Luis, Gerardo y Palmira, y abuela del ex-alcalde pasaitarra Xabier Portugal.

La pareja de palistas formada por el renteriano Julen Beldarrain y Torre venció en el partido juga-

do en Bilbao ante la formada por Urkia y Juan Pablo.

## 15 DE MARZO.-

ELA y LAB anunciaron un paro para el día 23 de marzo en protesta por la situación laboral de la comarca. Asimismo, dieron a conocer los contactos mantenidos con HB, IU-EB, "Langabetuen Taldea", JOC, ESK y "Oarsoaldea".



Foto: Arizmendi

Consuelo Alonso en su 102 cumpleaños.

## 17 DE MARZO.-

Toma de posesión como concejal de HB de José Luis Zabala, en sustitución de Aurkene Astibia. Asimismo se produjo una remodelación en las diversas comisiones municipales por parte de los concejales de HB.

El alcalde Miguel Buen dio a conocer una nota pública en la que daba cuenta de la venta de la Villa "Milagros" y de la compra de terrenos en la zona de Arramendi.

## 18 DE MARZO.-

A los 61 años, falleció Luis González Castellanos, esposo de Antonia Ramos.

Inauguración del "Centro de Formación de Soldadura", en la antigua empresa "Gecotor", acudiendo a este acto el alcalde Miguel Buen, el presidente de "Oarsoaldea" y alcalde de Lezo Mikel Arrizabalaga, el diputado foral de economía Guillermo Echenique, el responsable de empleo del Gobierno Vasco Desiderio Vicente, el responsable de formación del INEM Mikel Núñez, y el representante del Fondo de Formación José Manuel Ruiz.

También fue inaugurado el local de la asociación "Miner", en los locales del antiguo Euskaltegi, en Olibet, con la presencia del alcalde Miguel Buen,

del presidente de la comisión de servicios sociales Carlos Sánchez, y del concejal José M<sup>a</sup> Erkizia.

Varios desconocidos arrojaron cócteles "molotov" contra la subcentral eléctrica de Eusko Tren.

## 21 DE MARZO.-

Manifestación bajo el lema "Horas Extras No", organizada por "Jarrai", y posteriormente concierto en el frontón de Beraun.

La tripulación de "Hibaika" quedó tercera en la "Liguilla Gipuzkoana" celebrada en aguas de Orio en la categoría de cadetes, y en senio femenino segunda.

El equipo del "Baskonia" venció por dos goles a uno en el campo de Basozelaia.

A los 74 años, falleció el popular renteriano de Ondartxo Martín Azaldegi Rodríguez.

## 22 DE MARZO.-

En Orio en la "Liga Gipuzkoana de Bateles" la tripulación de "Hibaika" entró en tercera posición.

A los 80 años, falleció Mercedes Esnaola Esnaola, viuda de José Irastorza.

## 23 DE MARZO.-

Falleció, a los 93 años, Ignacio Elizondo Bengoetxea, esposo de Ramoni Usabiaga, y padre de Iñaki, Imanol e Itziar. Ignacio tuvo una linternaría en la calle Medio, fue presidente del "Touring", regentó el Bar-Restaurante "Santi" y también fue dueño de "Electra Elbuar". En definitiva, forjó parte de la historia de su pueblo.

A los 80 años, falleció Pedro Zubillaga Oriozabala.

## 24 DE MARZO.-

Manifestación organizada por "Jarrai" como colofón de los "Encuentros Juveniles".

Charla en la Sala "Reina" a cargo de la cubana Denia García Ronda sobre "El Ché escritor", organizada por la Asociación Cultural "Poetas del pueblo-Federico García Lorca".

Falleció, a los 50 años, Miguel Rodríguez Díez de Caneja.

El renteriano Ángel Elberdin presentó en Donostia un libro sobre la historia del circuito automovilístico de Lasarte, editado por la Fundación Kutxa.

Se firmó un convenio entre el Ayuntamiento de Rentería y DYA para el servicio "Ibilibide", de apoyo a las personas dependientes de una silla de ruedas.

## 25 DE MARZO.-

Charla sobre la detección temprana del cáncer de mama, a cargo de la doctora M<sup>a</sup> Jesús Mitxelena, organizada por la Asociación Vasca de Mastectomizadas, en colaboración con el departamento de servicios sociales del Ayuntamiento.

El grupo de teatro de la ONCE puso en escena la obra "Toda una vida", en el Hogar del Jubilado de Olibet.

Falleció, a los 76 años, María Icaza Arregui, esposa de Felipe Pontesta Sarría.

## 26 DE MARZO.-

La Orquesta de Cámara de Errenteria Musikal, dirigida por Sergio Zapirain, dio un concierto en la Sala Capitular del Ayuntamiento donostiarra.

Salió a la calle el número 40 de la revista "Lau Hartzetara", siendo el tema central los derechos de la mujer.

Falleció, a los 51 años, Ana M<sup>a</sup> Calderón Arrieta, esposa de Isidro Gabino. Y en la ciudad sevillana de Herrera, falleció a los 83 años el renteriano Ramón Gaztelumendi Zabala.

## 27 DE MARZO.-

El Pleno del Ayuntamiento aprobó una moción presentada por el equipo de gobierno reivindicando las 35 horas de trabajo semanales, y rechazó otra sobre el mismo tema que había presentado ELA y LAB. Asimismo, se rechazó una moción en contra de la extradición de la renteriana presa en la cárcel francesa de Bapaum, Idoia López Riaño.

A los judokas del "Sayoa", David Ventura, Xabier Sánchez y David Noya, les fueron otorgados los cinturones negros de primer dan, en los exámenes de paso de grado que tuvieron lugar en Leioa.

Rueda de prensa a cargo de la Comisión de Euskera de Oarsoaldea, para explicar un proyecto que une el euskera con el deporte.

## 28 DE MARZO.-

Falleció, a los 37 años, Juan Antonio Bazarra Santos, compañero de Raquel Pérez.

A los 94 años, falleció Santiago Zapirain Goikoeitea, esposo de Elvira Pérez Izquierdo.

En un trágico accidente de tráfico en Etxegarate, falleció a los 69 años, José Bernet Martínez, resultando gravemente herida su esposa Satur Nina Herguijuela.

Comenzaron los actos de conmemoración del 25º aniversario de la fundación del colegio "Cristóbal

de Gamón", descubriéndose una placa en el mismo colegio por parte del alcalde Miguel Buen.

## 29 DE MARZO.-

Falleció, a los 75 años, M<sup>a</sup> del Valle Núñez Cabello, esposa de Rafael Moreno Cornejo.

A los 85 años, falleció Sandalio Santos Álvarez, esposo de Claudia Eizaguirre.

En la séptima regata de la "Liga Gipuzkoana de Bateles" celebrada en Pasai Donibane, la tripulación de "Hibaika" quedó en segundo lugar.

El equipo de balonmano de "Ereintza" perdió ante el "Pulpo" en el partido celebrado en Zumaya.

El "Touring" ganó por cuatro goles a uno ante el "San Ignacio". Antes del encuentro se guardó un minuto de silencio en recuerdo del ex-presidente del equipo renteriano Ignacio Elizondo, fallecido recientemente.

## 30 DE MARZO.-

En el colegio "Basanoaga" tuvo lugar una mesa redonda sobre el tema "La escuela de ayer y de hoy: recuerdos y realidades", en la que participaron los ex-alumnos de "Cristóbal de Gamón" Oscar Hernández y Lourdes Domínguez, Demetrio Mazuela (inspector de educación), Nekane Agirre (del Centro de Orientación Pedagógica), Juan Carlos Merino (ex-presidente de la Asociación de Padres de Alumnos del colegio "Cristóbal de Gamón"), Ana Rosa Arizmendi (profesora) y Rafa Herrero (miembro de la Asociación de Padres de ese colegio).

Falleció, a los 79 años, Inaxi Elizondo Artola, viuda de José Manuel Arratibel.

El Pleno del Ayuntamiento aprobó, por unanimidad, una propuesta para crear una unidad delegada de la UNED en nuestra Villa. Asimismo, se aprobó dar nuevos nombres a diversas calles de la Villa.

## 31 DE MARZO.-

Dentro de los actos con motivo de las Bodas de Plata del colegio "Cristóbal de Gamón" se repartió una revista e insignias entre los alumnos del centro.

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen y la delegada de medio ambiente M<sup>a</sup> Ángeles Machín, para presentar los nuevos proyectos que tiene la Mancomunidad de San Marcos en el vertedero municipal, proyectos que se harán con la colaboración de la Asociación de Agricultura de Montaña "Behemendi". En esta misma rueda de prensa se anunció que el restau-

rante y albergue del fuerte de San Marcos abrirá el día 10 de abril.

Falleció, a los 85 años, Ignacio Basterrica Lasarte, esposo de Felisa Unanue Garmendia, ex-juez de carreras de ciclismo y ex-corresponsal de Rentería del diario "Unidad".

## DEL 31 DE MARZO AL 2 DE ABRIL.-

Exposición en la Sala "Xenpelar" sobre el comercio justo, organizado por la "Fundación Emaús Social", con la colaboración del Ayuntamiento.

## 1 DE ABRIL.-

Explosionó un artefacto en el domicilio irunés de la concejala del PP de Rentería Concepción Gironza. Este atentado fue condenado, entre otros, por el alcalde Miguel Buen.

A los 63 años, falleció Javier Hernández Angulo, esposo de Basi López Antón, ex-presidente del "Cine Club Rentería", y durante 25 años presidente de la Asociación de Cultura Musical, de donde actualmente era vicepresidente.

En la asamblea anual de la Ikastola "Orereta" fue nombrada coordinadora de "Kilometroak 99", Ainhoa Paloma.

## 2 DE ABRIL.-

Festival en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", a cargo de la Escuela de Danza de Erreterria Musikal.

## DEL 2 AL 15 DE ABRIL.-

Exposición, en la Casa "Xenpelar", de fotografías de 187 caseríos del municipio. Las fotografías fueron realizadas por Iñigo Arizmendi, Patxi Ayestarán y Kepa González, todos ellos de la Asociación "Fomento Cultural".

## 3 DE ABRIL.-

En la Oficina Municipal de Información Juvenil comenzaron las inscripciones para diversos campos de trabajo, que anualmente organiza el Departamento de Juventud del Gobierno Vasco.

El Pleno aprobó, por unanimidad, la compra de parte de la casa-torre de "Torrekua". Asimismo, y con la ausencia de los concejales de HB, se aprobó un escrito de condena del atentado sufrido en el domicilio de la concejala del PP Concepción Gironza.

Conferencia en la Sala "Reina" sobre "Vida después de la vida", a cargo del teólogo José Luis

Marqués Utrillas, organizada por la Comunidad Baha'i de Euskal Herria.

En "Xenpelar Kulturdenda" se presentó el próximo concierto de "Txanbela Taldea" y "Alaitz eta Maider", que tendrá lugar en Oiartzun el 5 de abril.

## DEL 3 AL 22 DE ABRIL.-

Exposición en Galería "Gaspar" a cargo del pintor Mikel Eizaguirre.

## 4 DE ABRIL.-

Falleció en Oiartzun, a los 71 años, el renteriano Vicente Larrañaga Altolaguirre, esposo de Tiburtzi Aduriz.

Comenzó en Pontika el campeonato de fútbol "A patadas contra el paro, 35 horas ya".

A las 15 horas se produjo en la N-1 el atropello de un anciano, vecino de Casas Nuevas, ingresando en estado grave en el Hospital Provincial. Y por la noche, en la misma carretera un coche arrolló a cinco jóvenes, resultando muerto Unai Torrecilla Labandibar, de 18 años, hijo de Felipe y Arantza.

Primera jornada del Campeonato de Gipuzkoa de Bateles, disputada en aguas de Pasai San Pedro, quedando en cuarto lugar, en la categoría de cadetes, la tripulación de "Hibaika".

La pareja formada por Insausti y el renteriano Julen Beldarrain ganó a la formada por los hermanos Daniel y Juan Pablo en el campeonato de pala celebrado en Bilbao.

Concentración en las obras de la variante, en demanda de paralización de estas obras.

## 5 DE ABRIL.-

Un grupo de la Escuela de Danza de Erreterria Musikal asistió a Beasain al "Dantzari Txiki Eguna". Y otro grupo acudió a Tolosa al alarde de clarinetes.

Varios autobuses salieron para acudir a la manifestación que se había organizado en Bilbao contra la dispersión de los presos vascos.

"XIII Premio de Ciclismo Villa de Rentería", en categoría juvenil, organizada por "Laguntasuna Txirringulari Elkarteak", con la colaboración del Patronato Municipal de Deportes. El vencedor fue Alex Juanicorena, en la montaña Ander Pérez, y el primer corredor local fue Ibai Rodríguez.

Con motivo de la Semana Santa y a iniciativa del Departamento de Cultura de la Diputación y de los Ayuntamientos de Getxo y Balmaseda, se ofre-

ció en ambas localidades "La Pasión según San Mateo", a cargo de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, la Coral "Andra Mari" y el Coro "Orereta".

El "Touring" fue derrotado por un gol a cero ante el "Arratia". Por otra parte el "Ereintza" de balonmano venció en el partido celebrado contra el "Pulpo Zep" de Zumaia.

## 4 Y 5 DE ABRIL.-

Campeonatos de Gipuzkoa de atletismo en Donostia, quedando el Club Atlético Rentería en cuarto puesto en la categoría masculina, y en categoría femenina quedó campeona en lanzamiento de martillo Enara Gómez.

## 6 DE ABRIL.-

Concentración de trabajadores de "Correos" en contra de la privatización de este servicio.

Las oficinas del departamento de urbanismo del Ayuntamiento se trasladaron a los nuevos locales en Esmaltería.

En el concurso de cuentos organizado por los colegios públicos de Gipuzkoa, en la categoría de 6-7 años venció Javier Sánchez Pérez, del colegio "Beraun-Berri" de Rentería.

La organización "Manos Blancas" entregó un dossier al alcalde Miguel Buen, elaborado con los mensajes recibidos vía Internet con motivo del asesinato del concejal renteriano José Luis Caso.

## 8 DE ABRIL.-

El coro "Landare" y el donostiarra "Herria" salieron de gira con destino a Córcega, invitados por la organización "Populu Petriotu", equivalente en tierras corsas a las "Gestoras Pro-Amnistía".

Falleció, a los 88 años, Jesús Ocón Omeñaka, viudo de Ángeles Pérez de Obanos y padre de Rosario.

## DEL 8 AL 13 DE ABRIL.-

Con motivo de diversas obras de reparación y de limpieza, se cerró al público las instalaciones del Polideportivo municipal.

## 9 DE ABRIL.-

Falleció, a los 55 años, Alberto Loyola Indaberea, esposo de M<sup>a</sup> Ángeles Rodríguez Estefanía.

Victoria por cuatro goles a uno del "Touring" frente al "UPV". Y también victoria de la pareja formada por Iriondo y Julen Beldarrain en el partido de pala disputado en Bilbao frente a Garrido y Ziskar II.

## 10 DE ABRIL.-

Vía Crucis desde Zamalbide hasta San Marcos, suspendiéndose la tradicional procesión por la tarde debido al mal tiempo.

Falleció, a los 81 años, Luis García Fernández, esposo de Teodora Martus, jubilado de "Paisa" y gran colaborador del Hogar de Jubilados de Olibet.

A los 62 años, falleció José Pazo Carracelas, esposo de Juana Brun.



Foto: Jesús Hospitaler



Foto: Jesús Hospitaler

Via Crucis a San Marcos.

## 11 DE ABRIL.-

Se celebraron en Larzábal cuatro encuentros del "XVII Torneo Internacional de Irún - López Ufarte". El "Real Madrid" venció por ocho goles a cero al "Dumboa", el "Barcelona" por cuatro a cero al "Gipuzkoa", el "Athletic" también por cuatro a cero al "U.S. Soccer", y el "Feyenoord" por dos goles a uno a la "Real Sociedad". Todos ellos eran de categoría cadete.

## 12 DE ABRIL.-

Diana matinal a cargo de la Banda Municipal de Txistularis y luego concierto de la Banda de la

Asociación de Cultura Musical en la Plaza de los Fueros, como homenaje a Javier Hernández, recientemente fallecido.

Falleció, a los 72 años, José Antonio Manterola Arin, viudo de Engracia Echeveste. Y a los 76 años, José Irazusta Astrain, esposo de M<sup>a</sup> Rosario Osa Inda y carnicero del mercado municipal.

A los 44 años, falleció Guillermo Gutiérrez Gazte-lu, hijo de Rosario y trabajador de "Niessen".

## 14 DE ABRIL.-

Como todos los años, al conmemorarse el "Día de la República", tuvo lugar en el restaurante "Versalles" una comida de los supervivientes del Bataillón "Rusia".

Cámaras de televisión, emisoras de radios y numerosos periodistas se acercaron a la Casa Consistorial, al producirse la noticia de la inmediata dimisión de la concejala del PP Concepción Gironza, que se produjo al día siguiente.

A los 86 años, falleció Petra Gurrea Arrieta, viuda de Francisco Gallego.

## 15 DE ABRIL.-

Se realizaron, por parte de los Locales de Jóvenes, diversas actividades dirigidas a los escolares en las distintas plazas del municipio.

## 16 DE ABRIL.-

Falleció en la India, a los 57 años, la misionera renteriana Izaskun Zipitria Urkizu. Izaskun había desarrollado su labor durante veinte años en una leprosería de Gujerat (India) y había sido objeto de diversos homenajes tanto por el Gobierno Vasco como por la Diputación y el Ayuntamiento renteriano.



Parque y casas ya habitadas en el nuevo barrio de Fanderia.

Foto: Jesús Hospitalier

Rueda de prensa a cargo del presidente del área de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y del técnico de cultura Juan Carlos Merino para presentar la "III Semana Cultural Riojana".

## DEL 16 AL 19 DE ABRIL.-

"Jornadas de rol", organizadas por los clubs "El abismo de Santhar" y "Los habitantes de Ins-mouth", y patrocinadas por los Ayuntamientos de Rentería y Urnieta.

## 18 DE ABRIL.-

Ante la incesante lluvia, se suspendió la primera jornada de la "III Semana Cultural Riojana" que iba a tener lugar en la Alameda. Sin embargo, por la tarde sí se celebró una jornada de asado criollo en Listorreta, organizada por la Casa de Galicia en Gipuzkoa.

La tripulación femenina de "Hibaika" se clasificó, junto con "Arraun", "Santurtzi" y "Fortuna", para el campeonato de Euskadi de bateles.



Foto: Jesús Hospitalier

Construcción del nuevo campo de fútbol de Fanderia.

## 19 DE ABRIL.-

La tripulación senior femenina de "Hibaika" quedó en cuarto lugar en el campeonato de Euskadi de bateles, celebrado en el pantano de Lagutio (Álava).

El "Touring" perdió en Garmendipe frente al "Lagun Onak" por cuatro goles a dos.

A los 74 años, falleció Gabriela Morenjo Bermejo, viuda de Gumersindo Ruiz.

Los coros "Oiñarri" y "Orereta" participaron en Donostia en la "II Kantata", organizada por la Federación de Coros de Gipuzkoa.

## 20 DE ABRIL.-

Charla a cargo de Luis Viera y José Torres en la Sala "Reina" sobre "Yacimientos paleoicnológicos".

cos de La Rioja", dentro de los actos programados en la "III Semana Cultural Riojana".

Empezaron las actividades de conmemoración del primer aniversario de la fundación de la asociación de jubilados "Beti Bizkor", con charlas, marchas montaÑeras, proyección de diapositivas, una comida y baile.

Presentación del "X Sagardo Eguna". La rueda de prensa se hizo en el transcurso de una cena en la sidrería "Oarso". Este año esta jornada no se celebrará en la Alameda sino en la Plaza de Esmaltería.

## 21 DE ABRIL.-

Charla en la Sala "Reina" a cargo del presidente de la Casa de La Rioja en Gipuzkoa, Luis Fernández Pérez, sobre "La Rioja y Gipuzkoa", dentro de la "III Semana Cultural Riojana".

Se firmó un acuerdo de colaboración entre "Ore-reta Kultur Elkartea" y "Oarso Telebista".

El PP dio en rueda de prensa la noticia de que ya se iba a producir el nombramiento de sus dos nuevos concejales en el Ayuntamiento renteriano: Manuel Zamarreño y José M<sup>a</sup> Trimiño.

A los 62 años, falleció Nicolás Sarasua Inciarte, viudo de Rufina Zabala y jubilado de "G. Etxeberria".

Se realizó la perforación del túnel de la autovía Capuchinos-Lintzirin, perforación conseguida no con explosivos sino con métodos hidráulicos.

## 23 DE ABRIL.-

A los 81 años, falleció el pasaitarra afincado en nuestra Villa, Rafael Conde Fernández, esposo de Prisca Rebolé, hermano de Maritxu y hermano político de Jesús Elvira.

Charla-coloquio en la Sala "Reina" a cargo de Jerónimo Jiménez Martínez con el tema "Fiestas y tradiciones riojanas", dentro de la "III Semana Cultural Riojana".

Comenzaron las fiestas del barrio de Pontika, organizadas por la Asociación de Vecinos de dicho barrio.

## 24 DE ABRIL.-

Finalizó la "III Semana Cultural Riojana" con la actuación, en la Sala "Reina" del grupo de acordeones logroñés "Fermín Gurbindo". En la clausura participaron el alcalde Miguel Buen, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y del consejero de educación y cultura de La Rioja.

Tuvo lugar una hora de paro en todas las empresas, comercios, etc..., convocado por ELA y LAB a

favor de las 35 horas semanales de trabajo y el reparto del empleo.

Rueda de prensa a cargo del alcalde Miguel Buen, del presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y del técnico de cultura Juan Carlos Merino, para dar a conocer las actividades organizadas con motivo del día de San Marcos. Posteriormente, se realizó otra rueda de prensa en la que la ONG Rumanalde explicó el proyecto que tienen de traer a niños y niñas rumanos durante un mes a nuestra Villa, acogidos en distintas familias.

La concejala del PP Concepción Gironza presentó ante el Pleno su renuncia al cargo.

A los 79 años, falleció M<sup>a</sup> Carmen Lacube Muguerza, viuda de Ricardo Barrio.

Reapertura del fuerte de San Marcos, enseñando el alcalde Miguel Buen las distintas dependencias, tales como el albergue y el bar-restaurante. Estuvieron presentes, además de los concejales renterianos, representantes del Gobierno Vasco, de la Diputación, del INEM, de Kutxa y del Ministerio de Defensa. Esta reapertura coincidió con una jornada escolar en San Marcos.



Cena de colaboradores de la revista "Oarso".

Foto: Jesús Hospitaler



Grupo de acordeones en la "II semana cultural riojana".

Foto: Jesús Hospitaler

## DEL 24 DE ABRIL AL 12 DE MAYO.-

Exposición en Galería "Gaspar" a cargo de la pintora Jaione Berasategi.

### 24 DE ABRIL.-

Varios desconocidos quemaron el cajero automático que Kutxa tiene en la Avenida Markola.

El judoka del "Sayoa", David Ventura, se proclamó campeón de Euskadi sub-17. Los también judokas del "Sayoa" Ricardo Bengoetxea, Aitor Rodríguez, Sergio González, David Noya, Xabier Sánchez y Cristina García, obtuvieron medallas de plata en el campeonato realizado en Lourdes (Francia).

Conferencia en la Casa "Xenpelar", sobre "Mujer y maltrato", a cargo de la psicóloga Diana Zauca, organizada por el departamento de servicios sociales del Ayuntamiento.

En el nº 41 de la revista "Lau Haizetara" aparecía una entrevista a la escritora M<sup>a</sup> Asun Landa.

Cena de colaboradores de la revista "Oarso" en la Sociedad "Amulleta", con un entrañable recuerdo para dos de sus miembros, el escritor donostiarra Miguel Pelay Orozco y el que fuera durante 25 años presidente de la Asociación de Cultura Musical Javier Hernández.

### 25 DE ABRIL.-

Unos encapuchados se encaramaron al balcón principal del Ayuntamiento donde colocaron una pancarta contra los concejales del PP.

Concierto de "Landarbaso Abesbatza" en la Iglesia de Santiago de Logroño, inaugurando de esta forma el "Ciclo de Música de Primavera de Logroño".

Comida en la Agrupación Taurina "Hermanos Camino", homenajeando a los socios mayores de 65 años, siendo el más mayor Antonio Nazábal, de 90 años y jubilado de "Bianchi".

"X Sagardo Eguna". Esta vez en la Plaza de Esmaltería, con una gran aceptación, recibiendo el premio al mejor escanciador Jon Sagastuy "Patás", de la Sociedad "Euskaldarrak",

### 26 DE ABRIL.-

Romería de San Marcos, con una incesante lluvia durante todo el día, que deslució la fiesta programada en el fuerte de dicho monte.

"II Subida a San Marcos-Memorial Javier García Larrañaga", organizado por el Club Atlético Rentería y la colaboración del Patronato Municipal de

Deportes, venciendo el donostiarra Diego Campos, y la primera mujer Esther Estefanía. El premio al primer local recayó en Oskar Ibarguren.

"XII Campeonato de Aurreku Infantil", organizado por "Landare Elkartea". En la categoría de 7 a 11 años, venció el oiartzuarra Xuban Iragorri, y en la de 12 a 15 años el renteriano Urko Mitxelena.

El "Touring" perdió en casa ante la "Real B" por cuatro goles a cero.

En las "elecciones primarias" convocadas por el PSOE, la Agrupación renteriana votó a favor de Joaquín Almunia para candidato a presidente del gobierno. En cambio, en el cómputo general de toda España ganó José Borrell.

### 27 DE ABRIL.-

Aparecieron diversas pintadas contra el futuro concejal del PP Manuel Zamarreño.

### 28 DE ABRIL.-

Concierto en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", a cargo de la Orquesta del Conservatorio de Irún, bajo la dirección de Julio Bravo.

Paro durante tres horas de los trabajadores de "Correos", en protesta por la posible privatización de dicho servicio.

Representación en el Teatro "Arriaga" de Bilbao, por parte del grupo de teatro "Ur", de la obra "Trabajos de amor perdido".

Arkaitz Barriola y Oiert Guillán presentaron en "Mikelazulo" su libro de poesías titulado "Begi bien suja; lagun artean mugak desagertzen direlako".

### 29 DE ABRIL.-

Rueda de prensa en la Diputación Foral de Gipuzkoa para presentar la 20ª edición de la "Feria de Artesanía del País Vasco". La presentación corrió a cargo de los miembros de "Ereintza Elkartea", organizadores de este evento, Jon Eizagirre y Jon Kortajarena, y los artesanos Ramón Goenaga, Fermín Anda y Antxon Mendizabal.

Salieron varios autobuses hacia París para asistir al juicio contra el renteriano Karlos Ibarguren Agirre, que fue deportado desde Panamá en 1984.

Entrega de trofeos de los campeonatos organizados por el Club de Jubilados "La Magdalena" de Alaberga, por parte de su presidente Ignacio Almorza y la secretaria M<sup>a</sup> Pilar Giménez. A este acto asistieron los concejales Carlos Sánchez (PSE-EE) e Idoia Arbelaitz (HB).

## 30 DE ABRIL.-

Comenzaron las actividades previstas en el "Errenteria Dantzán 89", organizado por "Ereintza Dantzán Taldea", con la colaboración de la Escuela Municipal de Danza y el Ayuntamiento. Desfilaron por las calles del centro txistularis y trikitilaris, ofreciéndose un espectáculo en el frontón municipal a cargo del grupo de danzas vizcaino "Beti Jai-Alai".

A los 53 años, falleció Ángel Etxeberria Iraola, esposo de Marina Gómez.

Varios encapuchados dieron fuego a la oficinas de la Delegación de Hacienda de la Diputación Foral, situadas en la calle Magdalena.

## 1 DE MAYO.-

Salieron varios autobuses para Bilbao para participar en la manifestación convocada por ELA y LAB. UGT y CCOO celebraban este día con una manifestación en Donostia.

Fiestas del barrio de Iztieta, con diana, concierto de la Banda de "Errenteria Musikal", y diversos actos lúdicos.

"Dantzari Txiki Eguna" en el frontón municipal, presentando el festival Peio Urregar. Por la tarde actuación de "Modesto y su grupo", y a las ocho de la tarde actuación del grupo bretón de danza "Kelc'h Keltieg Rostren".

"El Diario Vasco" adelantaba la noticia del pronto nombramiento de Miguel Buen como presidente de la Autoridad Portuaria de Pasajes y su dimisión como alcalde de la Villa, puesto que ocupará el hasta ahora primer teniente alcalde Adrián López.

Inauguración oficial de la "XX Feria de Artesanía del País Vasco", con la presencia del alcalde Miguel Buen, el diputado foral de economía Guillermo Echenique, el consejero de educación del Gobierno Vasco Iñaxio Oliveri, el presidente de "Ereintza" Joxe Ignacio Usabiaga, el director de cultura de la Diputación Luis M<sup>o</sup> Oyarbide, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>o</sup> Erkizia, y otros concejales renterianos.

Último encuentro de la Liga Vasca Infantil de fútbol, ganando el "Unión Txiki" por dos goles a cero al "Bermeo", consiguiendo el ascenso a la categoría nacional.

## 2 DE MAYO.-

Actuación en el frontón municipal de "Ereintza Dantzán Taldea", dentro de los actos programados dentro de "Errenteria Dantzán 98".

El equipo de la "Asociación de Fomento Cultural" se proclamó campeón de Gipuzkoa de ajedrez, en las partidas celebradas en Lazkao

Toro de fuego y una impresionante traca como final de las fiestas del barrio de Iztieta.

En el torneo inter-pueblos de pala, empató -a un campeonato cada uno- el equipo de Rentería con el de Urnieta, y el de Oiartzun ganó por dos a cero al de Zizurkil.

La Cámara de Comercio de Gipuzkoa premió al mejor stand de la "Feria de Artesanía del País Vasco", que recayó en Consuelo Otxoa, de Tafalla.

Por la noche, fue detenido por la Guardia Civil el portero del "Touring" Sebastián Lasa Mendizabal, siendo trasladado a Madrid.

## 3 DE MAYO.-

Mediante una llamada a "Egin" se reivindicó la quema de la oficina de hacienda, en "protesta por la pendiente extradición de la renteriana Idoia López Riaño".

Diana a cargo de los txistularis de "Ereintza", dentro de los actos programados en "Errenteria Dantzán 98".

El "Touring" venció por dos goles a cero frente al "Zorroza".

Clausura de la "XX Feria de Artesanía del País Vasco", a la que habían acudido -según los organizadores- de más de 17000 visitantes.

La Audiencia Provincial pasó a la Sala de lo Penal el juicio previsto contra varios agentes de la Policía Local de Rentería por quebranto de condena.

Charla en la Sala "Reina" a cargo del director de economía de Diputación, José Antonio Santano, sobre los nuevos proyectos económicos e industriales de Gipuzkoa.

Presentación en Galería "Gaspar" de las "I Jornadas Lorquianas", organizadas por la Asociación "Poetas del Pueblo-Federico García Lorca". En esta rueda de prensa participaron Maite Gabino, presidenta de dicha asociación, Montxo Jiménez (presidente de la Asociación "Kamelamos Adikerar") y Pepi Makazaga, de Galería "Gaspar".

## 5 DE MAYO.-

Aparecieron en diversas calles de la Villa carteles contra el nuevo concejal del PP Manuel Zamarreño, anunciando la organización feminista "Egizan" una manifestación para el 15 de mayo en protesta por su designación como edil renteriano y contra las agresiones a las mujeres.

Falleció a los 71 años, en Lezo, José Manuel Ayesarán Intxaurrendeta, del caserío "Saizar" y jubilaado de la "Fábrica de Mantas de La Papelera Española", siendo el último portero de dicha empresa.

Rueda de prensa en la Biblioteca Municipal "Manuel Lekuona" de Oiartzun para presentar el convenio para el nuevo centro de Bachillerato, firmado entre las ikastolas "Haurtzaro", de Oiartzun, y "Orereta" de Rentería.

Inauguración de una exposición de óleos, en la Casa "Xenpelar", a cargo del pintor renteriano José Luis Moral Méndez.

El renteriano y barman del "Stick", Joni Porto, se proclamó vencedor del "XII Trofeo de Coctelería del Cantábrico", celebrado en el Hotel "María Cristina" de Donostia.

## DEL 5 AL 8 DE MAYO.-

Se realizaron diversos actos con motivo de la "Mini-Semana Montañera", organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu", con charlas a cargo de José Ramón Aguirre, de Ataun, nuestro paisano Juan Carlos Arrieta "Txingu", Luxio Egiguren, Gorka Obeso, Adrián Florentino "Sherpa" y Jon Arbelaitz "Baserri".

## 6 DE MAYO.-

Fue nuevamente colocada la fuente del niño y el pez en la Alameda de Gamón, aunque no es la misma que se encontraba anteriormente en dicho lugar y que fue arrancada. La actual ha sido realizada, en "Fundiciones Laga", tomando como modelo los moldes de la anterior.

Concierto de la Banda Txiki de "Erretereria Musikal", en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería". En la segunda parte la Banda Joven de la Escuela Municipal de Música "Luis Morondo" de Barañain (Navarra) interpretó varias piezas, bajo la dirección de Corpus Tobes.

## 7 DE MAYO.-

Concentración frente a la Casa Consistorial en protesta por el asesinato del portavoz de UPN en el Ayuntamiento de Pamplona. Esta concentración estaba convocada por la Asociación de Municipios Vascos "Eudel", UGT y CCOO.

Rueda de prensa a cargo de la presidenta del Consejo Escolar Municipal, M<sup>a</sup> Ángeles Machin, el presidente de la comisión de cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y del técnico municipal de cultura Juan Carlos Merino, para presentar la "III Semana de Talleres Escolares".

Ingresaron en la prisión de Carabanchel los detenidos el 2 y 3 de mayo, entre ellos el guardameta del "Touring", Sebastián Lasa.

El renteriano Joni Porto se proclamó campeón estatal de coctelería.

Rueda de prensa en la Asociación de Vecinos del Centro "Oiarso" a cargo de vecinos afectados por las molestias producidas por los bares y establecimientos hosteleros.



Foto: José M<sup>a</sup> Arizmendi

Presentación III Semana de los Talleres Escolares.

## DEL 7 AL 10 DE MAYO.-

Nuestro paisano José Luis Landa Hernández se desplazó a Barcelona para presentar su trabajo "El medallón de Boldro", en el "XVI Salón Internacional del Cómic".

## 8 DE MAYO.-

Falleció, a los 78 años, José Castellano Jorge, viudo de Olivia Ventura.

Unas dotaciones de la Guardia Civil se personaron en el bar "July", al parecer en busca de tabaco de contrabando, no encontrando nada de ello.

A los 63 años, falleció Alfonso Muro Urra, esposo de Purificación Rivas.



Foto: Iñigo Arizmendi

Jornadas Lorquianas

## DEL 8 AL 10 DE MAYO.-

Fiestas en el barrio de Yanci, con bailes, juegos infantiles, verbenas, toro de fuego, etc...

## 9 DE MAYO.-

Como en años anteriores, la Parroquia de Iztieta, conjuntamente con la ONG "Manos Unidas", instaló un mercadillo en la Plaza de la Diputación para recoger fondos para la India.

Proyección en la Sala "Reina" de la película "Vida y obra de García Lorca" y conferencia a cargo de José Ángel Ascunce sobre la poesía de Lorca.

Concentración de la Gestora Pro-Amnistía en la Alameda, exigiendo el traslado de los presos vascos a Euskal Herria.

## 10 DE MAYO.-

Concierto en la Plaza Pablo Sorozábal, en Beraun, a cargo de la Banda de Música de Oeiras (Portugal).

El "Touring" ganó por un gol a dos al "Tolosa", en partido celebrado en el campo de Berazubi.

Concentración en la Alameda del Grupo por la Paz de Rentería, en protesta por el asesinato de un guardia civil jubilado en Gasteiz.

Grupos de dantzaris de la Escuela de Danza de Rentería se desplazaron a dos localidades (Azkoitia y Noain) para participar en sendos festivales.

Se abrió un gran socavón a la altura de la Iglesia de los Capuchinos, junto al bar "Buxan". Es la segunda vez que sucede en dicho lugar.

En el "Interpueblos" de pelota, la selección de Rentería ganó por dos partidos a cero a la de Andoain.

## 11 DE MAYO.-

A los 59 años, falleció Juana Araguz Gómez, esposa de José M<sup>a</sup> Redondo.

## 12 DE MAYO.-

Rueda de prensa para presentar una nueva edición de "Musikaste". Esta presentación corrió a cargo del alcalde Miguel Buen, el presidente de la Coral "Andra Mari" José M<sup>a</sup> Lete, el director de cultura de la Diputación Luis M<sup>a</sup> Oyarbide, los directores de "Musikaste" José Luis Ansorena y Jon Bagüés, y el representante de "Kutxa" Iñaki Arzallus.

Primera reunión en la Sala Capitular del Ayuntamiento, presidida por el concejal Mikel Arretxe, para preparar las "Magdalenas-98".

El Consejo del Gobierno Vasco designó a Miguel Buen como presidente de la Autoridad Portuaria de Pasajes, sustituyendo en este cargo a José Manuel Aizpurua.

## 13 DE MAYO.-

En la Sala "Reina" tuvo lugar una charla sobre la detección temprana del cáncer de mama.

Rueda de prensa en la Herriko Plaza, en contra de la extradición de la renteriana Idoia López Riaño. En este acto estuvieron presentes el padre de la afectada, un sacerdote de Galtzaraborda y miembros de "Senideak" y de la Gestora Pro-Amnistía; convocándose una manifestación en nuestra Villa para el 16 de mayo.

En la Galería "Gaspar" tuvo lugar la entrega de premios del concurso de pintura sobre "Lorca y el pueblo gitano". El ganador fue Enrique Velázquez, de Zizurkil; segunda Mila Madina, de Donostia, y tercera Merche Aguirre de la Fuente, de Lasarte. Por la noche, y dentro de las "I Jornadas Lorquianas", se celebró una cena en la Sociedad "Txintxarri".

## 14 DE MAYO.-

Las brigadas municipales del servicio de aguas comenzaron a trabajar en la Alameda, para proceder a la renovación del viejo colector.

Dentro de las "I Jornadas Lorquianas", conferencia en el Instituto "Koldo Mitxelena" sobre "Lorca y el pueblo gitano", a cargo de la profesora de literatura Beatriz Monreal y el presidente de la Asociación "Kamelamos Adikerar" Montxo Jiménez. Y a la noche, representación de la obra "Yerma" en el bar "De Cyne Reyna".

Agentes de la Ertzantza se dedicaron a quitar los carteles colocados por "Egizan", los cuales convocaban a una manifestación en contra del nombramiento de Manuel Zamarreño como concejal por el PP en el Ayuntamiento renteriano.

Falleció, a los 60 años, María García Guerrero, viuda de Antonio Ariza Guerrero y hermana política de José M<sup>a</sup> Esnal Telletxea.

"Ereintza Dantza Taldea" publicó un informe en el que daban a conocer las actividades realizadas por este grupo desde 1958 hasta la actualidad.

## 15 DE MAYO.-

En la Sociedad "Landare" se presentó el programa de la "Bertso Festa 98", que con el patrocinio del Ayuntamiento tendrá lugar el sábado 23 de mayo.

Rueda de prensa en el Ayuntamiento para presentar los actos previstos con motivo del 75º aniversario del C.D. "Touring". En esta rueda de prensa estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen, el presidente del Patronato Municipal de Deportes Carlos Sánchez, el presidente del club Paco Arrillaga, su entrenador Tito Prieto, el tesorero José Mº Sevillano, el socio Paco Arizcuren, el jugador Jon Cemborain "Xenbo", y los concejales José Mº Erkiizia, Juan Ignacio Gurrutxaga e Idoia Arbelaitz.



Foto: José M.º Arizmendi

Presentación del 75 Aniversario del Touring.

Falleció en Oiartzun, a los 77 años, Joxe Mendizabal Goikoetxea, que fuera silbote de la Banda Municipal de Txistularis de nuestra Villa.

Manifestación, convocada por "Egizan" y apoyada por otros grupos, en contra de la designación de Manuel Zamarreño como concejal por el PP de nuestro Ayuntamiento.

En el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", dentro de las "I Jornadas Lorquianas", tuvo lugar un concierto flamenco a cargo del grupo "Raíces gitanas".

Comenzaron las fiestas en el barrio de Zamalbide, con juegos vascos, arrastre de piedra, música, etc...

Los payasos "Takolo, Pirritx eta Parrotx" participaron en la fiesta organizada por "Askagintza" y el Grupo contra la droga de la Asociación de Vecinos de Galtzaraborda.

## 16 DE MAYO.-

Nuestro paisano Ángel Fernández, tras diez años en el club de balonmano "Bidasoa", ficha por el "Módena" de Italia.

Clausura de las "I Jornadas Lorquianas" en el Café "Boulevard", entregándose los premios del concurso de poesía, venciendo Merche Carneiro Bello.

Manifestación en contra de la extradición de Idoia López Riaño.

Fueron atacados con cócteles "molotov" una patrulla de la Ertzantza, la estación del "Topo" y la Caja Laboral. Se vieron involucrados en los incidentes varios agentes de la Policía Local, tras ser incendiado, también con cócteles "molotov", un vehículo municipal.

## 17 DE MAYO.-

"VIII Rallye Fotográfico" organizado por la Asociación "Fomento Cultural".

Inauguración de Musikaste 98. Por la mañana, diana, lectura de dos ponencias en la Sala Capitular y concierto en la Plaza de los Fueros de la Banda de la Asociación de Cultura Musical, dirigida por Carlos Rodríguez. Por la tarde, primeramente tuvo lugar un café musical a cargo del "Cuarteto de Cuerda Usandizaga" en el Café "Boulevard", y posteriormente festival en la Plaza de Esmaltería con la participación de la Banda de Txistularis de Ereintza, la Orquesta y la Banda de "Errenteria Musikal", y la Banda de la Asociación de Cultura Musical. Así comenzó una nueva semana musical, con música de cámara, vocal, coral, etc...

Derrota del "Touring" en Larzabal ante el "Hernani", por cero goles a uno.

## 18 DE MAYO.-

Charla del seleccionador español de fútbol Javier Clemente en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería", dentro de los actos organizados con motivo del 75º aniversario del C.D. "Touring".

## 19 DE MAYO.-

Se iniciaron unas jornadas organizadas por "Elkarrri" sobre el referéndum que tendrá lugar en Irlanda.

Un autobús informativo se instaló durante todo el día en la Alameda de Gamón, dentro de la campaña "Tú eres Europa-Zu Europa zara", organizada por la Fundación "Centro de Estudios Europeos-FIZ" y las Asociaciones "Eurocampus" y "9 de Mayo". Por la tarde, y con el mismo motivo, tuvo lugar una conferencia sobre "Empleo y juventud" a cargo de Isabel López Aulestia (vicepresidenta del Consejo del Movimiento Vasco Europeo y concejala de IU en nuestra Villa).

El "Osasuna" venció por tres goles a uno a la "Real Sociedad" en el partido celebrado en Larzabal con motivo del 75º aniversario del C.D. "Touring". El saque de honor lo realizó Avelino Salaverria, que tenía 13 años cuando se fundó el club.

"Egizan" denunció al PSE-EE de Rentería por su "apoyo político" al concejal del PP Manuel Zamarreño.

## 20 DE MAYO.-

124 jóvenes partieron hacia la ciudad alemana de Schorndorf para participar en los "I Encuentros Internacionales de Jóvenes Deportistas".

Rueda de prensa para presentar el "IV Torneo Internacional de Judo-Villa de Rentería". En este acto estuvieron presentes el alcalde Miguel Buen, el presidente del Patronato de Deportes Carlos Sánchez, el presidente de la Federación Vasca de Judo José Juan López Rekarte, y los socios del "Sayoa" Eugenio Boubeta y Jesús Rodríguez.



Foto: Iñigo Aitzemendi

Joni Porto, a la izquierda, Campeón estatal de coctelería.

A los 69 años, falleció Pedro M<sup>a</sup> Borges Iruretagoyena, esposo de Mariana Osa Oliden, de Motos "Borges".

Falleció, a los 71 años, Urbano Redondo González, esposo de Severiana Baile Mateos.

## DEL 20 AL 30 DE MAYO.-

En la Casa "Xenpelar" tuvo lugar la "V Muestra Fotográfica", organizada por "Médicos sin fronteras".

## 21 DE MAYO.-

Los concejales del PP Manuel Zamarreño y José Manuel Trimiño tomaron posesión de sus cargos en la sesión plenaria extraordinaria celebrada este día. Asimismo, en este Pleno se aprobó, con la abstención de HB, una declaración institucional que condenaba los actos vandálicos que se habían producido días atrás.

Los renterianos Igor Astarbe y Jorge Pacheco pasaron a formar parte de la "Joven Orquesta de Euskadi".

Estreno en el bar "De Cyne Reyna" del cuento titulado "Kondoio bakoitzak bere istoria dauka", de José Mari Karrera.

Falleció, a los 65 años, Dionisio Gómez Chapada, esposo de Cecilia Cea Román.

La pareja formada por Urkia y Julen Beldarrain vencieron por 45 a 22 a la formada por Iriondo y Torre, en el campeonato de pala celebrado en Bilbao.

## 22 DE MAYO.-

Conferencia en la Casa "Xenpelar" sobre anorexia y bulimia, a cargo de la psicóloga Pilar Sansuan, dentro del Programa "Mujer: Encuentros y Participación Local".

La renteriana Amaia Arizcuren Eleta se doctoró en Ciencias Económicas, con su tesis "Balance social de la Banca".

Manifestación por la mañana en contra de la extradición de Idoia López Riaño, y por la tarde a favor del referéndum en Irlanda.

Jon Andueza venció con su obra "Laugarren galeriatik" en el "IV Certamen de Video-Villa de Errenteria".

En el programa de Antena-3, "Lluvia de estrellas", el joven renteriano de 10 años Jon Jauregizar López actuó imitando al ya fallecido Nino Bravo.

## 23 DE MAYO.-

La tripulación de "Hibaika" quedó en séptimo lugar en el "Campeonato de Gipuzkoa de Trainerrillas", celebrado en aguas de Getaria.

La pareja formada por Urkia y Julen Beldarrain venció por 45 a 43 en el partido de pala jugado contra Insausti y Gorostidi.

La selección española sub-19 se proclamó campeona en el "IV Torneo Internacional de Judo-Villa de Errenteria".

Clausura de "Musikaste-98", con la actuación de la Orquesta Sinfónica de Euskadi y la Coral "Andra Mari". Durante el descanso, el alcalde Miguel Buen entregó un recuerdo al presidente de la Asociación de Cultura Musical, Josu Mitxelena, en su 50º aniversario.

"Bertso Festa 98" en el frontón municipal, organizada por la Sociedad "Landare", con la participación de los bertsoariak Sebastián Lizaso, José Manuel Irazu y Jon Sarasua. También actuaron el dúo "Eneritz eta Marina" y el cantautor oiartzuarra Jon Bergaretxe.

## 25 DE MAYO.-

En el torneo interpueblos de pala, la representación renteriana ganó por dos partidos a cero a la de Urnieta.

A los 70 años, falleció José Pozo Díaz, esposo de Dolores Fernández y fundador del Gimnasio "Budokan".

Falleció, a los 88 años, Jesús Ochandorena Baleztena, viuda de Ricardo Dorronsoro y madre de M<sup>a</sup> Jesús.

## DEL 25 AL 29 DE MAYO.-

En la Sala "Xenpelar" tuvo lugar una exposición de trabajos realizados por los grupos de mujeres de Ondartxo, Beraun, Gabierrota, Centro, Pontika, Olibet, Capuchinos, Iztieta, Galtzaraborda y Alaberga.

## 26 DE MAYO.-

Falleció, a los 72 años, Ismael Pérez Canal, esposo de M<sup>a</sup> Ángeles Saizar, padre de M<sup>a</sup> Dolores y Consuelo.

Charla-coloquio en el auditorio del Centro Cultural "Villa de Rentería" a cargo de los ex-jugadores de la Real Sociedad, López Ufarte, Górriz, Zamora y Arconada, siendo moderada esta charla por Tito Irazusta.



Foto: Iñigo Arizmendi

López Ufarte, Zamora y Górriz en la charla-coloquio.

## 27 DE MAYO.-

Falleció, a los 57 años, M<sup>a</sup> Isabel Gastiasoro Sagasti, esposa de Andrés Cobos Tamayo.

## DEL 27 AL 29 DE MAYO.-

Jornadas escolares de teatro, organizadas por la Comisión de Euskera de Oarsoaldea.

## 28 DE MAYO.-

Rueda de prensa para presentar la "VIII Semana de Extremadura en Errentería", con la presencia del alcalde Miguel Buen, el presidente del área de

cultura José M<sup>a</sup> Erkizia y el del Centro Extremeño "Monfragüe" Domingo Rodríguez.

Posteriormente tuvo lugar otra rueda de prensa a cargo del alcalde y los portavoces de todos los grupos políticos (estando ausente el representante del PP) dando a conocer su rechazo y oposición a la concentración convocada el fin de semana por la organización ultraderechista "Alianza por la Unidad Nacional". Por la tarde, diversas entidades, sociedades, etc... comparecieron ante los medios de comunicación para exponer también su rechazo a esta concentración.

Falleció, a los 73 años, Antonio Echeveste Primo, esposo de Blanca Gainza y jubilado de "Paisa".

A los 81 años, falleció Julio Estefanía Sedano, esposo de Pepita Aldave y hermano de Sagrario, José Luis y Paco.

Presentación, en el restaurante "Mugaritz" de nuestra Villa, del libro "El mercado en el plato", de los cocineros Martín Berasategi, Bixente Arrieta, Andoni Luis Aduriz y David Jorge.

## 29 DE MAYO.-

En la Sala "Amaia" de Irún tuvo lugar un concierto a cargo de la Orquesta de "Errentería Musical", dirigida por Sergio Zapirain.

La soprano renteriana María Mendizabal debutó en el Teatro "Arriaga" de Bilbao.

## 30 DE MAYO.-

El grupo de teatro "Langagorri" puso en escena en el salón parroquial de la iglesia de los Capuchinos la obra "Mi tía y sus cosas", de Rafael Mendizabal.

El Tribunal Superior de Justicia del País Vasco desestimó los recursos presentados por el Ayuntamiento renteriano contra la concentración convocada en nuestra Villa por la "Alianza por la Unidad Nacional".

La pareja formada por Sánchez y Garrido venció por 45 a 20 en el partido de pala jugado contra Urkia y nuestro paisano Julen Beldarrain.

## 31 DE MAYO.-

Concentración en la Alameda en contra de la presencia de miembros de la "Alianza por la Unidad Nacional", que aparecieron finalmente; pero al no poder concentrarse en dicho lugar lo hicieron en el Paseo de Gabierrota durante unos pocos minutos, siendo insultados y apedreados. Entre los miembros de "AUN" se encontraba su dirigente, el ultraderechista Ricardo Sáenz de Ynestrillas.

Tras esta concentración se produjeron diversos incidentes entre personas encapuchadas y agentes de la Ertzaintza.

Vuelta a la cuenca del Añarbe, organizada por el Grupo de Montaña "Urdaburu".

Nuestro paisano Jon Maia se proclamó, por segundo año consecutivo, campeón de Euskadi de auresku, en el festival celebrado en Pasaia.

Victoria del "Beti Ona" en Irún ante el "Real Unión", por dos goles a uno, permaneciendo así en la categoría de Preferente la próxima temporada.

Actuación en la Plaza de la Constitución de Donostia del grupo de coros y danzas "Ecos de Extremadura", del Centro Extremeño "Monfragüe" de Rentería.



Foto: Irigo Arizmendi

Mitin de Saenz de Ynestrillas.